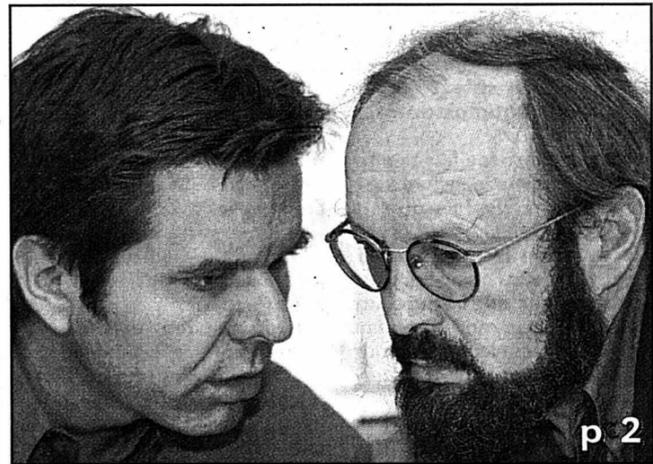


## Science Le génome humain décrypté



Une ébauche quasi complète de la carte génétique de l'homme a été présentée hier. Le président Bill Clinton – entouré des figures de proue américaines du projet – en a fait l'annonce en même temps que plusieurs responsables politiques et scientifiques dans le monde.

p 13



p 2

### Expo.02 Un carton jaune aux transports

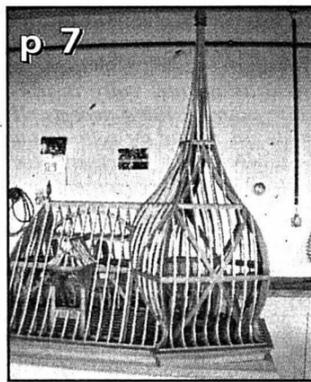
Les responsables d'Expo.02 (ici, à droite, Rudolf Rast, directeur technique, avec Jacques Soguel, chef du pilotage opérationnel) peuvent être soucieux: le nouveau rapport sur le contrôle environnemental attaque sévèrement les transports.

photo Keystone

### Cornaux Un charpentier amoureux de son art

Un charpentier de Cornaux, Joseph Guillemeau, s'est lancé dans la course au titre de «meilleur ouvrier de France» (ci-contre, la maquette, réalisée en... 1200 heures de travail).

photo Radja



p 7

### Fleurier Place du Marché devant le législatif



p 10

Le centre serait réaménagé en créant une zone de détente.

photo De Cristofano

### Assises Les accusés font le procès de l'Ukraine p 3

### Sommet social Genève veut faire mieux que Copenhague p 13

La présentation le même jour dans plusieurs capitales d'une ébauche presque complète de la carte génétique de l'homme, l'association en cette circonstance des pouvoirs publics et de la communauté des chercheurs, les propos sentencieux de Bill Clinton et de Tony Blair, tout concourait hier à la solennité de l'événement. De fait, point n'est besoin d'être scientifique pour en percevoir l'importance.

### Opinion L'annonce faite au monde

Aboutissement d'au moins dix années de recherches menées par 250 laboratoires internationaux, publics et privés, ce décryptage ouvre en effet des perspectives inouïes, encore que largement anticipées par maints esprits spéculatifs. A l'instar du romancier Michel Houellebecq dans ses «Particules élémentaires», où le clonage humain apparaît comme la seule issue d'une espèce exténuée.

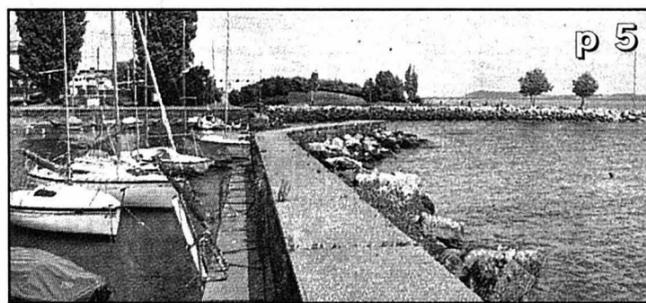
Cette virtualité se laisse deviner dans l'annonce faite au monde ce 26 juin, «jour pour l'éternité», selon la curieuse expression du président Clinton.

Guy C. Menusier

Comme toujours avec les découvertes scientifiques, le pire le dispute au meilleur. Les responsables politiques et la plupart des chercheurs mettent aujourd'hui l'accent sur le meilleur, c'est-à-dire les futures applications pour traiter le cancer, les maladies cardiaques, l'hémophilie et, plus tard, les maladies génétiques graves.

Mais en même temps se profile le spectre d'un eugénisme jadis théorisé par les nazis et que légitimeraient les démocraties. Car une attente existe, chez les individus ambitionnant de fabriquer des enfants sur mesure, ou bien désireux d'échapper au sort commun, la maladie, la décrépitude et la mort. En outre, le fichage génétique pourrait ouvrir de vastes potentialités aux tenants d'une économie axée sur la performance, ainsi qu'aux Etats ou organismes supranationaux en quête de parades orwelliennes.

En attendant, on observera à quel point le débat sur les questions d'éthique est parasité par les controverses entourant les enjeux économiques – la brevetabilité ou non de la vie. Au passage du siècle, voilà décidément un thème prometteur: la marchandisation de la vie.



p 5

### Neuchâtel Port privé à Serrières: incertitudes

Un port de plaisance privé s'ajoutera-t-il à l'actuel petit port de Serrières, à l'ouest de Neuchâtel? L'Etat se tâte.

photo Galley

### Football Les «mercenaires» triomphent à l'Euro 2000



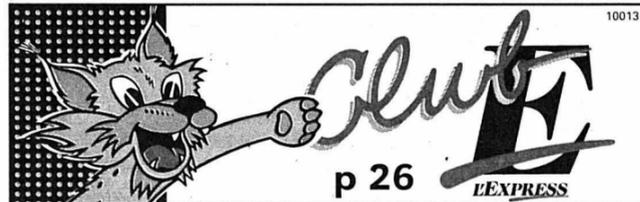
p 19, 20 et 23

Pour jouer dans sa sélection nationale, il n'y a plus besoin de rester dans son pays. Il n'y a qu'à regarder ce qui se passe à l'Euro 2000 pour s'en rendre compte. En effet, la plupart des équipes, dont la Hollande (en photo), sont composées de «mercenaires».

photo Keystone

Actualité cantonale p 2-3  
Régions p 5-12  
Horizons p 13  
Suisse p 14  
Monde p 15  
Economie p 17  
Bourse p 17

Société p 18  
Sports p 19-25  
Magazine p 27  
Radio/TV p 32-33  
Memento p 34  
Carnet p 35  
La Der/Météo p 36



p 26

L'EXPRESS

10013

# Expo.02 Transports montrés du doigt par Monsieur Propre

**Expo.02, attention à la conception des transports! lancent les responsables du contrôle environnemental. Les transports représentent le poste le plus lourd du projet, du point de vue de l'environnement, et son évolution «n'est globalement pas satisfaisante».**

Pour la troisième fois depuis 1998, la société neuchâteloise Aquarius a publié hier un rapport d'appréciation sur l'évolution du projet d'exposition nationale. Cette société est chargée de surveiller l'Expo sur tous les aspects qui présentent un risque quelconque pour l'environnement. Elle est indépendante de l'Expo.

Si son bilan est globalement positif, un point faible est mis en exergue: celui des transports. Or les transports, à l'Expo, c'est 60 à 70% de toutes les nuisances. Pour les limiter, l'Expo veut amener 60% des visiteurs avec des transports collectifs et limiter les transports privés à 40%. C'est bien, disent les contrôleurs de l'environnement, mais il faut y arriver.

Dans les deux rapports précédents, ce domaine avait été jugé bon. Il était encore au stade de la planification. Aujourd'hui, dit Jean-Carlo Pedrol, patron d'Aquarius, son évolution «n'est globalement pas satisfaisante, voire insuffisante pour certains aspects. Il existe un risque de retards ou de décisions irréversibles contraires aux engagements.»

## Transport des visiteurs

Le concept peine. Au départ il était question d'un prix unique «transport ou parking + entrée» pour tous, quelle que soit la provenance. Très favorable à l'environnement, cette solution résolvait aussi largement le problème du parking sauvage puisqu'il devenait inutile, la place de parc ayant déjà été payée. Or il est maintenant question d'arrangements façon Salon de l'auto, plus avantageux, où le visiteur se verrait proposer une combinaison «billet de transport collectif + entrée» ou «parking + entrée».

Cette solution reste intéressante pour l'environnement, à condition que les prix incitent à prendre les transports collectifs. Or les négociations tarifaires ne sont qu'au début et semblent difficiles. La question du parking sauvage n'est pas résolue. Et le temps passe.

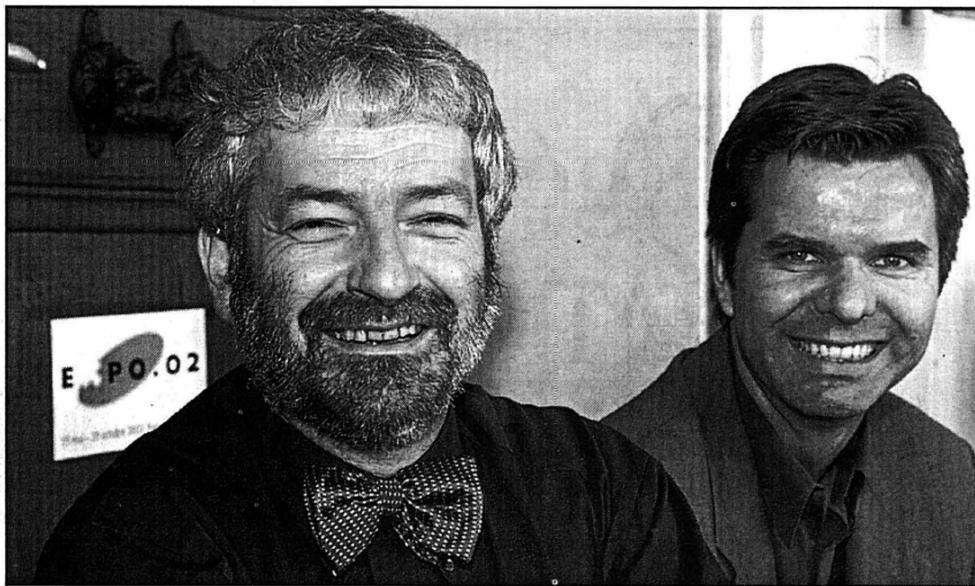
## Transport du personnel

Un concept favorable existe: les 9000 employés (6000 postes de travail) devraient utiliser les transports publics ou venir à pied. Mais aucune concrétisation n'existe pour l'instant.

## Transport des marchandises

La construction de la plate-forme de Neuchâtel, grâce à la place logistique de Cornaux, a bénéficié d'un bilan environnemental très favorable. Mais qu'en sera-t-il des transports des autres marchandises, laissés aux entreprises? C'est encore trop vague pour qu'Aquarius se sente rassuré.

Rémy Gogniat



Jean-Carlo Pedrol (à gauche), M. Propre pour Expo.02, a le sourire. Tout comme Jacques Soguel, chef du pilotage opérationnel. Mais le premier a sévèrement tancé le second à propos d'environnement et de transport. photo Keystone

## «Colombier» n'existera pas

L'Expo.02 ne s'alarme pas trop du rapport sur les questions environnementales. Globalement, ce rapport est même flatteur, car à part les transports, tous les autres postes sont en amélioration. Quant au concept des transports, il est ficelé: le comité directeur en prendra connaissance le 7 juillet. Avec des propositions de prix pour les tarifs incitatifs.

En ce qui concerne les

grands parkings, on sait déjà que leur nombre a été revu à la baisse: il en reste deux à Bienne, mais il n'y en a plus qu'un pour l'artepilage de Neuchâtel: Colombier ne sera donc plus sollicité. Seul Marin accueillera 2000 véhicules sur une place en dur, avec possibilité de déborder, pour 800 places supplémentaires, sur une zone moins aménagée, ceci en cas de forte affluence (donc de beau temps). Autre

possibilité: le parking du centre commercial, mais seulement le dimanche.

La prochaine présentation du concept des transports permettra aussi d'informer la population régionale sur la manière d'organiser le parcage d'une partie des pendulaires qui viennent travailler à Neuchâtel en voiture. Sur les 10.500, certains devront (re)découvrir les transports en commun. RGT

## Coupe cycliste Elèves en selle

La septième Coupe scolaire cycliste neuchâteloise aura lieu demain à Cortaillod, à la salle Cort'Agora. Cette épreuve, ouverte au public, veut récompenser de leurs efforts tous les élèves de 6e année qui ont réussi - auparavant - leur examen cycliste.

Cent élèves de 6e année de tout le canton participeront à la Coupe cycliste. Ceux-ci «s'affronteront» dans une épreuve théorique d'abord, dans un gymkhana ensuite. L'objectif d'une telle coupe n'en reste pas moins d'encourager les élèves de 12 et 13 ans à respecter les règles de la circulation, à les sensibiliser aux dangers de la circulation et à les familiariser au trafic.

Les joutes débuteront à 14h, tandis que la proclamation des résultats (et la remise des prix) aura lieu à 16h30. /ssp-comm

## Photo Prix du public

Il manquait une mention dans le palmarès du Concours photo-véo pour les 12-25 ans que nous avons publié hier: il s'agit du Prix du public, catégorie photo, décerné à Victoria Montalto./red.

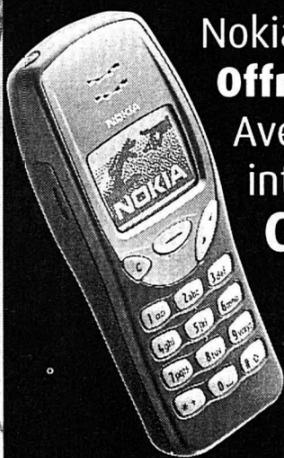
## Rubrique Canton de Neuchâtel

Tél. (032) 723 53 01  
Fax: (032) 723 53 09

**En exclusivité:  
Un portable  
avec l'assurance  
casco intégrale  
comprise**

**swisscom  
mobile**

**CHF 1.-  
et il vibre!**



Nokia 3210  
**Offre exclusive**  
Avec vibreur  
intégrés  
**CHF 1.-**

Ericsson T10s  
Avec vibreur  
intégrés  
**CHF 1.-**

\* Lors de la souscription d'un abonnement Swisscom Mobile (exkl. NATEL® easy) pendant le mois de juin. Durée d'abonnement minimale de 6 mois, carte SIM de CHF 40.- non comprise.

**mobitel...**  
your natel expert



ECS  
17, Rue de Seyon  
2000 Neuchâtel  
tél. 032/725 00 00

143-726789

**Forme**

Venez choisir avec nous le programme fitness qui s'adapte le mieux à votre cas particulier.  
Gymnastique individuelle, sauna, bain turc.  
A choix: • Step Aérobie • Body Forming • Low Impact

**Nouveau Pumping classes**

**FITNESS-CENTRE**  
MAX BOEGLI 028-236040  
Beaux-Arts 4 • Neuchâtel • Tél. 032/724 76 36

Abonnements au mois (sans contrat) pour dames et messieurs.  
Première séance gratuite, sans engagement.  
Parking à proximité immédiate.

028-263502

**Reymond**

Mercredi 28 juin 2000  
de 16h à 17h

**Les Contes  
Du Mercredi**

Dans notre librairie  
\*\*\*

Cours d'art appliqué de 14h à 17h

**Bijoux**

A notre rayon Beaux-Arts, 1<sup>er</sup> étage  
Cours gratuits, fournitures payantes

Neuchâtel, 5 rue Saint-Honoré

**La base du succès  
pour votre annonce!**  
L'EXPRESS L'Impartiteur L'Outsider L'express JOURNAL

028-234904

Votre centre:  
**Miele**  
**Electrolux**

Appareils  
ménagers libres,  
encastrables et  
professionnels

**STEIGER**

**Steiger**  
Krähenbühl & Cie  
Pierre-à-Mazel 4, 6  
Neuchâtel.  
Tél. 032 725 29 14.

**LEADER Fitness Oxygène** Clos-de-Serrières 31 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032/731 29 29

**VENEZ VOUS TONIFIER ET  
VOUS OXYGÉNER AVEC NOUS!**

**OFFRE SPÉCIALE ÉTÉ 2000  
DU 1<sup>ER</sup> JUILLET AU 31 AOÛT**

**TOUT COMPRIS!**

Culture physique - Body Sculpt - CAF - Indoor  
Cycling - Tai-Bo - Pumping - Aérobie - Stretching  
Sauna - Jacuzzi - Bain turc - Plages solaires

**FR. 99.- TVA incluse**  
**ETUDIANTS & AVS: -10%**

028-263728

# Assises Les accusés dénoncent l'acharnement de l'Etat ukrainien

Le procès des trois hommes d'affaires slaves accusés d'avoir détourné 21 millions de dollars lors de transactions de carburant s'est ouvert hier à Neuchâtel. Les prévenus ont stigmatisé les méthodes de la république d'Ukraine. La Cour d'assises a refusé de renvoyer les débats pour entendre trois témoins supplémentaires, comme le demandait la défense.

Christian Georges

«Je ne peux pas imaginer vivre à nouveau en Ukraine. J'ai des preuves que les persécutions contre moi se poursuivront. Je sais que j'y serais arrêté, quelle que soit la décision de votre tribunal. Le jugement ne sera pas un élément décisif, malheureusement». Viatcheslav K. contient mal son ressentiment. Il a passé 14 mois dans les prisons de Neuchâtel, sur la base d'un mandat d'Interpol lancé par la république d'Ukraine. Motif: il aurait détourné avec deux associés près de 21 millions de dollars (lire notre édition de samedi 24).

Relâché en janvier 1996, cet Ukrainien de 56 ans a su rebondir. A Genève, il dirige une société de consulting, qui lui assure un revenu annuel de 125.000 francs. La liquidation de ses anciennes sociétés lui a laissé une fortune en titres de deux millions de dollars. Son destin en Suisse dépend pourtant des instances de l'asile. Une première demande a été rejetée. L'homme d'affaires attend le verdict du tribunal pour en formuler une autre. Quant à savoir s'il a aussi fait des démarches pour obtenir un titre de séjour en république dominicaine, K. ne l'admettra que sous l'insistance du président de la Cour.

## Sécurité en question

«J'aurais pu me soustraire à cette procédure. Je comparais de ma propre volonté, à mes frais», déclare de son côté le Russe Alexander D. Venu exprès de Moscou, il assure ne pas savoir combien il gagne comme chef de projet dans une société qui ra-



Les trois hommes d'affaires à l'ouverture du procès: le Russe Alexander D., les Ukrainiens Yuri S. et Viatcheslav K. (de gauche à droite). croquis d'audience: Tony Marchand

chète et réorganise des entreprises. Une société de quelle nationalité? «J'aimerais éviter de le dire pour des raisons de sécurité...» Avec deux magistrats ukrainiens dans la salle, il redoute des représailles. Quelles relations entretient-il avec l'Ukraine? «On devrait plutôt demander à ses représentants quelles sont les relations de l'Ukraine avec moi...»

Comment a-t-il rencontré l'ancien premier ministre ukrainien? «Je suis entré dans son bureau et j'ai décliné mon nom», répond le Russe avec effronterie. Avant d'ajouter qu'un ministre confronté à un trésor public inexistant était forcément prêt à rencontrer le vice-président de banque privée qu'il était alors. **CHG**

## Un punch de champion olympique

Le plus combatif de la journée aura été le troisième larron, Yuri S., champion olympique de water-polo avec l'URSS en 1980. Depuis son arrestation, il a clamé que les allégations de la république d'Ukraine étaient une vengeance politique. Sa Damiana Bank privée a été détruite, au même titre que plusieurs sociétés.

Basé à Genève depuis quatre ans, il en a constitué d'autres, dans divers pays qu'il ne nommera pas. Sûr que l'acharnement ukrainien pourrait les faire capot-

er. Pour Yuri, cette réussite économique est la preuve éclatante de ses compétences. Il avoue une fortune de 12,5 millions de dollars et 600.000 francs de revenu annuel. Père de deux filles en âge de scolarité, lui aussi est en procédure d'asile. «Je n'ai pas reçu de refus, mais on m'a dit que la décision serait prise après le jugement».

## Un contribuable intéressant

En 1993, il a certes cherché à obtenir dans les Caraïbes un document qui lui

aurait permis de voyager partout, mais c'est du passé: «Aujourd'hui, je veux prouver mon innocence et résider en Suisse. Je paie mes impôts, je rapporte beaucoup d'argent à ce pays».

## Amis inquiétés

Il s'empresse en évoquant les neuf amis qui auraient été contraints de quitter l'Ukraine, fatigués de subir des pressions: «De nombreuses accusations ont été portées contre des innocents, dans le seul but de faire des déclarations contre moi».

**CHG**

## Un témoin désarmant

Renvoyons le procès tant que n'est pas convoqué un témoin central de l'affaire! Voilà ce qu'a d'emblée proposé la défense. Il est vrai que le dénommé Bortnik a joué un rôle-clé dans le consortium d'Etat chargé de trouver des fournisseurs de produits pétroliers pour l'Ukraine. «Nous voulons l'interroger sur le caractère évolutif de ses déclarations», a lancé l'avocat genevois Paul Gully-Hart. «Il n'a jamais été entendu avec les garanties légales que nous pouvons exiger», a renchéri Me Gérard Bosshart.

Bortnik a en effet accablé les trois prévenus. Or il semble que son premier témoignage était plus flatteur. L'homme aurait tressé des lauriers au trio qui avait permis à l'Ukraine de réduire sa dépendance énergétique vis-à-vis de la Russie.

## Au bord de la mer

En Ukraine, le juge d'instruction suisse a bien tenté d'entendre Bortnik. Mais, en villégiature au bord de la mer Noire et au bénéfice de l'immunité parlementaire, celui-ci ne s'est pas déplacé...

«Nous n'avons pas les moyens de contraindre Bortnik à venir se présenter à Neuchâtel», a estimé la Cour, après délibération. Elle a repris à son compte l'argument de Me Richard Calame, avocat des intérêts ukrainiens: la portée décisive du témoignage évoqué perd de son acuité quand on sait qu'il précède d'un mois les infractions principales. La Cour a encore renoncé à entendre deux autres témoins, dont le Grec soupçonné d'avoir monté la supercherie avec les prévenus.

Planifié sur toute la semaine, le procès abordera aujourd'hui le mécanisme des infractions reprochées.

**CHG**

## Rallye vert Il reste quelques places

Le «Rallye du Petit naturaliste neuchâtelois» lancé début avril pour les 6-16 ans marche plutôt bien. Concept original, ce carnet de route de huit pages guide les enfants à travers le Papiliorama-Nocturama, les Musées d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel, la maison de la nature La Morille à Champ-du-Moulin, la tourbière des Ponts-de-Martel, le Jardin botanique de l'Université et de la Ville de Neuchâtel. Il permet de visiter les sites gratuitement et de prendre part à un tirage au sort (doté de nombreux prix), pour autant que les jeunes naturalistes en herbe répondent aux questions du carnet et qu'ils se rendent dans au moins quatre des six lieux (les tampons font foi) d'ici le 20 août. Mais attention, le Muséum d'histoire de Neuchâtel sera fermé du 10 juillet au 20 octobre pour cause de rénovations!

«Nous sommes assez contents du taux de participation», relève Sylvie Barbalat, du Papiliorama-Nocturama. D'autant plus que la formule a été lancée rapidement. «L'idée, c'était d'essayer, et si

ça marche bien, on sera peut-être plus ambitieux l'an prochain».

Le carnet de route a été édité à 14.000 exemplaires. Une petite moitié a été distribuée dans les classes de 3e, 4e et 5e années, une autre aux membres neuchâtelois, du Jura et du Jura bernois du Junior-club des CFF. Avis aux amateurs, il reste encore quelques numéros à disposition à l'entrée des institutions. **BRE**



Le jardin botanique de Neuchâtel, l'une des étapes du rallye.

photo Leuenberger

## Energies Pour tout savoir grâce au site internet d'Animé

**Attention: économies d'énergie et d'argent à portée de souris! L'Association neuchâteloise d'information en matière d'énergie (Animé) vient en effet d'inaugurer son site internet. Il a été présenté jeudi au Locle, où l'association tenait son assemblée générale.**

Des dizaines de brochures et de cartes aussi pratiques que claires: vingt ans de publications de l'Association neuchâteloise d'information en matière d'énergie (Animé). C'est le principal apport du site internet\* présenté jeudi lors de l'assemblée générale de l'association. Celle-ci s'est tenue au Locle, dans les murs de l'Ecole d'ingénieur du canton de Neuchâtel (EICN).

Le gaz est-il plus cher que le mazout? Quelles sont les émissions polluantes des immeubles? Comment améliorer l'isolation thermique de sa maison? Quelles ont été les données météo de l'année écoulée à La Chaux-de-Fonds ou à Neuchâtel? L'association Animé répond à toutes ces questions - et à

bien d'autres encore - depuis deux décennies.

Cette somme d'informations, il est maintenant possible de la télécharger (version électronique) ou de la commander (version papier) en ligne. «Gratuitement, comme toujours, précise le président Christian Trachsel. Parce que nous voulons que nos informations, concrètes et utiles, soient accessibles à chacun.» Sur le site, on trouvera aussi un bref autoportrait de l'association, ses statuts ainsi qu'une liste de liens en rapport avec le domaine de l'énergie.

Fondée en 1980, l'association neuchâteloise, qui compte aujourd'hui 700 membres, est financièrement en pleine forme. «Nos rédacteurs travaillent bénévolement. Grâce à eux, nos frais sont très limités. A tel point que nous avons commencé à élargir nos activités.» L'année dernière, Animé a ainsi participé au financement d'une centrale solaire au CPLN. Elle prévoit l'organisation d'un concours en 2001, avec réalisation du projet qui décrochera la première place.

Hier, Animé était en terres amies. L'EICN possède en effet un centre de compétence en énergie solaire. Georges Jean-Richard, doyen du Département électricité, l'a d'ailleurs présenté aux

membres de l'association. Histoire d'affiner encore leurs connaissances en énergies renouvelables.

**NHU**

\*www.animenergie.ch

PUBLICITÉ

# FABULEUX!

**NOKIA**  
3210



+

**Micro-Trotinette**  
(Original Micro Scooter)



# 99.-



\* A la conclusion d'un abonnement Swisscom pour 6 mois.

swisscom mobile

NEUCHÂTEL
SEYON 17
032/725 00 00

LE PLUS GRAND CENTRE MOBILE DE SUISSE ROMANDE

# LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

## PRODUITS LAITIERS DRINK CHEZ DENNER: LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

ARTICLE		DENNER	Coop	Migros
«Sunalp» Chocodrink	500 ml	-75	-95	-85
«Sunalp» Lait-fit-drink	1 litre	1.25	1.60	1.60
«Sunalp» Lait frais	1 litre	1.35	1.60	1.50
«Sunalp» Lait frais drink	1 litre	1.35	1.60	1.50
«Sun Milk» Fit-drink fraise	3 x 250 ml	2.45	3.18	2.85
«Sun Milk» Fit-Drink vanille	3 x 250 ml	2.45	3.18	—

Nouveau dans l'assortiment!  
Dès demain, en tant  
qu'offre à l'essai à 1/2 prix.

100'000 paquets  
«SUNALP»  
Drink yogourt  
moka

500 ml

Article		DENNER	Coop	Migros
«Sunalp» Drink yogourt moka	500 ml	1.40	1.70	1.60



au lieu  
de 1.40



1 paquet par achat

## PRODUITS ICE TEA CHEZ DENNER: LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

ARTICLE		DENNER	Coop	Migros
«Nestea» Ice Tea Lemon	2 litres	1.90	—	—
«Ice Tea» Classic	4 x 1 litre	2.75	3.20	3.20
«Ice Tea» Light	4 x 1 litre	2.75	3.20	3.20
«Ice Tea» Pesca	4 x 1 litre	3.75	4.20	4.20

Nouveau dans l'assortiment!  
Dès demain, en tant  
qu'offre à l'essai à 1/2 prix.

100'000 boîtes  
«RAUCH»  
Thé glacé  
à la pêche

33 cl

Article		DENNER	Coop	Migros
«Rauch» Thé glacé à la pêche	33 cl	-80	—	—



au lieu  
de -80

1 boîte par achat

## ARTICLES EN PAPIER CHEZ DENNER: LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

ARTICLE		DENNER	Coop	Migros
«Nicky» Serviettes	30 Stk.	1.-	1.60	1.60
«Fresh Day» Serviettes humides	70 Stk.	1.10	1.50	1.50
«Arcade» Mouchoirs	18 x 10	2.-	2.25	2.25
«Kleenex» Tissue de cosmétique	150 Stk.	2.80	3.15	3.90
Papier de ménage	4 x 68	2.95	5.66	3.50
«Soft» Papier hygiénique, 3 couches	8 roul.	2.95	3.77	3.62
Papier hygiénique recycling, 3 couches	10 roul.	3.45	4.90	4.91
«Hakle» Papier hygiénique Super, 3 couches	10 roul.	6.20	6.95	—

Nouveau dans l'assortiment!  
Dès demain, en tant  
qu'offre à l'essai à 1/2 prix.

100'000 paquets  
SERVIETTES  
imprimées  
3 couches

50 pièces, 33x33 cm

Articles		DENNER	Coop	Migros
Serviettes imprimées	50 pièces	5.20	5.80	6.-



au lieu  
de 5.20



1 paquet par achat

Afin de donner à tous nos clients la possibilité de profiter de nos offres à moitié prix,  
nous vous prions de n'acheter qu'un paquet par article.

Les articles sont également disponibles dans la plupart des satellites indépendants DENNER!  
Valable à partir du: 27.06.00/semaine 26

# Serrières Le projet de port privé pose des questions trapues à l'Etat

**Commerçant à Neuchâtel, Vincent Louis Blanco veut construire un port de plaisance privé à Serrières. Habilité à délivrer la concession nécessaire, l'Etat, propriétaire des lieux, se demande s'il veut et même s'il peut donner son feu vert.**

Jean-Michel Pauchard

Depuis quelques semaines, Vincent Louis Blanco, se tient dans la position du coureur prêt à bondir de ses starting-blocks: l'enthousiasme le pousse à aller en avant, mais le peu d'empressement du starter commence à lui faire trouver cette posture assez inconfortable. Patron d'une petite entreprise de mécanique navale à Neuchâtel, Vincent Louis Blanco a demandé cet automne la concession nécessaire à la réalisation d'un projet en baie de Serrières. Et il attend toujours une réponse.

Présentée dans ces colonnes début juillet 1999, son idée vise à transformer en port de plaisance privé la baie située entre les Fabriques de tabac réunies (FTR) et les nouvelles rives de Serrières. Sa réalisation offrirait un abri à quelque

300 bateaux, ainsi que des aménagements portuaires tels qu'une grue, un restaurant, un hangar et des commerces.

En même temps que son architecte Eric Repele affinait le projet, Vincent Louis Blanco a essayé de déterminer la demande pour un tel ouvrage. C'est qu'il ne s'agira pas de simplement payer sa taxe d'amarrage annuelle: le promoteur du projet veut le faire réaliser par une société anonyme dont les actionnaires - et eux seuls - disposeraient d'une boucle d'amarrage hors des places destinées aux visiteurs.

## En cas de besoin

«J'ai reçu plus de 150 demandes, dont certaines de gens désireux de prendre entre cinq et sept actions», soit de mettre dans l'affaire près de 100.000 francs. «Et encore, je n'ai pas fait campagne en Suisse allemande...»

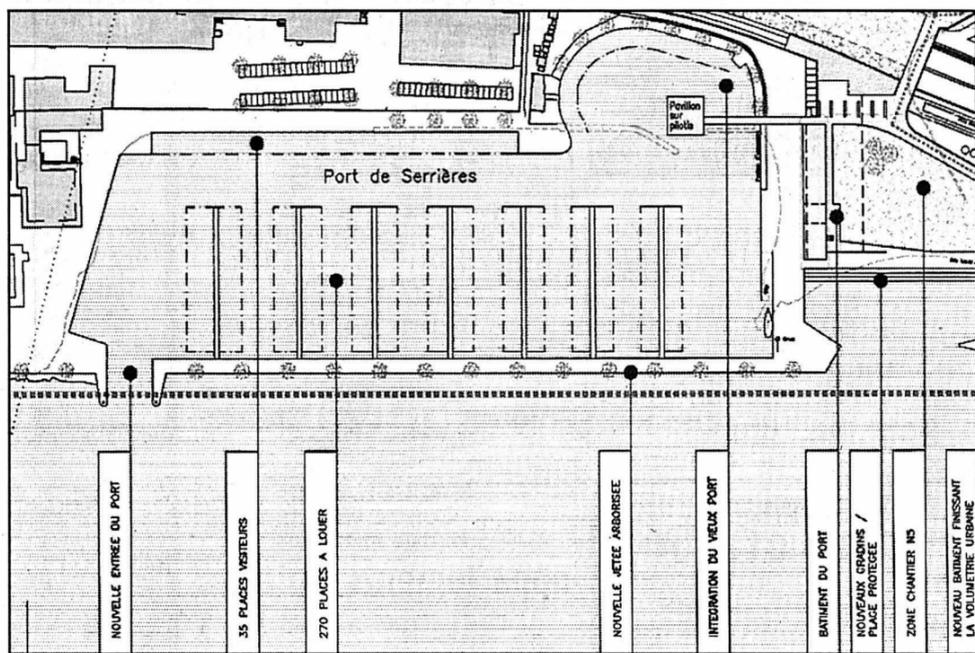
Du côté des collectivités publiques, en revanche, la situation apparaît moins claire, surtout du côté de l'Etat. Certes, les cantons riverains considèrent la baie du port de Serrières comme une des zones susceptibles d'accueillir un nouveau port en cas de besoin.

«Encore faut-il déterminer l'ampleur réelle de ce besoin», explique l'aménagiste cantonal Bernard Woefray. On sait en effet que des candidats à une place d'amarrage s'inscrivent dans plusieurs ports, ce qui peut donner des listes d'attente trompeusement longues.»

Et surtout, le projet de Vincent Louis Blanco pose au canton de complexes questions juridiques. Car, dans une telle affaire, l'Etat agit à un triple titre: autorité de surveillance (par rapport à la commune), autorité d'exécution (notamment de conventions avec la Confédération), enfin propriétaire foncier. «En particulier, les accords passés avec la Confédération règlent strictement l'usage des nouvelles rives», explique Bernard Woefray.

## Le veut-elle?

Or ils prévoient des aménagements publics plutôt que privés. Pour l'aménagiste cantonal, la principale difficulté tient donc dans le financement privé du projet. Il n'exclut pas absolument sa réalisation, «mais encore faudra-t-il déterminer si ce port est d'intérêt public et si son caractère pu-



Le plan du projet dans sa version actuelle.

document Repele

blic peut être sauvegardé dans le cadre d'une gestion privée».

Plus fondamentalement, l'autorité devra dire si elle souhaite la concrétisation d'un tel projet. Là, il ne s'agit plus de juridisme, mais de politique. Et, apparemment, le

Conseil d'Etat n'a pas encore fait sa religion, puisque le chef du Département de la gestion du territoire nous a fait savoir qu'il n'avait, pour l'instant, «rien à dire» à ce sujet.

JMP

## La Ville ne veut pas d'ambiguïté

Vincent Louis Blanco en est persuadé: la Ville de Neuchâtel soutient son idée. Responsable du dossier, le directeur des Travaux publics Didier Burkhalter nuance quelque peu cette appréciation: «Il s'agit d'un projet assez bien fait et même séduisant sur certains points, en particulier quant au port lui-même. En revanche, la question de l'arrière-port, et notamment des possibilités de partage, n'est pas encore réglée.»

Par ailleurs, la Ville se demande, comme l'Etat, si les

lois, règlements et conventions en vigueur permettent la réalisation d'un tel projet. En tout cas, le Conseil communal veut éviter qu'on «dise oui au promoteur tout en pensant non» ou que le canton «donne le feu vert alors que la Confédération risquerait de mettre le feu rouge». Il a donc écrit au Conseil d'Etat pour lui demander de prendre position, avec l'espoir qu'il le fasse «sans ambiguïté».

En cas de feu vert de l'Etat et de la Confédération, la Ville devra accélérer la réalisation de

son plan sectoriel des rives, prévu par le plan d'aménagement, mais pas encore passé devant le Conseil communal.

Et si le projet se trouvait bloqué par son caractère privé? L'exécutif communal n'en prendrait sans doute pas l'idée dans l'immédiat. «Vu le nombre d'autres infrastructures que nous devons financer, nous ne considérons pas qu'un port à cet endroit représente un investissement public prioritaire», indique le directeur des Travaux publics.

JMP

## Meilleure intégration

Par rapport à sa version d'il y a une année, le projet conçu par l'architecte Eric Repele, à Neuchâtel, a connu quelques changements, qui vont vers une meilleure intégration dans un aménagement global des nouvelles rives de Serrières.

La version actuelle (voir plan ci-dessus) prévoit ainsi la création d'un parking au sud de la cité Suchard ou à l'emplacement des anciens abattoirs. Quant à la petite plage, elle serait aménagée immédiatement à l'est du port et serait protégée des vagues de bise

par le débarcadère de la Société de navigation, prévu en face de l'arrêt du Littoral.

Prévu d'abord sur le quai est, le restaurant serait construit sur pilotis à l'intérieur de l'ancien port. Détroué de son cours actuel, un bras de la Serrière déboucherait sous la passerelle d'accès au restaurant, afin de favoriser la circulation d'eau dans le port.

Le projet tient déjà compte de la construction des tunnels de la A5 au nord de l'actuelle route cantonale.

JMP

## Knie Trois bains de prévus pour les éléphants du cirque



Le cirque Knie s'est installé hier sur la place du Port, à Neuchâtel. Un emplacement qu'une partie de ses animaux a rejoint à pied, ou plutôt à patte, depuis la gare (ici la place de la Gare). Si le temps le permet, les sept éléphants du cirque feront encore de petites promenades matinales aujourd'hui, demain et jeudi, afin d'aller se baigner dans le lac au sud de l'Hôtel des postes dès 10h30. Les représentations du cirque proprement dit auront encore lieu ce soir, demain et jeudi à 20 heures, ainsi que demain et jeudi à 15 heures.

photo Marchon

## Fête des vendanges Douze candidates en lice

Douze jeunes filles tenteront de décrocher le titre de Miss Fête des vendanges 2000. Retenues au terme d'une présélection, elles défilent le samedi 26 août à la Cité universitaire, à Neuchâtel (inscriptions à la soirée de gala au (032) 731 09 83 ou au (079) 288 60 16).

Les candidates à la succession de Sandra Moreira se nomment Audrey Belliard (18 ans, étudiante, La Chaux-de-Fonds), Virginie Doussé (18 ans, étudiante, La Chaux-de-Fonds), Ophélie Fasnacht (17 ans, étudiante, Colombier), Virginie Favre (20 ans, apprentie employée de commerce, Les Brenets), Marisa Felber (20 ans, apprentie employée de commerce, Colombier), Dominique Girardet (17 ans, étudiante, Neuchâtel), Alice Kurdyban (16 ans, étudiante, Hauterive), Ana Manoussakas (19 ans, employée de commerce, Neuchâtel), Letizia Moscheni (16 ans, étudiante, Cortaillod), Christiane Pharm Thai (19 ans, apprentie employée de commerce, Neuchâtel), Séverine Reynaud (19 ans, étudiante, Bôle), Melinda Stampfli (20 ans, réceptionniste, Cornaux).

La Miss 2000 gagnera un voyage aux Maldives, alors que ses première et deuxième dauphines s'envoleront respectivement pour Chypre et la

Tunisie. Toutes trois prendront part évidemment à la Fête des vendanges, qui se tiendra cette année du vendredi 29 septembre au dimanche 1er octobre.

Par ailleurs, les responsables de la Fête des vendanges annoncent déjà, pour le samedi 30 septembre au soir, une parade des fanfares «exceptionnelle». Y prendront part la Musique de la Légion étrangère (France), la 76th US Army Band (Etats-Unis), l'école de recrues de Savatan (Suisse), le Showband Adest Musica (Pays-Bas), enfin Denny & Dunicape Pipes & Drums (Ecosse).

FDM



Sandra Moreira, Miss Fête des vendanges 1999. photo a

## CFF Travaux de nuit à la gare

Des travaux de voie seront exécutés durant la nuit de demain à jeudi en gare de Neuchâtel. Les CFF, qui mettront «tout en œuvre pour limiter les inconvénients au strict minimum», prient néanmoins les riverains de les excuser du bruit qu'occasionnera ce chantier. /comm-réd

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures  
dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés:

**PUBLICITAS** tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43  
**L'EXPRESS** tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

## URGENT

nous cherchons pour mission de longue durée

## OUVRIERS «non qualifiés»

AJ PERSONNEL CONTACTS  
Tél. 032/721 11 64  
028-264200

## Urgent!

Nous cherchons pour l'industrie (dpt prototype et maintenance)

- ÉLECTRONICIENS
- AUTOMATICIENS
- MÉCANICIENS-ÉLECTRICIENS
- ÉLECTRICIENS

Hans Leutenegger SA  
Tél. 032/725 28 25  
028-264155

## De vrais SOLDES

Boutique Liliane

Peseux Grand-Rue 15  
Tél. 731 67 51  
Fermé le lundi matin  
028-263732

À LOUER

**jouval** A louer

À Serrières  
Pour le 1<sup>er</sup> juillet 2000  
**Appartements**  
**2 pièces**  
Dès Fr. 690.- + charges.  
**3 pièces**  
Dès Fr. 990.- + charges.  
Cuisines agencées, tout confort.

028-259653

Régie immobilière

Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

A louer à Evillard, 003-745610  
**propriété exceptionnelle**  
**8 chambres**  
jardin et garage, calme et avec une vue sur les Alpes.  
Référence sous chiffres W 003-745610, à Publicitas AG, case postale, 4010 Basel.

NEUCHÂTEL, quartier Serrières  
**Beau studio**  
A louer tout de suite ou à convenir.  
Loyer Fr. 650.- + charges.  
Possibilité de louer une place de parc intérieure.  
Pour visiter:  
GÉRALD ROSSET S.A.  
Tél. 021/313 43 16 022-034381

**A LOUER**  
**ST-AUBIN**  
Rue Castel 21, rez-de-chaussée  
**Appartement de 3 pièces**  
Cuisine, bains-WC, balcon, cave et galetas.  
Libre de suite ou pour date à convenir.  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032 / 722 57 15

**ST-AUBIN**  
Rue Castel 19 et 21 -  
Rue Crêt-de-la-Fin 14  
**Appartements**  
**de 1 et 2 pièces**  
Cuisine, bains-WC, cave.  
Libres de suite ou pour date à convenir.  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032 / 722 57 15 028-263607

**SMH IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière  
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

**CASTEL REGIE**  
A louer à Pesëux  
Situation tranquille à proximité des transports publics  
**BEL APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**  
entièrement rénové, cuisine agencée lave-vaisselle, vitro-céram, balcon, cave, galetas.  
Loyer Fr. 970.- + charges  
Libre dès le 1.10.00  
Possibilité de louer des places de parc, garages  
028-263697  
**TÉL. 032/730 42 11**

**Neuchâtel**  
A louer de suite ou à convenir  
**ECLUSE 37**  
• **STUDIOS AGENCÉS**  
Loyer mensuel : Fr. 480.- à Fr. 530.- charges comprises  
A louer de suite ou à convenir  
**J.-J.-ROUSSEAU 5**  
• **PLACE DE PARC COUVERTE**  
Loyer mensuel : Fr. 220.- 028-263801  
Nous sommes à votre disposition pour tous renseignements et visites.  
**RÉGIE IMMOBILIÈRE**  
**MULLER & CHRISTE**  
Temple-Neuf 4 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 724 42 40  
MEMBRE UNPI

Chaises 20.-  
Matelas 100.-  
de qualité  
Magnifiques fauteuils en osier 60.- avec coussins  
Divers petits meubles dès 20.-

**Meubles Du Vieux Battoir**  
**LES PLUS BEAUX MEUBLES DE QUALITE S'ACHETENT A**  
**MATHOD**  
**Entre Orbe et Yverdon**  
Ouvert du lundi au samedi non-stop de 9h à 19h - Tél. 024/459 17 48

**25 ANS D'EXPERIENCE**  
Salons en véritable cuir, salles à manger, chambres à coucher  
**SALONS** dès 300.-  
Daniel Beller  
Capital + Confiance

A louer à Colombier  
**CHENAILLETA (à côté de Cescole)**  
**2 pièces**  
cuisine, salle de bains, balcon  
Fr. 600.- charges comprises  
Libre dès le 1<sup>er</sup> septembre 2000.  
Gérance de Reynier  
Tél. (032) 725 31 31 028-263834

**jouval** A louer  
**A NEUCHÂTEL**  
**Centre ville**  
pour date à convenir  
**appartements 2 pièces**  
Dès Fr. 790.- + charges  
cuisines agencées, tout confort.  
028-259636  
**Régie immobilière**  
Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

**À LOUER**  
**OptiGestion SA**  
Services Immobiliers  
**Étudiants!**  
Nous louons à deux pas de l'Uni  
Dans le calme et la verdure  
**1 pièce avec cuisine agencée, douche-W.C.**  
Loyer: Fr. 590.- + charges  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Visite et renseignements:  
Didier Voegelin  
**Un service optimal**  
Allée du Bied 52 - CP 152  
CH-2013 Colombier  
Tél. 032 / 843 41 18 - Fax 032 / 843 41 17  
optigestion@icpserv.ch

**CASTEL REGIE**  
**A LOUER**  
**AU CHÂTEAU DE PESEUX**  
Bureaux haut standing de 430 m<sup>2</sup>  
• mansardés  
• entièrement équipés  
• câblage informatique aisé  
• très fonctionnels  
• situation calme  
• près des transports publics  
• places de parc  
Comprenant :  
• 1 grande réception  
• 8 bureaux fermés  
• 1 open space de 90 m<sup>2</sup>  
• 1 open space de 60 m<sup>2</sup>  
• 2 salles de conférence  
• 1 local ordinateur / archives  
028-263037  
**TÉL. 032 / 731 22 11**

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière et commerciale SA  
**A louer à Pesëux**  
Pour date à convenir  
**Dans petit immeuble résidentiel**  
**Vue imprenable sur le lac et les Alpes**  
Situation calme  
**4½ pièces de haut standing**  
Cuisine agencée, coin à manger, séjour avec cheminée, grand balcon, deux salles d'eau, 3 chambres, box dans garage collectif.  
**Fr. 2100.- + charges.**  
Contact: M<sup>me</sup> Guyot.  
Ligne directe: 032 / 729 09 59.  
028-263827  
**Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL**

**CASTEL REGIE**  
A louer au Landeron  
Rue du Lac 48-50  
**PLACES DE PARC OU GARAGE COLLECTIF**  
Loyer de Fr. 90.-  
Libres tout de suite  
**TÉL. 032/730 42 11**  
028-263684

A louer  
Quartier de la Gare à Marin  
**Places de parc**  
dans garage collectif et extérieures  
**FIDIMMOBIL S.A.**  
Tél. 032/729 00 61  
028-263621

**CASTEL REGIE**  
A louer à Neuchâtel  
Rue des Bercles 5  
**2 1/2 PIÈCES MANSARDÉES EN DUPLEX**  
Cuisine agencée  
Loyer Fr. 790.- + ch.  
Libre dès le 1.10.00  
**TÉL. 032/730 42 11**  
028-229534

**A LOUER**  
**Neuchâtel**  
**Rue des Parcs 84-86**  
Surface commerciale avec vitrine de 50m<sup>2</sup>  
Loyer: Fr. 700.- charges comprises  
**Bureaux**  
de 87 m<sup>2</sup>  
Loyer: Fr. 1'350.- charges comprises  
Pour visiter  
Mme Voisard  
Tél. 032 / 724 27 40  
Pour traiter:  
Helvetia Patria  
Service immobilier  
Rue du Concert 6, 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 / 722 75 75  
**HELVETIA PATRIA**  
028-262004

**A LOUER**  
**NEUCHÂTEL**  
Louis-Bourguet 19, 3<sup>e</sup> étage  
**Appartement de 3 pièces**  
Cuisine sans appareils, bains-WC, balcon, cave.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2000  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032 / 722 57 14

**NEUCHÂTEL**  
Rue des Parcs 94, 1<sup>er</sup> étage  
**Appartement de 3 pièces**  
Cuisine agencée, bains-WC, balcon, cave, galetas.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> septembre 2000  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032 / 722 57 14

**NEUCHÂTEL**  
Rue des Parcs 98, 2<sup>e</sup> étage  
**Appartement de 3 pièces**  
Cuisine agencée, bains-WC, balcon, cave, galetas.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2000.  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032 / 722 57 14 028-263617

**SMH IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière  
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière et Commerciale SA  
**À LOUER EN VILLE DE NEUCHÂTEL**  
pour date à convenir  
Situation excellente, immeuble représentatif, abritant cabinet médical, étude d'avocat, commerce de luxe, etc.  
**Surface de 170 m<sup>2</sup>**  
WC séparés, possibilité d'aménagement et de finitions au gré du preneur à négocier.  
Accès aisé.  
Ligne directe: 032/729 00 62 028-263806  
**Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL**

**À LOUER à Boudry**  
Fbg Ph.-Suchard 36  
pour date à convenir  
**Grand studio**  
Fr. 490.- + charges.  
Tél. 729 09 59.  
028-262558

**DONNEZ DE VOTRE SANG, SAUVEZ DES VIES!**

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière et commerciale SA  
**A louer Q. Jeanrenaud 8 à Serrières**  
**studio**  
Cuisinette agencée, proche des transports.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. 032 / 729 00 62  
**Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL**

• Ruelle W.-Mayor 2  
• 2000 Neuchâtel  
• Tél. 032 / 727 36 05  
**A louer à NEUCHÂTEL**  
**Maladière et Belleruche:**  
**APPARTEMENTS 1 PIÈCE**  
Cuisine agencée  
Fr. 690.- et Fr. 565.-  
**Rue du Rocher:**  
**APPARTEMENT 1 PIÈCE**  
Fr. 610.- charges comprises  
**Rue Pourtalès**  
**APPARTEMENT 1 PIÈCE**  
Cuisine agencée, hall, bain/WC, cave, galetas  
Fr. 600.- + 80.-  
**Liserons:**  
**APPARTEMENT 2 PIÈCES**  
Cuisine agencée, douche/WC, vestibule  
Fr. 830.- charges comprises  
**Bourgogne:**  
**GRAND APPARTEMENT 2 PCES**  
Cuisine agencée avec lave-vaisselle, bain/WC, hall, réduit  
83 m<sup>2</sup>  
Fr. 1'170.- charges comprises  
**Centre ville:**  
**APPARTEMENT 2 PIÈCES**  
Rénové, cuisine agencée  
Fr. 1'000.- + 100.-  
**Centre ville:**  
**APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
(143 m<sup>2</sup>) avec cachet  
Rénové, cuisine agencée, bain, WC séparé, cheminée de salon, fourneau à catalles  
Fr. 1'850.- charges comprises  
**Fbg de la Gare:**  
**APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**  
Duplex, entrée individuelle, cuisine agencée  
Fr. 1'650.- charges comprises  
MEMBRE UNPI 028-263847

**jouval** A louer  
**A Cressier,**  
tout de suite ou pour date à convenir dans immeuble de haut standing avec cachet  
**6 pièces duplex**  
184 m<sup>2</sup> Fr. 2550.- + charges.  
**Locaux commerciaux**  
d'environ 118 m<sup>2</sup>.  
Fr. 2075.- + charges.  
028-259789  
**Régie immobilière**  
Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

• Ruelle W.-Mayor 2  
• 2000 Neuchâtel  
• Tél. 032/727 36 05  
**A louer à BEVAIX**

**Jonchères:**  
**APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**  
Cuisine ouverte agencée, bain/WC, balcon  
Fr. 1'610.- charges comprises  
Possibilité de subvention  
**Vy d'Etra:**  
**APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**  
Cuisine agencée, bain/WC séparé, hall, balcon  
Fr. 1'200.- charges comprises  
**A louer à PESEUX**

**Grand-Rue 29:**  
**STUDIO**  
Fr. 595.- charges comprises  
**A louer CORMONDRECHE**

**APPARTEMENT 1 PIÈCE**  
Cuisine agencée  
Fr. 445.- charges comprises  
**A louer LE LANDERON**

**APPARTEMENT 2 PIÈCES**  
Neuf, cuisine agencée, balcon  
Fr. 1'175.- charges comprises  
**A louer BOLE**

**APPARTEMENT 5 1/2 PIÈCES**  
Cuisine habitable sans appareils, hall habitable, 2 salles d'eau, réduit, balcon  
Fr. 1'575.- charges comprises  
**A louer LOCAUX COMMERCIAUX**

**Pesëux Grand-Rue:**  
**MAGASIN DE 99 M<sup>2</sup>**  
vitrines, arrière-magasin, sanitaires  
**LOCAUX DE 70 M<sup>2</sup>**  
sur 2 niveaux, sanitaires  
Fr. 1'000.- charges comprises  
**A louer COUVET**

**APPARTEMENTS**  
**1 PIÈCE, 2 PIÈCES, 3 PIÈCES, 4 PIÈCES**  
Libre de suite ou à convenir  
**A louer CORNAUX**

**APPARTEMENT 1 PIÈCE**  
Cuisine avec frigo, bain/WC, hall, balcon  
Fr. 460.- charges comprises  
MEMBRE UNPI 028-263849

# Cornaux Un charpentier en lice pour le meilleur ouvrier de France

**Charpentier depuis trente ans, Joseph Guillemeau, employé chez Tschäppät à Cornaux, a consacré 1200 heures de travail pour réaliser une charpente miniature réunissant quelques-unes des plus grandes difficultés de la profession. Objectif: décrocher le titre de meilleur ouvrier de France.**

Ivan Radja

A propos de Joseph Guillemeau, charpentier chez Tschäppät à Cornaux, son patron Eric Moret confie qu'il est «probablement le seul, dans le

canton, à posséder suffisamment de métier pour réaliser une telle pièce». En l'occurrence, une maquette de charpente de dimensions modestes, certes (1,3 m de haut, 1,3 m de long et 70 cm de large), mais où sont réunies quelques-unes des plus subtiles difficultés de la profession.

Charpentier depuis l'âge de treize ans (il en a aujourd'hui 43), Joseph Guillemeau a profité de sa nationalité française, condition sine qua non, pour prendre part à l'une des compétitions professionnelles les plus pointues de l'Hexagone, celle du meilleur ouvrier

de France. «C'est un concours très difficile, au cours duquel il y a de nombreux abandons», explique Joseph Guillemeau.

**Mille deux cents heures de travail**

Le jury, de même que ceux qui définissent les paramètres de l'œuvre à réaliser, sont tous gens du métier et tous anciens lauréats du concours. C'est dire s'ils connaissent l'art de marier les techniques les plus élaborées afin de corser au maximum le travail des participants. Un travail qui exige de la disponibilité, mais plus encore de la passion.

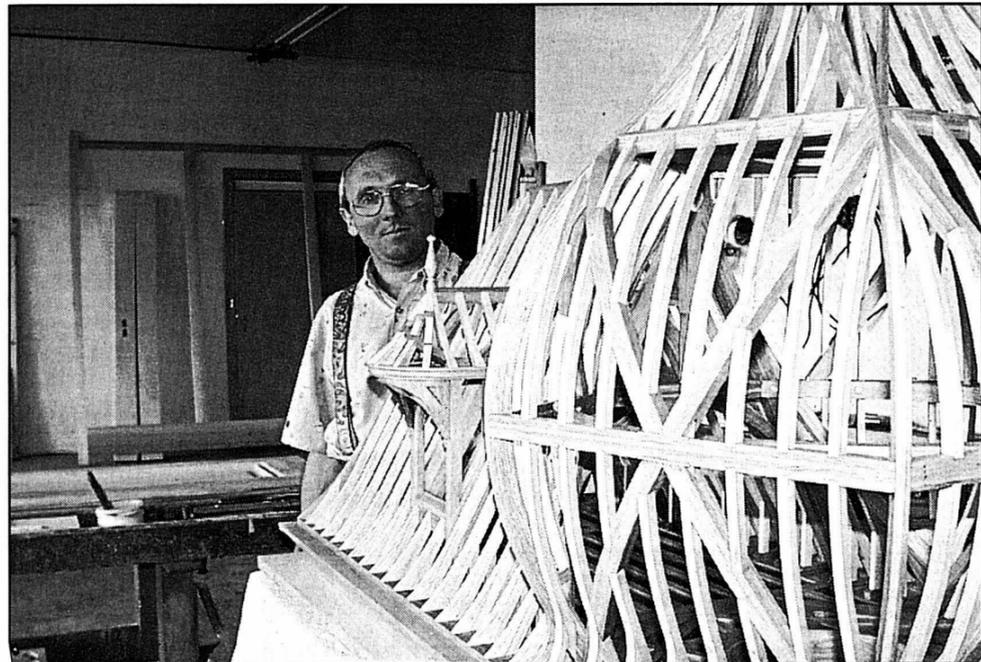
Car si certains concurrents sont des ouvriers retraités et si d'autres œuvrent durant leurs heures de travail (afin de contribuer à une bonne image de l'entreprise, qui, en quelque sorte, les paie pour ça), la plupart, comme Joseph Guillemeau, prennent sur leur temps libre. Et ce n'est pas peu dire: «Il m'a fallu une année de travail pour venir à bout de cette maquette ou, si vous préférez, 1200 heures de travail, prises sur mes soirées et mes week-ends».

A lui seul, l'établissement des plans a demandé plus de 200 heures d'efforts. «Et il faut faire en sorte qu'ils soient bien lisibles, car le jury les examinera aussi, de même que les moules dans lesquels j'ai assemblé les pièces de lamellé-collé!»

Sur les 661 pièces qui composent le toit et le clocher, une vingtaine ont été de véritables casse-tête, au point que Joseph Guillemeau avoue «avoir été tenté à plusieurs reprises de tout laisser tomber». Il se souvient notamment de la «noue torse», soit une poutre torsadée dans le jargon du métier, qui relie les deux parties distinctes d'un toit (en l'occurrence le toit à deux pans et la coupole). A elle seule, cette pièce a nécessité 40 heures de travail...

Autant d'efforts qui pourraient bien trouver leur récompense en octobre, à Paris. «Mais il faudra d'abord passer les derniers éliminatoires, qui auront lieu cet été à Anancy!».

IRA



Il aura fallu à Joseph Guillemeau plus de 1200 heures de travail, prises sur ses loisirs, pour mener à bien la maquette proposée par les organisateurs du concours du meilleur ouvrier de France. photo Radja

## L'art pour l'art

Le concours du meilleur ouvrier de France a lieu chaque année, mais il incombe à chaque corps de métier d'organiser le sien propre.

Cette manifestation draine, selon la formule consacrée, beaucoup d'appelés mais peu d'élus. A titre d'exemple, les cuisiniers de France étaient plus de six cents l'an dernier à se mesurer et seuls dix-sept se sont retrouvés à Paris pour l'ultime examen... Le jury est composé de gens du métier, qui ont tous remporté une fois le titre.

Il s'agit vraiment de l'art pour l'art, car hormis une médaille et un papier certi-

fiant le nouveau statut du - ou des - lauréat(s), il n'y a pas de récompense à la clef. A ceci près que, en France, cette distinction représente bien souvent un sauf-conduit pour briguer des places prestigieuses, notamment dans la restauration d'édifices historiques, dans le département des Monuments et sites.

Toutefois, le titre de meilleur ouvrier de France n'est pas encore reconnu à l'étranger (d'ailleurs, la nationalité française est indispensable pour y participer). Un projet est à l'étude pour le faire reconnaître au niveau européen.

IRA

## Tribunal de Boudry Photos et sphère privée: où se situe la frontière?

Des photographies prises au téléobjectif auront longuement occupé le Tribunal de police de Boudry. Son verdict était annoncé pour le 22 mai. Mais le président François Ott, juge suppléant, a décidé de rouvrir les débats. Une nouvelle séance a donc réuni hier les protagonistes de cette singulière affaire.

En instance de divorce, A.T., 41 ans, était à la recherche de preuves quant à l'infidélité de son mari. Elle le soupçonnait d'entretenir une relation adultère avec S.K., aujourd'hui plaignante.

C'est l'ex-mari de cette dernière, X.K., 32 ans, qui lui offrit une opportunité! Il venait d'apprendre par un ami bien intentionné qu'une grande fête était organisée, le 3 septembre 1999, pour célébrer l'anniversaire de S.K. et ceci dans la propriété haut-bérocharde du mari volage.

### Téléobjectif

De son côté, le mari délaissé X.K. était équipé pour prendre des photos à bonne distance... Au jour dit, tandis que les invités affluaient, A.T. et X.K. installaient à 300 mètres de là un appareil photographique muni d'un téléobjectif. En moins d'une heure, une vingtaine de clichés furent ainsi réalisés.

Mais S.K. ayant eu vent de la chose déposa plainte pénale pour violation du domaine secret ou du domaine privé au moyen d'un appareil de prises de vue. Les deux accusés, X.K. et A.T., admettaient franchement les faits tout en contes-

tant leur qualification juridique.

Lors de la précédente audience, A.T. déposa quelques photos prises ce 3 septembre. Avant de rendre son jugement, le tribunal estima judicieux de consulter l'ensemble des prises de vue. Il requit donc l'ensemble de ces documents et fixa une audience complémentaire pour nouvelles plaidoiries.

### Espace public ou domaine privé

«Mes clients ont agi en pleine nature, fixant sur la pellicule ce que tout un chacun pouvait voir, clame l'avocat de la défense. On ne s'est pas introduit dans la propriété pour réaliser ces clichés!»

A ses yeux, l'infraction n'est pas réalisée à satisfaction de droit. La plainte est même jugée téméraire. En conséquence, le défendeur conclut à ce que les frais de la cause soient mis à charge de la plaignante ainsi qu'une indemnité de dépens.

De l'autre côté de la barre, la partie adverse considère que les éléments constitutifs de l'infraction sont tous réunis. Elle demande la condamnation des accusés et l'octroi de dépens. L'administration des preuves étant close, il appartient maintenant au juge de déterminer où se situe la frontière entre espace public et domaine secret ou privé. Il rendra lundi prochain son jugement sur ce dilemme cornélien!

A noter que les prévenus risquent une amende de 200 fr. chacun, peines requises par le ministère public.

MBT

## Saint-Aubin Entre photos d'ici et peintures à la façon aborigène

Du temps du rêve aborigène aux brumes d'ici, la galerie du BAC, à Saint-Aubin, expose trois artistes très divers. Fasciné par les aborigènes depuis toujours, Brice Pfyffer s'inspire de leur art. Sa mère, Marie Christine Pfyffer, peint des tableaux abstraits, tandis que Jean-François Held magnifie les paysages de la région au travers de ses photos.

Avec ses tons ocre, blancs et noirs, on dirait un motif abstrait peint au temps des cavernes et chargé d'un symbolisme mystérieux venu du fond des âges. Brice Pfyffer, qui expose ces jours à la galerie du BAC à Saint-Aubin, s'inspire résolument de l'art aborigène.

«C'est un peuple qui m'a toujours fasciné», explique le peintre. En 1988, il a eu l'occasion d'aller en Australie juste-



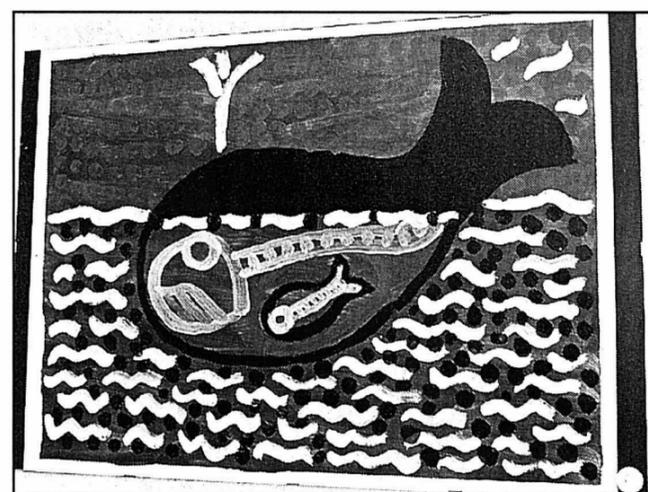
Brice Pfyffer mélange volontiers les cultures, comme avec ce Christ peint à la façon aborigène. photo Marchon

ment, où il a eu l'occasion de rencontrer des aborigènes. «Ils parlent très peu. C'est fou ce qu'ils communiquent par le toucher, les expressions, et l'art aussi».

Il a eu envie de reproduire les peintures qu'il avait vues, en reprenant parfois des motifs traditionnels, qui symbolisent la naissance d'un enfant ou le passage à l'âge adulte. Ces motifs proviennent du «temps du rêve», un état second dans lequel les aborigènes se placent pour flotter entre rêve et réalité.

Dans d'autres tableaux en revanche, Brice Pfyffer s'éloigne des thèmes traditionnels, tout en gardant un style et une symbolique typiquement aborigènes, comme ces trois serpents qui représentent la Trinité. «Les aborigènes représentent Dieu par un serpent», explique l'artiste.

Et le mystérieux motif abstrait? Il s'agit tout simplement du «rêve du satellite». «J'ai vu ce genre de peintures faites par des aborigènes. Certaines sont tout à fait intégrées au monde



Exposé à Saint-Aubin, Brice Pfyffer reprend des thèmes aborigènes, comme cette baleine, dont on voit l'intérieur. photo Marchon

moderne», explique Brice Pfyffer. Les dessins blancs sur fond noir au centre du tableau, par exemple, représentent tout simplement des circuits électroniques.

Hélène Koch

## Feuilles rouges et chat noir

Ici on se retrouve au cœur d'une fleur, là dans un champ voilé de brume, où une moissonneuse-batteuse semble veiller sur un îlot de maïs pas encore fauché. Exposé à la galerie du BAC, Jean-François Held pratique aussi bien la photo macro que celle de paysages.

Qu'il immortalise des feuilles rougies par l'automne ou un chat noir der-

rière une fenêtre, il magnifie avant tout les beautés de la région, en promenant son objectif entre Neuchâtel et Nord vaudois.

Lorsqu'il pratique son hobby, ce mécanicien de précision ne fait pas de repérages à l'avance et prend toujours son appareil avec lui. «C'est primordial, car on n'arrive jamais à retrouver le même sujet sous le même

## Cornaux Le club cycliste a grimpé jusqu'à Leysin

Pour la vingtième année consécutive, le club cycliste du Littoral (Cornaux) a mis sur pied, ce week-end, une sortie à Leysin. A coups de pédales, onze cyclotouristes, suivis de sept accompagnants, ont rallié samedi la station vaudoise. Après une bonne nuit passée dans les Alpes, les sportifs du Littoral ont repris la route pour revenir en terre neuchâteloise.

Fidèle à lui-même, le club du Littoral proposait cette sortie qui reste l'unique manifestation de cyclotourisme qu'il organise chaque année. Les participants de cette édition 2000 ont tout d'abord pédalé en groupe jusqu'à Aigle, via le lac de Bret et Montreux. D'Aigle à Leysin, le trajet a par contre été chronométré. Il s'agissait là de la seule partie compétitive du week-end.

Le lendemain dimanche, les amoureux de la petite reine ont repris la route tous ensemble vers 8 heures. Pour rejoindre le canton de Neuchâtel, le groupe a passé notamment par le col des Mosses, Bulle et le Gibloux. A noter que le passage du col s'est fait dans des conditions particulièrement pénibles, puisque la température affichait... 6 degrés, alors que la pluie tombait.

Aucun incident n'est toutefois venu perturber le week-end du club cycliste du Littoral. Qui promet déjà de mettre sur pied sa sortie à Leysin l'année prochaine. Une bonne nouvelle, dès lors que le club avait annoncé dans un premier temps que la 20e serait la dernière.

PHR

Galerie du BAC, Saint-Aubin, exposition jusqu'au 8 juillet. Horaire: samedi et dimanche de 14h à 18h. En semaine sur rendez-vous de 14h à 18h (tél. 835 30 03 ou (078) 631 69 79)

éclairage à un ou deux jours d'intervalle.»

L'exposition est complétée par les tableaux de Marie-Christine Pfyffer, mère de Brice Pfyffer (voir ci-dessus). Ses œuvres se déclinent volontiers dans les beiges, jaunes ou gris, avec parfois des paysages qui semblent émerger de ces abstractions.

HEK

# Les offres de la semaine

## Boulangerie/Pâtisserie

**Croissants pré-cuits**  
6 pièces, 200 g  
**2.10** au lieu de 2.70

## Charcuterie

**M-Lard à cuire, fumé**  
élaboré en Suisse  
avec de la viande  
suisse  
les 100 g  
**1.40** au lieu de 2.05

## Fromage

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Fromage fondu**  
toutes les boîtes rondes  
le lot de 2 x 200 g  
**1.- de moins**  
Exemple:  
Swiss Top Duo,  
2 x 200 g  
**4.40** au lieu de 5.40

## Alimentation animale

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Aliment pour chat**  
le lot de 8 x 100 g  
Exelcat Premium  
**5.-** au lieu de 6.80  
Exelcat Ragoût  
**4.20** au lieu de 5.60

## Hygiène

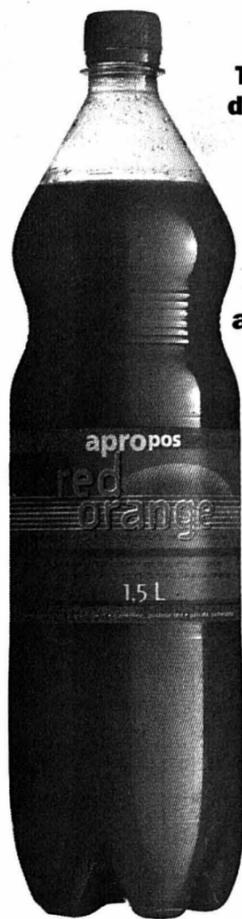
JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Brosses à dents**  
**Candida Sensitive**  
**Supersoft**  
le lot de 4  
**4.20** au lieu de 5.20

## Voilà - A cuire à la vapeur au micro-ondes

Exemple:  
Merlu sur son lit  
de légumes, 380 g

**4.80**

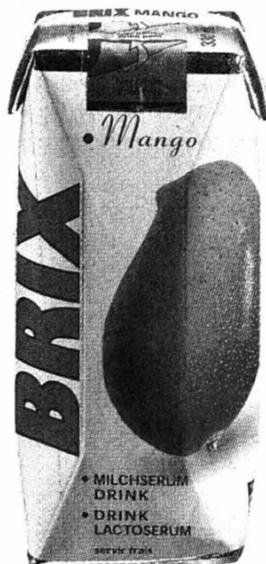
au lieu de 6.-  
Paella, 370 g  
**5.50** au lieu de 6.70



Toutes les eaux  
de table apropos  
1,5 litre

**1.40**

au lieu de 1.90  
(+ dépôt)



Tous les Brix  
330 ml

**-.60**  
au lieu de -.80



Tous les mueslis Farmer  
Croc et Farmer Flocs  
à partir de 2 paquets  
-.80 de moins l'un

Exemple:  
Farmer Croc aux baies  
sauvages, 500 g

**2.70**

au lieu de 3.50



JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Thon rose**  
le lot de  
6 x 200 g

**4.20**

au lieu de 8.40

**50%**

**Huile d'olive Monini**  
50 cl **1.40 de moins**  
1 l **2.80 de moins**

Exemple:  
huile d'olive Monini  
50 cl

**5.20**

au lieu de 6.60



**Ice Tea en poudre**  
sachets de recharge  
de 500 g à 1 kg  
et minipack, 130 g

**1.40 de moins**  
Exemple:  
Ice Tea, 1 kg

**5.40**

au lieu de 6.80



JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Picolix**  
le lot de 2 x 300 g

**4.20**

au lieu de 5.60

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Sablés viennois**  
le lot de 2 x 400 g

**3.80**

au lieu de 5.40



au 27.6 au 3.7



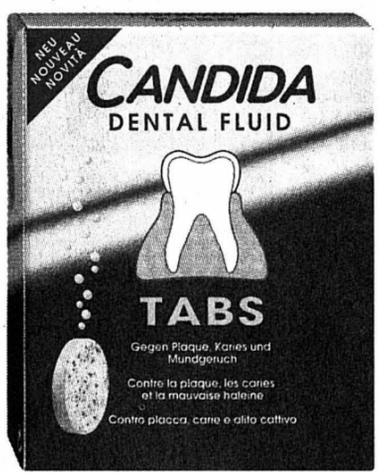
Mélange «promenade» Bio  
250 g  
**2.90**  
au lieu de 3.90



Tout l'assortiment funny-frisch  
-.50 de moins  
Exemple: chipstresh, paprika 175 g  
**2.90**  
au lieu de 3.40

Tous les dentifrices Candida/ solutions bucco-dentaires (sans M-Budget) à partir de 2 articles -.60 de moins l'un

Exemple: Candida Dental FLUID Tabs 20 pièces  
**5.60**  
au lieu de 6.20



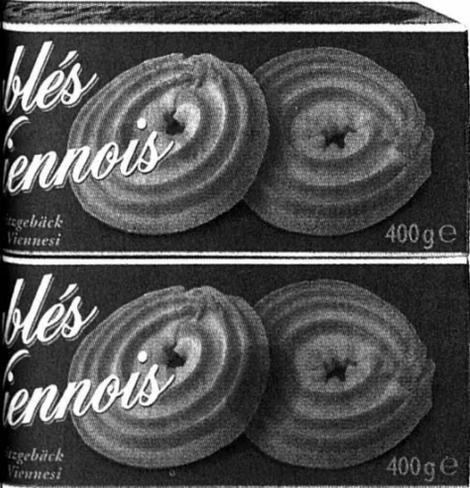
Tous les articles de boulangerie pour l'apéritif Happy Hour surgelés 1.- de moins  
Exemple: Feuilletés apéro 420 g  
**4.40**  
au lieu de 5.40



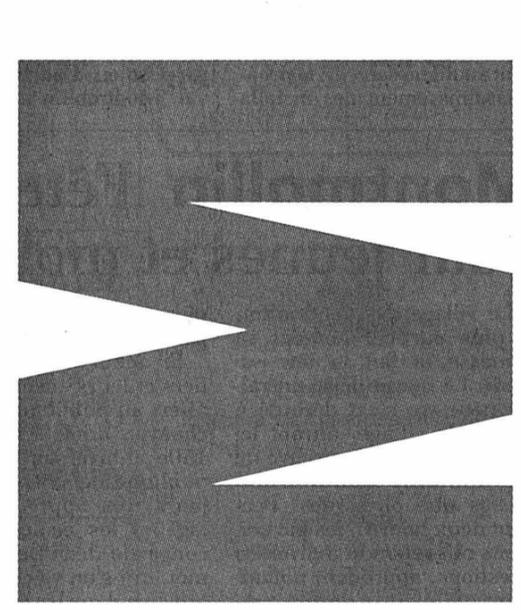
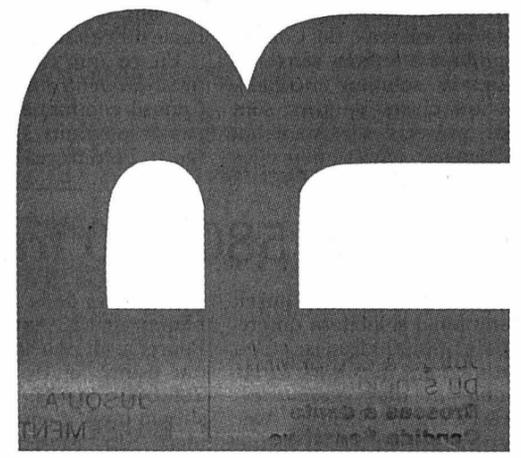
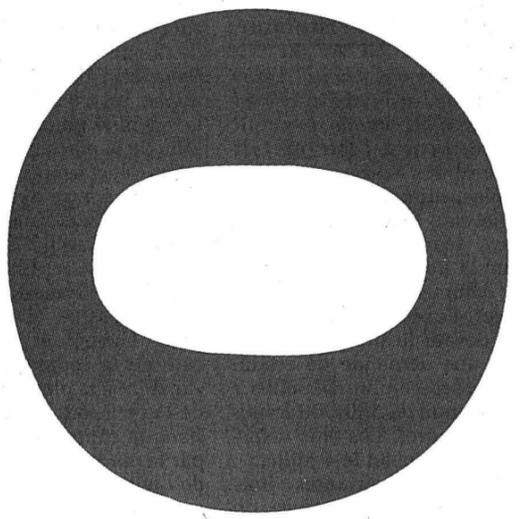
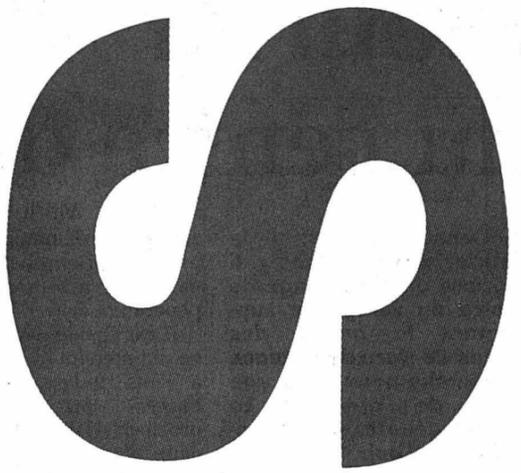
Tout l'assortiment Hygo pour l'entretien des WC à partir de 2 articles -.50 de moins l'un  
Exemple: Hygo WC Clean 750 ml  
**2.30**  
au lieu de 2.80

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!  
Poêles à rôtir revêtement antiadhésif extérieur bleu ou gris, Ø 26 cm

**15.-**  
Ø 28 cm  
**18.-**



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!  
Détergent à vaisselle Handy, Manella et M-Plus en tripack  
Exemple: Handy, 3 x 750 ml  
**4.20**  
au lieu de 5.10



# Fleurier Projet de réaménagement du centre devant le législatif

**Le Conseil communal de Fleurier a fait son choix. Il propose de réaménager le centre du village en supprimant la moitié des places de parc de la place du Marché pour créer une zone de détente. Le Conseil général se prononcera mardi soir.**

Mariano De Cristofano

«Nous avons choisi d'aller de l'avant, de battre le fer pendant qu'il est chaud», explique André Beuret, chef du dicastère des travaux publics. Après avoir présenté un avant-projet au législatif, organisé une séance d'information pour la population, rencontré les commerçants et affiné le projet, l'exécutif s'en va cette fois devant le Conseil général avec une demande de crédit. Le Conseil communal sollicite un montant de 580.000 francs (lire encadré). Les élus débattent de cet objet le 4 juillet.

Des trois variantes imaginées - avec une place du Marché tout parking, tout détente ou mixte -, le Conseil communal a retenu, sans surprise, la solution médiane. Dix-huit places de parc sont ainsi préservées. Quant au revêtement des nouvelles

zones de détente, l'exécutif propose un enrobé au lieu de pavés. Des arbres et des bancs pourraient égayer le tout.

Il est également prévu, tout en maintenant la rue du Sapin à sens unique, d'autoriser l'accès aux commerces proches. Devant le Guilleri, deux places de parc - contre une dans l'avant-projet - seront maintenues. La largeur de la rue de l'Hôpital sera réduite afin de créer, par marquage, un trottoir et améliorer la visibilité pour sortir du parking de la place du Marché.

On le constate, l'aménagement du centre de Fleurier ne concerne pas seulement la place du Marché. La zone est bien plus vaste. Elle va du début de la Grand-Rue (devant les magasins Dupond&Dupont, Guenot et Coop, d'un côté de la route, et de la Lavandière à la place du Marché, de l'autre côté) à l'angle de la Banque cantonale, en passant par la place du Guilleri et celle de l'hôtel de la Poste. Dans ce cas, les piétons pourront passer sans devoir traverser la terrasse du restaurant.

En ce qui concerne la vitesse au centre du village, le Conseil communal ne prévoit pas de la réduire à 40 voire 30 km/h. Le rétrécissement de la



**Le Conseil communal propose une place du Marché moitié parking et moitié piétonne. Il n'y aurait plus de véhicules stationnés au-delà de la fontaine (à gauche).**

photo De Cristofano

chaussée devrait faire office de frein. Et les camions? «Notre idée est de les dissuader de passer par le centre, mais nous

n'avons pas pris de décision d'interdiction», précise Gérard Buchs, président de commune. Cette volonté ne fait pas

des heureux du côté de Boveresse. On craint l'invasion de semi-remorques se dirigeant sur Môtiers.

MDC

## Crédit de 580.000 francs

Mardi prochain, le Conseil communal sollicitera un crédit de 580.000 francs. «C'est un montant maximal, la variante la plus pessimiste», précise André Beuret. Avec la proposition de l'exécutif de goudronner la place plutôt que de la paver, la facture se réduit déjà d'une quarantaine de milliers de francs. Soulignons que les différentes variantes (tout parking, tout zone détente) ne changent que très peu le coût

global. Lors de la séance publique du 23 mai, André Beuret avait pourtant avancé une estimation de l'ordre de 200.000 francs pour un simple tapis d'enrobé sur la place du Marché. «C'est juste, mais en surface cette place ne correspond qu'à la moitié des zones qui seront aménagées. Et il faut encore ajouter l'éclairage, le mobilier urbain, les honoraires.»

Le compte est bon.

MDC

## Menaces de référendum

Le crédit n'est pas encore voté que déjà les rumeurs de lancement de référendum vont bon train. «L'aménagement du centre de la localité est un sujet sensible et c'est jamais le bon moment de présenter un projet», souligne André Beuret. Et Pascal Stirnemann d'ajouter: «Il ne faut pas jeter le bébé avec l'eau du

bain, refuser ce projet pour un élément qui ne convient pas à titre personnel».

En cas d'aboutissement d'un éventuel référendum, le Conseil communal organisera-t-il une séance publique d'information? André Beuret réfléchit longuement avant de répondre. Il est vrai que, lors du débat du 23 mai dernier, il

avait dû affronter seul le feu roulant de la critique - virant parfois au règlement de compte personnel -, le second conseiller communal présent n'ayant fait que de la figuration. «Cette séance sera presque obligatoire pour que la population soit renseignée.»

MDC

## Couvet Dicastères répartis à l'exécutif

Le Conseil communal de Couvet, nommé par le législatif au soir du 9 juin dernier, a récemment procédé à la nomination de son bureau et à la répartition des dicastères. Pierre Guenat (PRD), président, est responsable des finances, de l'économie, de l'énergie, de l'eau, du gaz, de l'administration et du tourisme; Réjane Isler (lib-PPN), vice-présidente, est chargée de la sécurité publique, de l'enseignement et de la formation; Alfred Wittwer (PS), secrétaire, s'occupe de la santé, de la prévoyance sociale, de la protection de l'environnement et de la régionalisation; Joël Bütschi (PRD), secrétaire adjoint, est responsable de la culture, des loisirs, des sports et des travaux publics; Didier Kuenzy (PS), membre, assume l'aménagement du territoire, l'agriculture, les forêts et les immeubles communaux.

Rappelons que l'exécutif est formé de trois anciens, les socialistes Didier Kuenzy et Alfred Wittwer ainsi que le radical Pierre Guenat, et de deux nouveaux, la libérale Réjane Isler et le radical Joël Bütschi. Quant à la composition politique, elle a changé par rapport à l'ancienne législature, avec deux radicaux (+1) et un libéral (-1).

MDC

## Fontaines L'Amérique des sixties en vedette

Les intempéries de ces dernières années ont incité l'association culture, loisirs et embellissement de Fontaines (Aclef) à installer un chapiteau pour sa fête villageoise. Ce week-end, les alentours du collège seront bien à l'abri pour cette manifestation, baptisée la «Lèche-Beurcanoise» en l'honneur du sobriquet dont les habitants du village sont affublés. Les «lècheurs de baratte à beurre» vont ainsi pourvoir s'amuser vendredi dès 17h et samedi dès 10h aux sons et dans l'ambiance de l'Amérique des années soixante, thème retenu cette fois par le comité d'organisation.

«L'Aclef fête ses vingt ans cette année», a expliqué sa présidente Anne-Marie Marietta. Mais c'est parce que nous avons pris l'option de monter un chapiteau de 400 places que nous étoffons notre programme.» Le vendredi soir, la population pourra dès 20h s'essayer au karaoké. Le lendemain, le village s'anima dès 10 heures, avec des démonstrations de l'école de danse de May Veillon (à 11h environ), et de rock acrobatique avec le club des Dixies (14h). Le public pourra admirer une exposition de vieilles voitures et de quelques tracteurs des sixties, et participer à divers jeux, comme un gymkhana avec tondeuse à gazon ou un lancer du moteur - comme celui de la pierre d'Unspunnen. Sur le parking de l'usine Nivarox, les férus de karting pourront s'adonner sans retenue à leur passion et un petit circuit de voitures réjouira les enfants.

Le soir, dès 19 heures, la population a rendez-vous sous le chapiteau pour danser sous la conduite du célèbre orchestre Style 60. Elle s'acquittera à ce moment-là d'un petit prix d'entrée.

PHC

PHC

PHC

PHC

PHC

PHC

PHC

## Montmollin Les élus seront consultés demain soir pour une éventuelle adhésion à la piscine

**Le Conseil général de Montmollin sera consulté demain soir au sujet d'une éventuelle adhésion de la commune au Syndicat de la piscine du Val-de-Ruz. Il ne s'agit pas pour l'heure de rejoindre les quinze communes membres, mais l'exécutif a souhaité prendre la température.**

Les responsables du Syndicat intercommunal de la piscine du Val-de-Ruz (Spival) ont souligné samedi: le projet d'assainissement des installa-

tions d'Engollon découle d'une volonté affichée par quinze villages. Les communes membres de Spival, à savoir toutes celles du district du Val-de-Ruz moins Montmollin, n'ont en effet pas contesté une minute la nécessité de mettre la piscine en conformité. Une cohésion saluée au plan de la Région.

C'est donc dans ce contexte que le Conseil général de Montmollin sera consulté demain soir sur une éventuelle proposition d'adhésion à Spival. Montmollin a cependant

toujours voulu se tenir à l'écart de cette structure. Il faut dire que la situation géographique de la commune, en bordure de trois districts et plutôt tournée sur le Littoral pour ses activités, ne favorise guère le contact avec le reste de la vallée. Cependant, le village participe déjà à beaucoup d'organismes intercommunaux, comme, par exemple, la Région, l'hôpital de Landeys, l'ambulance ou les soins à domicile.

L'exécutif ne prend pas position sur l'adhésion à Spival

pour l'instant. Il consulte les élus parce que le syndicat a relancé le dossier l'an dernier et que le Conseil général s'était aussi quelque peu ému de la marginalité de Montmollin. L'exécutif rappelle les péripéties qui ont conduit la commune à refuser l'adhésion en 1985 et en 1987, avant de rester à l'écart du syndicat créé en 1992.

Il souligne également que les enfants de Montmollin sont désormais pénalisés à Engollon, quand bien même la population villageoise fré-

quente les installations. Les élus devront également demain soir se prononcer sur un crédit de 40.000 fr. pour entretenir un immeuble locatif communal. Ils examineront enfin la possibilité de vendre le télé-réseau à Vidéo 2000, comme les communes de Villiers, de Fontaines, de Savagnier, de Dombresson et de La Côteière l'ont fait ces dernières années. A la satisfaction de tous et sans que le porte-monnaie des abonnés soit vraiment touché davantage.

PHC

## Montmollin Fête très réussie pour jeunes et moins jeunes

Le village de Montmollin, et plus particulièrement sa jeunesse, a fait la fête samedi. Le matin déjà, un rallye pédestre s'est déroulé à travers le village, durant lequel il a fallu faire preuve de ses aptitudes tant intellectuelles que physiques. Pendant deux heures, les participants ont répondu à diverses questions, apprenant notamment qui était la doyenne de la commune, et se sont exercés au tennis et au tir. Les jeux d'adresse et de créativité concoctés par les pom-

piers et les bûcherons n'ont pas été tristes non plus!

En début de soirée, les écoliers et leurs enseignants ont offert au public une série de chants, dont l'hymne du 150e anniversaire de la République neuchâteloise, toujours très apprécié. Le village et les écoles ont pris congé de Jean-Bernard Vermet, qui s'en va enseigner la biologie dans les écoles supérieures, et de Catherine Girardin, qui a présidé la commission scolaire pendant douze ans. A ce moment du

spectacle est revenu aux élèves, une fois n'est pas coutume, le privilège d'être dans l'assistance pour applaudir le ventriloque de Coffrane Roger Alain.

Par de subtils jeux de mots et en maîtrisant parfaitement les accents et les intonations de voix, l'artiste n'a pas eu besoin de beaucoup de temps pour conquérir l'assemblée! La fête s'est poursuivie par le repas et diverses animations pour enfants et adultes.

AGL

## Cernier Pitchounets en forme olympique

L'association Les Pitchounets, qui dirige un jardin d'enfants privé en partenariat avec le collège primaire de Cernier, a tenu ses assises vendredi dernier et a convié ensuite les parents à un souper tartes. L'occasion d'apprécier le charme craquant des enfants, auteurs de quelques chants, et de faire le point sur le fonctionnement administratif. La présidente Martine Guenat a précisé que les 36 enfants accueillis pendant cette année étaient reçus à raison de cinq demi-journées par semaine. Les Pitchounets jouissent

d'une situation financière stable. Leur stand au marché de Cernier leur permet de se faire connaître, tout comme il contribue à garnir la caisse. Ils ont pu prendre congé vendredi de Martine Jeanmonod, qui s'en va après onze ans d'enseignement. L'engagement d'une seconde maîtresse dépendra un peu de l'effectif à la prochaine rentrée scolaire. Enfin, quelques parents dévoués vont s'employer pendant ces vacances à construire la mezzanine dont les enfants et le comité ont tant rêvé.

PHC

PHC

# Immobilier



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

A louer pour mi-août, proximité Neuchâtel-centre, **appartement de 3 pièces** entièrement rénové, cuisine agencée. Loyer Fr. 1000.- + charges Fr. 150.-. Tél. (032) 724 21 41 028-263759

A louer à Saules - VAL-DE-RUZ **Grand appartement** de 4 pièces avec jardin, belle cuisine agencée Fr. 1850.- charges comprises Possibilité de faire deux pièces supplémentaires contre adaptation modeste du loyer. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2000 Gérance de Reynier Tél. (032) 725 31 31 028-263831

**FIDIMMOBIL** Agence Immobilière et commerciale SA  
A louer proche des transports publics, à l'ouest de Neuchâtel **spacieux 4 pièces** Cuisine agencée, balcon. W.-C. séparé. Possibilité de louer une place de parc. Fidimobil SA Tél. 032 / 729 00 62 Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

**À LOUER pour le 1<sup>er</sup> juillet 2000 ou à convenir à Pesex** Rue de Neuchâtel 45 **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES** Rez-de-Chaussée, cuisine agencée, loggia, cave, galetas Loyer Fr. 950.- + charges F. THORENS S.A. 2072 SAINT-BLAISE Tél. 032 / 753 27 57 http://www.newglobe.com/thorens e-mail:thorens@newglobe.com 028-262354

**CASTEL REGIE** A louer à Hauterive Chemin des Fardollets 30 **LOCAL AU REZ D'ENVIRON 60 m<sup>2</sup> AVEC VITRINE** Loyer Fr. 570.- + charges Libre dès le 1.10.00 Possibilité de louer des places de parc **TÉL. 032/730 42 11**

«Culture» ou «Circulation»? Avec un click vous trouverez maintenant tous les suppléments thématiques publiés par les journaux suisses dans l'Internet: [www.supplements.ch](http://www.supplements.ch) Le guide des suppléments - une offre online proposée par Publicitas et Publimedia. [www.supplements.ch](http://www.supplements.ch) - votre publicité dans le meilleur contexte. **PUBLICITAS** Publicitas SA Rue St. Maurice 4, 2001 Neuchâtel Téléphone 032 729 42 42

**FIDIMMOBIL** Agence Immobilière et commerciale SA  
A louer à Montet/Cudrefin, route de Vallamand, petit immeuble moderne, ascenseur, place de jeux, loyers subventionnés **2 1/2 pièces (57 m<sup>2</sup>), terrasse** Libre tout de suite ou à convenir. **4 1/2 pièces (95 m<sup>2</sup>), balcon** Libre dès le 1<sup>er</sup> juillet 2000. Fidimobil SA Tél. 032 / 729 00 62 Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

ETUDE **RIBAU & VON KESSEL** AVOCATS ET NOTAIRE SERVICE IMMOBILIER PROMENADE-NOIRE 6 2001 NEUCHÂTEL Tél. 724 67 41 Fax 725 89 69  
A louer A la rue de Vieux-Châtel **4 pièces** entièrement rénové, cuisine agencée. Loyer Fr. 1600.- + charges. Parc Fr. 50.-. **CORNAUX** au chemin des Etroits **4 pièces** cuisine avec frigo. Loyer Fr. 760.- + charges. Garage Fr. 90.-. **CORTAILLOD** au chemin de la Grassilière **4 pièces** cuisine avec frigo. Loyer Fr. 910.- + charges. 028-261864

**À LOUER à Villiers, La Champy 1** Libre dès le 1<sup>er</sup> juillet 2000 **Appartement de 2 pièces** Loyer Fr. 570.- + charges. AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI Tél. (032) 731 51 09 028-261554

A louer à Corgémont **locaux de fabrication** dès 500 m<sup>2</sup> et 600 m<sup>2</sup> bureaux, surface partielle possible. Pour renseignements, tél. 032/489 12 22 ou 01/830 55 33. 043-035067

**L'EXPRESS** Neuchâtel Balade dans les lacunes... **Cinéma: les dernières toiles** <http://www.lexpress.ch>

**L'EXPRESS** APPARTEMENTS DE VACANCES **Juan-Les-Pins** beau et spacieux appartement de vacances centre, proche plages. A louer pour 4 personnes. Tél. 022 / 776 50 96, fax. 022 / 776 93 89. 036-399082

**Restaurant Le Silex Port d'Hauterive** CH - 2068 Hauterive Tél. 032 / 725 03 25  
Monique et Paul Sauvain informent leur fidèle clientèle qu'ils remettent le restaurant à fin juin.  
**Le restaurant sera fermé les jeudi 29 et vendredi 30 juin pour cause d'inventaire.** Réouverture le samedi 1<sup>er</sup> juillet! **Nous remercions nos clients de la confiance témoignée durant ces années!** 028-263883

# MAGRO

## MARIN

### Vive l'été!

**Cou de porc "Broche" nature ou épicé**  
Le kilo **17.50**

**Saucisses "Mix-Grill" 4 sortes**  
Le kilo **16.-**

LES TRANCHES BARBECUE	Fr./kg	LES RÔTIS ET BROCHES	Fr./kg
marinées et natures		marinés et natures	
Entrecôte Parisienne	<b>39.-</b>	Rack d'agneau	<b>46.-</b>
Côtes d'agneau, Nouvelle-Zélande	<b>22.-</b>	Côte de bœuf	<b>41.-</b>
Spare-Ribs	<b>19.-</b>	Gigot d'agneau préparé	<b>25.-</b>

LES BROCHETTES "FUMANTES"	Fr./kg	LES PLATEAUX "ESTIVAUX"	Fr./kg
Brochettes pur bœuf	<b>25.50</b>	Barbecue 800 g	<b>19.50</b>
Brochettes d'agneau	<b>31.-</b>	Estival 800 g	<b>19.50</b>
Brochettes 4 épices	<b>19.-</b>	Pilons de poulet aux 2 saveurs	<b>16.80</b>
Brochettes mixtes	<b>23.50</b>		

LES SAUCISSES "À GRILLER"	Fr./kg	SPECIALITÉS "À GRILLER"	Fr./kg
Chipo de veau lardée	<b>23.50</b>	Tranches cou épicées	<b>23.-</b>
Chipo de porc nature	<b>18.50</b>	Tranches poitrine de porc épicées	<b>17.80</b>
Chipo de porc: curry, herbes, paprika	<b>18.50</b>	Côtes d'agneau épicées	<b>34.-</b>
Merguez 6 pièces	<b>19.20</b>		

LES SALADES "CROQUANTES"	Fr./kg
Salade de museau de bœuf	<b>18.10</b>
Salade de cervelas	<b>14.40</b>

## MAGRO

UVRIER • ROCHE • COURRENDLIN • MARTIGNY • ROMANEL • CITY SION • MARIN • ETOY • MONTAGNY-PRÈS-YVERDON • SIÈRE • BRAMOIS

Notre spécialité: Les croûtes aux morilles  
**Restaurant des Pontins** 2042 Valangin Ch. Blandenier Tél. 032 / 857 21 98  
**Araignée de bœuf à l'échalote** et toujours croûtes aux champignons frais Fermé le samedi dès 18 h et le dimanche

**MANIFESTATIONS ET SPECTACLES**  
**COMPRENDRE ET COMBATTRE L'OSTÉOPOROSE** Une conférence publique Jeudi 29 juin 2000, à 19 heures HÔTEL BEAURIVAGE Animée par Dr. Christiane Zenklusen et Dr. Michel Hunkeler 028-263833

**VÉHICULES D'OCCASIONS**  
**Opel Astra Limousine Opel Astra Caravan** modèles divers garantie - échange - crédit Tél. 078/714 73 76 ou 079/616 74 12

A vendre **Golf 2.1 cabriolet** noir métallisé, intérieur cuir beige, capote électrique. Radiocassettes, ordinateur de bord, sièges chauffants, vitres électriques, 30.000 km, jamais accidentée, état parfait. Première mise en circulation juillet 1997. Tél. (032) 730 38 52 - (079) 250 31 24

NEUCHÂTEL, à remettre **SALON DE COIFFURE** Assurgest services Tél. 721 42 42 Fax 721 42 44

A l'ouest de NEUCHÂTEL A remettre **MAGASIN DE SPÉCIALITÉS PORTUGAISES** Assurgest services Tél. 032/721 42 42 Fax 032/721 42 44

**À remettre** Restaurant à l'ouest de Neuchâtel Nous cherchons un couple pour association. Fonds propres à mettre dans la SA **Fr. 50.000.-** Dans le but de succéder aux tenanciers. Très bonne affaire pour personnes motivées et compétentes. **Renseignements et visites 032 927 35 40** [www.cofinim.ch](http://www.cofinim.ch) 022-036962

# La Chaux-de-Fonds

## Alfaset s'ouvre sur internet

Déjà certifiée ISO 9001, la fondation qui chapeaute les ateliers pour handicapés Alfaset a ouvert la semaine dernière un riche site internet. Une nouvelle étape pour redessiner une image.

Robert Nussbaum

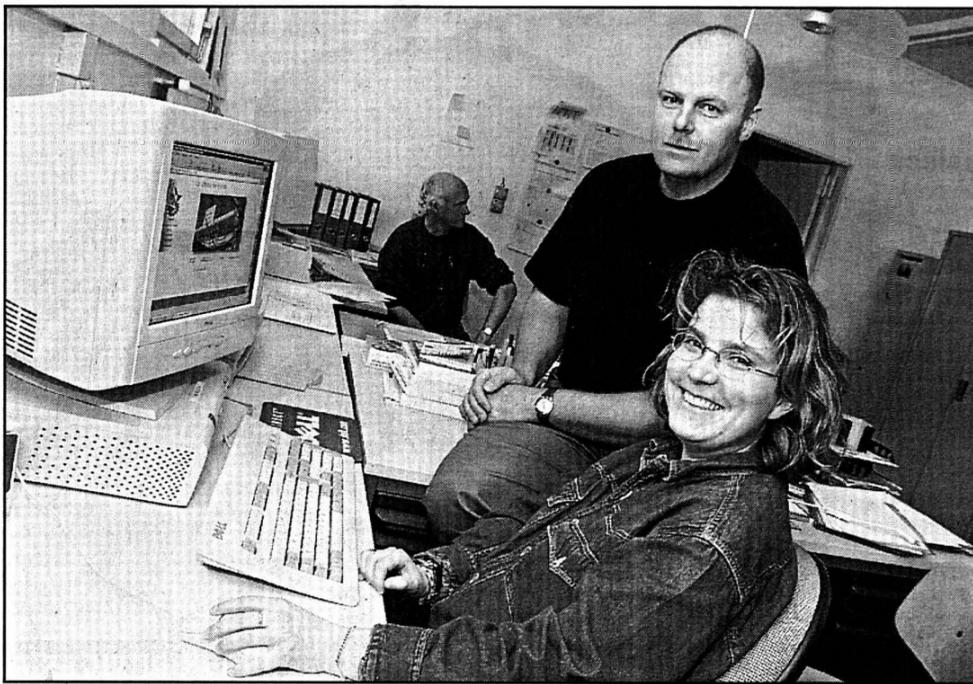
«On ne veut pas vendre du handicap, mais se positionner comme prestataire industriel». Directeur, Pierre-André Petermann, ne perd pas de vue le rôle social de l'ancien Centre ASI, mais entend placer Alfaset dans l'orbite qui est la sienne: une entreprise presque comme les autres, qui a des produits et un savoir-faire à vendre.

Sous cet angle, Alfaset est d'ailleurs une grosse entreprise: 500 employés, dont 370 adultes handicapés, dans trois centres, à La Chaux-de-Fonds (avec le siège social), Neuchâtel et Travers. Au total, elle fait tourner 26 ateliers, du service de jardinage à la peinture industrielle, du microfilmage au conditionnement.

### Des tunnels

De ses produits, on connaît surtout les jeux éducatifs en bois. «Au-delà de l'image d'Epinal, leurs qualités sont reconnues jusqu'à la Foire internationale du jeu à Nuremberg» note le sous-directeur Patrick Hänni, qui ajoute: «Nous sommes même copiés...» Mais Alfaset, c'est aussi, entre autres, le fabricant des 8500 luminaires des tunnels sous la ville de Neuchâtel.

«Du tunnel, on en sort!», enchaîne en souriant Pierre-André Petermann.



Sandra Bise et Patrick Hänni présentent le site internet Alfaset.

photo Galley

«Economiquement, la maison a passé une période extrêmement difficile.» Sous-traitant, Alfaset a en effet subi les aléas de la conjoncture lorsqu'elle n'était pas bonne et depuis la reprise doit s'adapter à des marchés qui évoluent rapidement. Un challenge, même si Alfaset est subventionnée à 50 pour cent.

C'est dans ce contexte que la fondation qui chapeaute les ateliers s'est lancée depuis deux ans dans une refonte de son marketing. Elle a d'abord changé de nom. Elle s'est ensuite astreinte à une réorganisation pour décrocher une certification ISO 9001 en juin 1999, confirmée ce mois lors

du premier audit. Enfin, Alfaset a ouvert la semaine dernière un site internet.

### Le chat mascotte

Pourquoi un site? «Pour promouvoir notre image», répond l'assistante de direction Sandra Bise, chargée du dossier. La présence d'Alfaset sur la toile devrait lui permettre de se faire connaître à l'extérieur des frontières cantonales, comme du grand public régional qui a une image floue de cette entreprise-institution. «Nous n'attendons pas un boom des ventes», ajoute Patrick Hänni.

Animé - en particulier par le chat mascotte - le site ne

compte pas moins de 60 pages écran qui cataloguent les activités de l'entreprise mais ouvrent aussi des fenêtres sur l'institution et sa mission d'accueil des handicapés. Léger dans son graphisme, le site se veut interactif. «Nous gardons encore quelques surprises en réserve», glisse Patrick Hänni.

Dans la foulée, Alfaset sort aussi un... set que l'on trouvera cet été sur les tables des terrasses. La plus grande institution pour handicapés adultes du canton fait sa pub comme tout le monde!

RON

www.alfaset.ch

## Agression

### Roué de coups par des inconnus

Samedi, vers 1h30, un homme d'une trentaine d'années a été agressé et sérieusement blessé à La Chaux-de-Fonds, entre les rues de la Serre et du Parc, à proximité de la Maison du peuple. La victime a été rouée de coups par cinq jeunes individus, qui ont ensuite pris la fuite à bord d'une voiture foncée immatriculée en France. De prime abord, cette agression paraît totalement gratuite, la victime n'ayant reconnu aucun des agresseurs. Elle a pu, depuis lors, quitter l'hôpital.

Le porte-parole de la police cantonale, André Duveillard, remarque que les nuits du week-end étaient fréquemment agitées à La Chaux-de-Fonds, avec agressions gratuites à la clé. «Nous avons renforcé les rondes, et la situation s'était quelque peu calmée jusqu'à samedi dernier...».

Les personnes qui auraient été témoins de l'agression de samedi dernier sont priées de prendre contact avec la gendarmerie de La Chaux-de-Fonds, tél. (032) 968 71 01. /comm-réd

## Frontaliers Pétition pour la couverture maladie

Le Groupement des frontaliers remet aujourd'hui au préfet de Haute-Savoie une pétition, dénonçant l'obligation faite aux frontaliers de s'assurer en Suisse pour leur couverture maladie à compter de 2001, dans le cadre des récents accords bilatéraux. De la Franche-Comté à la Haute-Savoie, 16.500 frontaliers ont signé cette pétition, qui pose le problème du «surcoût engendré par cette mesure». Le Groupement des frontaliers déplore que la France ne laisse pas le libre choix d'assurance à ses ressortissants, mais ne remet pas en cause le caractère positif des accords bilatéraux.

«La ratification par le peuple suisse des bilatérales est

largement favorable pour les travailleurs frontaliers et pour l'avenir de nos régions transfrontalières», affirme cette organisation. La question de l'assurance maladie des frontaliers n'est toutefois pas définitive. Pierre Moscovici, ministre aux Affaires européennes, n'exclut pas en effet que le gouvernement français révisé sa position si l'expertise à venir démontrait effectivement que les frontaliers seraient pénalisés par la souscription obligatoire d'une couverture maladie en Suisse. Une évolution de ce dossier pourrait intervenir dès vendredi, à l'occasion du rendez-vous fixé par Pierre Moscovici aux associations de frontaliers.

PRA

## Haut-Doubs Tri Yann rode son nouvel album

Un des événements musicaux de cet été dans le Haut-Doubs sera sans nul doute la venue du groupe folk Tri Yann, le 9 juillet, à la Salle des fêtes des Fins. Daniel Leroux, président du Syndicat mixte du Pays horloger, a souhaité, en accord avec ses partenaires, donner une dimension plus populaire aux Heures d'été. Avec Tri Yann, on peut déjà annoncer que le pari sera gagné.

Depuis sa création, la formation s'est enrichie, puisque le groupe des trois Jean compte aujourd'hui cinq bardes en plus.

Il a aussi mûri, affichant une moyenne d'âge de quarante-deux ans. Cela ne l'empêche pas de continuer à séduire tous les publics, des inconditionnels du folk celtique aux amateurs de toutes

les musiques contemporaines. Bien que s'étant déjà souvent produit dans une Franche-Comté dont il apprécie le public, le groupe n'est jamais venu dans le Haut-Doubs. Pour cette première, il réserve une surprise, la découverte en direct des titres de son nouvel album.

DRY

Gratuit pour les moins de 12 ans. Réservations auprès des Offices de tourisme de Morteau, Maiche, Villers-le-Lac, Pontarlier et Besançon, ainsi qu'auprès de Music story à Morteau et la Maison de la presse au Russey.

### A vos lignes!

Doubs, usine du Châtelot, mardi, 6h-18h: 1 turbine.

## Le Locle La belle cote d'amour de Flexicar

Après une année d'exploitation, le service de transports Flexicar se révèle un franc succès dans la vallée de La Brévine. Une enquête menée par le Car postal au mois d'avril confirme cette cote de satisfaction auprès de la clientèle. Et son directeur régional André Burri rêve d'étendre l'offre au changement d'horaire 2001.

Qu'est-ce que Flexicar? C'est un service de bus à la carte sur mesure. Hors des liaisons fixes aux heures de pointe, c'est le client qui fait son horaire, commandant sa course au chauffeur.

Le minibus dessert les arrêts des lignes régulières dans la vallée de La Brévine, puis transporte le client par l'itinéraire le plus court, tout en pouvant em-

barquer plusieurs personnes à bord.

Entré en fonction en juin 1999, ce nouveau service a rencontré aussitôt un vif succès. Au point que le système s'est trouvé à saturation au bout de trois mois, vu qu'il ne dispose que d'un véhicule et que la zone à couvrir est vaste, du Locle à Fleurier et aux Bayards. Ce sont mille passagers qui sont transportés chaque mois. Le directeur aurait voulu commander un deuxième minibus pour le nouvel horaire, mais il a dû y renoncer pour des raisons financières.

### Enquête

Pour connaître les réactions de la clientèle, le Car postal de l'Arc jurassien a mandaté un universitaire en stage pour mener une enquête personnalisée auprès d'une cinquantaine de

clients réguliers de Flexicar. Plus de la moitié utilisent ce service deux à trois fois par semaine. Le refus d'une commande est relativement élevé (48%), ce qui s'explique par la saturation du service et l'occupation du véhicule.

En dépit de cette réserve, le taux de satisfaction est élevé, avec seulement 4% de non-satisfaits. Les usagers empruntent Flexicar essentiellement pour faire des achats (ménagères et personnes âgées). Toutefois, la clientèle jeune l'utilise aussi pour se rendre à l'école ou pour ses loisirs. Ce mode de transport sert de substitution au car postal ou à la voiture. Les destinations les plus requises sont Le Locle et La Brévine, puis Bémont, Le Cerneux-Péquignot et Fleurier. Les jours d'utilisation les plus sollicités vont du lundi au ven-

dredi, le samedi présentant une bonne fréquentation, alors que le dimanche attire une autre clientèle, notamment des touristes.

### Réservations

Si l'on souhaite être servi à coup sûr, il faut réserver à temps, au moins la veille du déplacement. Certains clients donnent des ordres permanents. Si vous commandez à la dernière minute, il vous faudra être souples et patienter quelque peu. La qualité du service et l'amabilité des chauffeurs sont reconnues. D'ailleurs, le nombre de chauffeurs affectés à ce service est limité, ce qui permet d'avoir un service personnalisé avec la clientèle, sans doute unique dans les transports publics.

Blaise Nussbaum

## L'EXPRESS

Pour tout nouvel abonnement annuel

**Économisez**  
**Fr. 316.-**

à l'année par rapport à l'achat au numéro.

**+ 1 mois gratuit**

- L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite 1 mois avant l'échéance.
- Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata.
- Cette offre est valable uniquement pour les nouveaux abonnés.
- Coupon à nous faire parvenir à

**L'EXPRESS**

Service de diffusion,  
Case postale 561  
2001 Neuchâtel  
ou par fax: 032 / 723 53 99.  
Adresse E-mail:  
diffusion@express.ch

Bulletin de  
souscription

Je m'abonne régulièrement par:

- trimestre Fr. 82.-- } y compris 2,3%  
 semestre Fr. 154.-- } taxe TVA  
 année\* Fr. 290.-- }  
 ou abonnement temporaire de ..... mois  
 marquer d'une croix ce qui convient

- En tant qu'abonné régulier, je désire recevoir la carte du Club **E**  
 Je souhaite recevoir **L'EXPRESS** 1 mois à l'essai

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

\*Téléphone: / / \*Prof. ou Natel: / /

Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

\*A l'usage exclusif du service de diffusion. (fichier non divulgué à des tiers)

Espace réservé à **L'EXPRESS**  
Code Sect. Bande JA Taxe Port AV  
[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

A découper et à conserver

# Science Carte génétique de l'homme presque complète

Des généticiens du monde entier ont dévoilé hier une ébauche presque complète de la carte génétique de l'homme. Cette percée scientifique majeure a aussitôt suscité des appels à une concertation éthique internationale sur son exploitation.

Décalage horaire oblige, c'est de Tokyo qu'est venue la première annonce. Le directeur du projet génome de l'Agence des sciences du Japon a révélé qu'un consortium de 18 pays financé par des fonds publics et coordonnés par les États-Unis, l'Allemagne, la Grande-Bretagne, la Chine, le Japon et la France avait dressé une carte quasi complète du génome humain.

Selon les experts, le traitement du cancer ou l'allongement de la vie humaine sont parmi les applications possibles

de la découverte. Mais il faudra entre deux et dix ans avant que les premières applications médicales fassent leur apparition avec des tests de dépistage génétique des risques de cancer, diabète et attaques cérébrales.

## Séquençage à 85%

En utilisant des fragments d'ADN couvrant 97% du génome humain, un séquençage à 85% a pu être établi. Le président américain Bill Clinton a tenu à présenter lui-même ce succès scientifique lors d'une cérémonie à la Maison-Blanche.

Il était entouré des figures de proue américaines du projet, Francis Collins, directeur de l'Institut national de recherches sur le génome humain (public) et Craig Venter, de la société privée Celera Genomics.

M. Venter a annoncé depuis la Maison-Blanche la réalisation de sa propre version du génome

humain, utilisant une méthode différente des chercheurs du secteur public. Il a confirmé que Celera commercialiserait les interprétations de ses découvertes.

Insistant sur les questions soulevées en matière d'éthique de l'exploitation du décryptage du génome, le président américain a suggéré «un nouveau projet commun» international «pour traiter de ses implications légales, sociales et éthiques».

## Plus tôt que prévu

A Paris, le ministre français de la Recherche Roger-Gérard Schwartzenberg avait peu avant souligné que «l'étape majeure atteinte aujourd'hui l'a été cinq ans plus tôt que prévu». «Le but final du consortium demeure d'établir une séquence achevée et avec une exactitude de 99,9%», a précisé le ministre. Un objectif qui devait être atteint en 2003.



Les laboratoires de l'américain Celera Genomics ont annoncé la réalisation de leur propre version du génome humain, utilisant une méthode différente de celle des chercheurs du secteur public. photo Keystone

Le consortium «Projet du génome humain» travaillait depuis dix ans au séquençage des trois milliards de composants de l'ADN qui forment le scénario génétique. Celera Genomics y travaillait depuis deux ans.

«Il ne peut y avoir de confiscation du savoir génétique», a affirmé le ministre français de la Recherche en rappelant que la connaissance du génome «doit appartenir à tous». Le génome humain «constitue le patrimoine commun de l'humanité», a-t-il ajouté.

Soutenant la proposition de M. Clinton pour une concertation internationale, le premier ministre britannique Tony Blair a lui aussi insisté sur les «questions éthiques, morales et lé-

gales difficiles» associées au décryptage du génome humain.

«A ce jour, selon Jean Weissbach, directeur du Génoscope d'Evry, quelques milliers de demandes de brevets provisoires ont été déposées aux États-Unis» par Celera Genomics.

«Normalement, a précisé ce chercheur, ces demandes ne devraient pas être admises puisqu'elles portent sur des segments de gènes qui ne sont pas des nouveautés et pour lesquelles aucune inventivité n'a été mise en évidence».

L'annonce d'hier promet de donner lieu à de belles batailles juridiques, avec à la clef l'attribution de millions de dollars de droits et de retombées commerciales./ats-afp

On le criera jusqu'au 24 septembre et au-delà: l'initiative populaire pour la réduction à 18% de la population étrangère de Suisse est une imposture. Car ses promoteurs savent bien que la proportion officielle de nos hôtes, qui est depuis hier de 19,3%, est une proportion de papier.

## Commentaire Une imposture

Si beaucoup restent étrangers, c'est par la faute d'un système de naturalisations restrictif et prohibitif. En fait, une large partie de nos hôtes sont intégrés, parlent nos langues, captent nos accents...

Autre preuve: 75% des étrangers résidents permanents sont titulaires d'un permis d'établissement. Certes, les délais donnant droit à l'établissement (5 ou 10 ans) sont inférieurs aux exigences imposées à la naturalisation (de 12 ans). Mais, dans des États plus libéraux, ils y auraient droit. Ce qui est sûr, c'est que la proportion d'étrangers non encore intégrés est très en-dessous des 18% brandis par les initiateurs. L'imposture, la voilà.

C'est vrai, en 1994 encore, une majorité de cantons faisait obstacle à un assouplissement de la naturalisation facilitée (notamment des jeunes étrangers). Plus récemment, dans plusieurs communes allemandes (Emmen et d'autres), les citoyens eux-mêmes ont opposé leur veto à certaines naturalisations. En général, le rythme des naturalisations en Suisse, après quelques années de croissance, se tasse (21.705 en 1998, 21.698 en 1999). Mais l'imposture reste, et il faudra bien lui tordre le coup.

Georges Plomb

Lire page Suisse

## Révolution médicale

Si les conséquences concrètes du séquençage pour les malades ne sont pas pour demain - il faudra compter grosso modo une décennie - elles seront néanmoins phénoménales. Il sera possible de trouver de nouveaux médicaments, des thérapies bien ciblées.

Les grands groupes pharmaceutiques ont compris l'enjeu et se lancent dans la bataille à coups de centaines de millions

de francs. Roche par exemple vient de réorienter son institut d'immunologie à Bâle, le meilleur au monde dit-on, pour le remplacer par un centre de recherche médicale sur le génome. Un signe qui ne trompe pas. Roche, qui a déjà sur le marché cinq médicaments produits grâce à la génétique, précise que les applications médicales de cette recherche sont d'une «importance primordiale».

Deux des enjeux essentiels du siècle seront l'information et la génétique, souligne M. Räber, chef du service de presse de Novartis. Pour une entreprise comme Novartis, le problème des brevets sera donc aigu. Le porte-parole estime que l'on doit pouvoir breveter non pas la découverte d'un gène mais son implication dans une thérapie ou un médicament./ats

# Développement social Genève veut faire mieux que Copenhague

Nous devons faire mieux qu'au sommet de Copenhague il y a cinq ans. Le secrétaire général de l'ONU, le président de la Confédération, plusieurs chefs d'Etat, de gouvernement et ministres ont plaidé hier à Genève pour une mondialisation à visage humain.

La session spéciale de l'Assemblée générale de l'ONU sur le développement social réunit jusqu'à vendredi un millier de délégués des 188 Etats membres de l'ONU au Palais des Nations. Les intervenants ont tous constaté que les pro-

grès depuis Copenhague pour combattre la pauvreté ont été insuffisants.

Aujourd'hui, trois milliards d'habitants vivent avec moins de deux dollars par jour, 1,4 milliard n'ont pas accès à l'eau potable, 150 millions sont au chômage, 750 millions sont sous-employés, 800 millions n'ont pas accès aux soins de santé, 33 millions sont contaminés par le virus du sida, et 850 millions sont analphabètes.

«Pour que la croissance économique bénéficie au plus grand nombre, il faut investir dans les êtres humains, leur

santé, leur éducation et leur sécurité», a affirmé le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan. Il a souhaité que la pauvreté soit réduite de moitié d'ici à 2015.

Kofi Annan a présenté un rapport intitulé «Un monde meilleur pour tous», élaboré par l'ONU, la Banque mondiale, le Fonds monétaire international et l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). Il propose sept objectifs concrets à réaliser d'ici 2015. «Les buts sont ambitieux, mais réalisables», a dit Kofi Annan.

## Mise en garde d'Adolf Ogi

«Les bienfaits de la globalisation doivent profiter au bien de tous», a déclaré pour sa part Adolf Ogi. «Se voiler la face, se comporter en autruche aujourd'hui serait une attitude dangereuse», a mis en garde le président de la Confédération à l'ouverture de la session.

La Suisse est prête à chercher des solutions et à aider dans la construction d'un dialogue permanent, a-t-il dit. Sur les résultats du sommet social, M. Ogi s'est déclaré confiant que les engagements de Copenhague seront relancés.

«La réunion de Genève offre une chance de progresser, de faire mieux. C'est une fenêtre d'opportunité», a déclaré le président de la Confédération.

## Nouveaux partenariats

Parallèlement à la session de l'ONU, la Suisse organise quelque 170 tables rondes entre experts gouvernementaux et membres ou non d'organisations non gouvernementales.

Le Forum Geneva 2000 réunit quelque 3500 participants au Centre international de conférences (CICG).

Le conseiller fédéral Pascal Couchepin a ouvert un symposium spécialement organisé par la Suisse sur le développement de partenariats avec la société civile. «Il faut faire appel à de nouveaux acteurs importants», a souhaité le chef du Département fédéral de l'économie (DFE). Le président de Novartis, Daniel Vasella, y participait. «Nous devons ouvrir de nouvelles voies mieux adaptées pour que tous puissent cueillir les fruits de la croissance», a déclaré le conseiller fédéral. Le chef du DFE a souhaité des discussions «qui fassent fi des tabous».

La Suisse entend développer le dialogue avec la société civile,

entre les organisations internationales et les ONG. Elle a présenté une «initiative multilatérale» destinée à renforcer ce dialogue, notamment avec l'OMC, la Banque mondiale, le Fonds monétaire international.

## Manifestation de Falun Gong

Hier, un peu plus de 200 adeptes du mouvement spirituel chinois Falun Gong ont été les seuls à manifester sur la place des Nations devant l'ONU en état de siège. Ils ont pratiqué en silence leurs exercices de méditation collective.

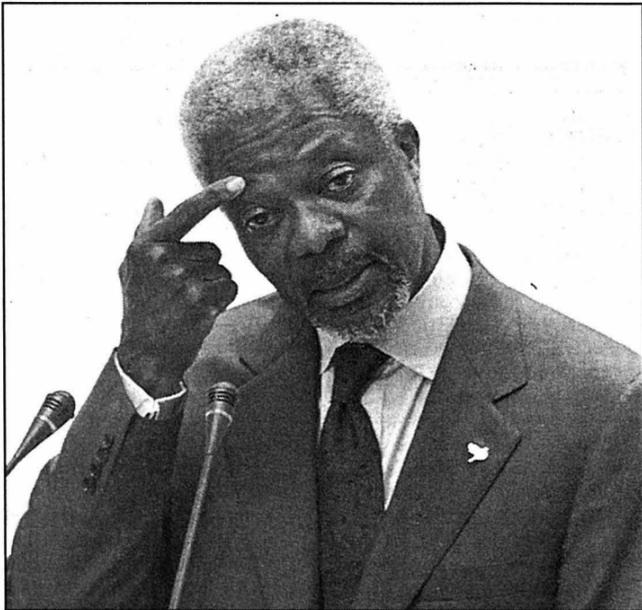
Le Palais des Nations a été transformé en forteresse. Quelques 800 militaires de l'armée appuient des centaines de policiers genevois et gardes de l'ONU, renforcés par des effectifs venus de New York. Aucun incident n'a été signalé./ats

## Adhésion de la Suisse à l'ONU: Ogi confiant

Le président de la Confédération, Adolf Ogi, s'est déclaré convaincu hier à Genève du succès de la votation sur l'adhésion de la Suisse à l'ONU. Le Conseil fédéral prévoit de l'organiser dans la seconde moitié de 2002, a indiqué M. Ogi.

Lors d'une conférence de presse après l'ouverture de la session de l'ONU sur le développement social, le chef du Département fédéral de la

Défense (DDPS) a également défendu l'idée de l'envoi de soldats suisses dans les missions de la paix de l'ONU. «La Suisse doit être là où la construction de la paix se fait», a dit le président. «Lorsque le Conseil fédéral s'engage et se bat, nous avons l'habitude de gagner», a dit M. Ogi, rappelant le récent vote favorable aux accords bilatéraux avec l'Union européenne./ats



Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan a souhaité que la pauvreté soit réduite de moitié d'ici à 2015. photo Keystone

## Populisme Table ronde socialiste

Les socialistes suisses et européens ont débattu hier à Berne de la montée en puissance d'un nouveau populisme de droite.

Cette table ronde était organisée par le Parti socialiste européen (PSE) et le Parti socialiste suisse (PSS). «Ce n'est pas pour le socialisme que nous sommes inquiets, mais pour des valeurs humaines fondamentales», a déclaré Moritz Leuenberger en ouverture des débats. Les socialistes ne doivent pas céder aux sirènes du populisme de gauche malgré les succès de la droite sur ce terrain.

## Peurs

Au cours d'une table ronde consacrée au populisme et à la xénophobie, les intervenants ont souligné que la globalisation était également l'une des causes de la percée de l'extrême droite. Comme M. Leuenberger, le ministre allemand de la Défense Rudolf Scharping est d'avis qu'il faut prendre au sérieux les peurs exploitées par les milieux populistes./ats

## RPLP Douanes prêtes

Les douanes suisses seront prêtes comme prévu dès le 1er janvier 2001 pour encaisser la Redevance poids lourds liée aux prestations (RPLP). Les transporteurs routiers s'y préparent en revanche dans l'urgence. La RPLP pourrait modifier le marché du transport routier.

La Direction générale des douanes (DGD) sera techniquement apte à assurer le prélèvement de la RPLP en temps voulu, a assuré, optimiste, son vice-directeur Hugo Geiger, hier lors d'une conférence de presse à Berne. Une centaine de personnes de différents horizons sont à pied-d'œuvre.

Totalement nouveau et complexe, le système de prélèvement de la taxe, qui doit la calculer en fonction du kilométrage effectué en Suisse, du poids et de la pollution de chaque véhicule n'a en effet pas pu être testé grandeur nature. Tout au plus sait-on que les appareils de saisie fonctionnent.

### Retards comblés

Tous les camions suisses devront être équipés d'un appareil de saisie. Les retards de production initialement enregistrés sont résorbés, selon M. Geiger. Pour l'heure, quelque 8000 appareils ont été livrés et environ 400 des 52.000 camions immatriculés en Suisse l'ont déjà installé.

Grâce à cet appareil de saisie, les transporteurs suisses recevront des douanes des factures périodiques. Quant aux transporteurs étrangers qui n'en seront pas obligatoirement pourvus, il leur sera fourni une carte d'identification lors de leur première entrée en Suisse et ils pourront payer sur un compte spécial.

### Risques de bouchon

Ils auront également la possibilité de s'acquitter de la RPLP au moyen de leurs cartes de carburant ou immédiatement, à l'entrée ou à la sortie de Suisse, en espèce ou par carte de crédit. Mais la DGD espère qu'ils seront le moins nombreux possible à utiliser cette dernière forme de paiement. Le danger existe en effet de surcharger les postes de douane, 20.000 camions étrangers traversant chaque jour la frontière. L'information aux transporteurs étrangers est ainsi une tâche prioritaire.

De retour des Pays-Bas, le directeur de l'Association suisse des transports routiers (Astag) Hans-Peter Bloch a constaté que ses confrères hollandais étaient certes au courant de la RPLP mais qu'ils n'en connaissaient que le nom. «Ils ont sauté en l'air quand je leur ai parlé du montant de la taxe», a dit M. Bloch./ats

# Initiative La Suisse veut réduire ses étrangers à 18%

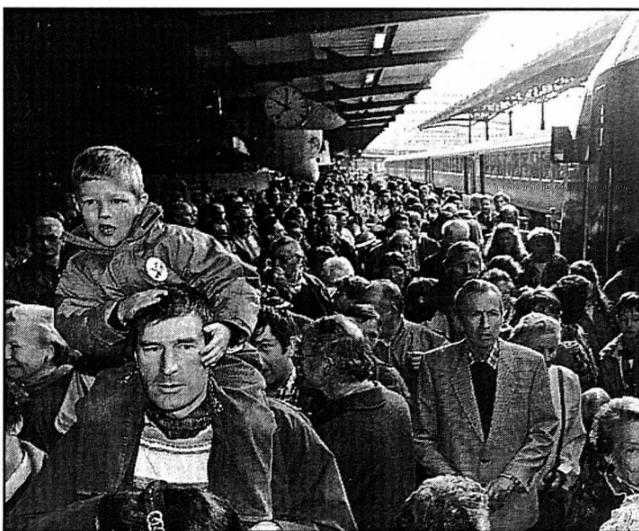
Un oui à l'initiative ferait des dégâts. L'économie et nos relations diplomatiques seraient chahutées. Berne contre-attaque et lance très bientôt une nouvelle loi sur les étrangers.

De Berne:  
Georges Plomb

A trois mois des votations fédérales du 24 septembre, la population étrangère permanente de Suisse franchit le cap des 19,3% (pointage à fin avril). L'augmentation est de 0,1% durant le premier trimestre 2000. 75% de ces étrangers sont titulaires d'un permis d'établissement, 25% d'une autorisation à l'année. Ces chiffres étaient publiés hier par l'Office fédéral des étrangers. Or, le 24 septembre, peuple et cantons tranchent d'une initiative populaire xénophobe exigeant l'abaissement à 18% des étrangers. L'enjeu est là.

### Radicaux dans le coup

L'initiative «des 18%» fut mise sur orbite, non seulement par des personnalités certifiées xénophobes, mais aussi par des figures bourgeoises de type classique, radicales et UDC pour l'essentiel. Ainsi, on y repère Geneviève Aubry (ancienne conseillère nationale bernoise) et Luzi Stamm (actuel conseiller national argovien), tous deux radicaux.



La population étrangère permanente de Suisse a franchi le cap des 19,3% (pointage à fin avril). photo a

Cette initiative impose une définition des étrangers différente de celle de l'Office des étrangers. Elle inclut l'asile, les admissions provisoires et les personnes cherchant protection. Mais elle écarte les scientifiques, les managers, les étudiants, etc. En gros, ceci compense cela. On aboutit à des proportions d'étrangers à peu près semblables.

### Dégâts

L'Office des étrangers - tout comme le Conseil fédéral - se battra contre l'initiative «des

18%». Avant les vacances, un projet de révision de la loi sur les étrangers - avec des mesures d'intégration - devrait partir en consultation. Puis, vers la fin de l'année, un groupe de travail proposera des mesures pour faciliter les naturalisations (des jeunes élevés en Suisse, notamment), pour harmoniser les taxes de naturalisation, pour généraliser le droit de recours contre les refus arbitraires.

Une acceptation de l'initiative, pour Christoph Müller (de l'Office des étrangers), aurait des ef-

fets déplorables sur l'économie. Privées de main-d'œuvre, des sociétés déplaceraient leurs activités à l'étranger (comme ces informaticiens embauchés en Inde). Des tensions surgiraient avec d'autres Etats, des mesures de rétorsion seront à la porte. L'application des accords bilatéraux avec l'Union européenne - libre-circulation des personnes en tête - sera, au pire, perturbée. On y ajoutera les dégâts en matière humaine, la violation de la Convention européenne des droits de l'homme.

Une curiosité: ce sont les étrangers issus de l'ex-Yougoslavie (24,2%) qui figurent en tête devant les Italiens (23,7%). C'était déjà le cas, affirme Christoph Müller, dans les statistiques de décembre. Cette première place se confirme. Toutefois, les gens des Etats de l'Union européenne (dont l'Italie) et de l'Association européenne de libre-échange forment toujours la majorité (58,3%).

C'est le regroupement familial qui favorise le plus l'augmentation (29,9%). Quant aux étrangers actifs sur le marché du travail, ils croissent de 2,5% par rapport à l'année précédente (+17,7% pour les saisonniers). Le recrutement d'étrangers qualifiés grâce à des autorisations de séjour à l'année a touché 18.000 personnes - 20% en gros de l'immigration totale.

GPB

## Asile Pétition contre l'interdiction de travail des requérants

«Laissons les requérants d'asile s'assumer plutôt que d'en faire des assistés». Sous ce titre, une pétition, munie de 18.368 signatures, a été déposée hier à la Chancellerie fédérale par le mouvement Solidarité sans frontières. Il craint que l'interdiction de travail introduite en urgence l'an dernier ne soit définitivement ancrée dans la loi, encourageant la clandestinité.

De Berne:  
François Nussbaum

Face à l'afflux de requérants kosovars, le Conseil fédéral avait décidé, en août 1999, une mesure dissuasive: ceux qui arriveraient après le 1er septembre seraient interdits de travail durant un an (normalement trois mois). Cette mesure a récemment été levée pour fin août, notamment parce que les demandes d'asile ont fortement chuté et que les départs se sont accélérés.

Dans l'intervalle, un groupe de travail du Département de justice et police (DFJP) a rendu son

rapport sur le financement de l'asile, rapport envoyé en consultation auprès des cantons en vue d'une future révision de la loi sur l'asile. Son chapitre sur les restrictions au droit de travailler semble avoir été bien reçu en Suisse alémanique, mal chez les Romands.

Le rapport propose d'interdire l'accès au travail à tous les requérants, jusqu'à une première décision sur leur demande d'asile. Cette mesure serait ensuite maintenue pour tous ceux qui ne peuvent prouver leur identité par des documents. Les autres auraient accès à de meilleurs logements (non collectifs) et à des programmes d'occupation pour 75 francs par mois.

### Travail au noir favorisé

Solidarité sans frontières, déjà opposée à l'interdiction décrétée l'an dernier, a lancé sa pétition en mars, sitôt connues les conclusions du rapport du DFJP. Représentante du mouvement, la conseillère nationale Valérie Garbani (soc/NE) craint que, sous prétexte de réduire les coûts de l'asile, on cherche à restreindre

encore le droit d'asile. Selon elle, les auteurs du rapport eux-mêmes savent que, si tous les sans-papiers concernés acceptaient les conditions d'assistance proposées, les effets financiers seraient négatifs. Mais ils jugent cette hypothèse «hautement improbable», notamment parce que la plupart entreraient dans la clandestinité. «L'Etat favoriserait donc la clandestinité et le travail au noir», dénonce Valérie Garbani.

### Interdiction illimitée

Quant aux requérants «privilegiés», autorisés à être occupés pour 75 francs par mois, ils ne seront pas soumis à l'interdiction de travailler, mais à celle de percevoir un salaire. C'est une nouvelle forme d'esclavagisme, estime Solidarité sans frontières. L'Organisation suisse d'aide aux réfugiés (Osar) se demande d'ailleurs si les mesures envisagées sont conformes à la Constitution.

L'Osar est parvenue à l'estimation que, dans l'année qui suit le dépôt de leur demande d'asile, les requérants ne sont que 15% à

trouver un travail. Mais ensuite, les mesures deviendraient pénalisantes puisque l'interdiction ne serait plus limitée. Or la procédure d'asile peut durer six mois, mais aussi six ans! C'est une contrainte à l'inactivité et à l'oisiveté.

### Dissuasion douteuse

S'il s'agit de dissuader les requérants à venir en Suisse, l'Office des réfugiés admet lui-même que l'attrait d'un pays n'est pas directement fonction de ses prestations en matière d'asile. Mais plutôt - comme dans le cas des Kosovars - de liens familiaux ou ethniques. Pour le reste, quelle que soit sa destination, un réfugié fuit la violence.

Pour Solidarité sans frontières, ce constat répond également à la crainte d'attirer des «pseudo-réfugiés», des réfugiés économiques: «Sinon, comment expliquer que les demandes d'asile soient déposées par des Tamouls et non des Sri-Lankais, des Kurdes et non des Turcs, des ressortissants de Sierra Leone et non de Côte d'Ivoire?»

FNU

## Armées Ogi soutenu par Scharping

L'Allemagne va apporter son soutien au Centre pour le contrôle démocratique des forces armées qui verra le jour à Genève. Le ministre allemand de la Défense a fait cette déclaration hier à Berne à l'issue d'une rencontre avec Adolf Ogi.

Rudolf Scharping, en visite en Suisse à l'occasion de la réunion des partis socialistes européens, a manifesté le soutien de son pays à l'initiative suisse. Le centre veut promouvoir le contrôle démocratique des forces armées dans les pays en voie de développement. Sa création a été approuvée récemment par le Conseil fédéral.

Durant leurs entretiens, Adolf Ogi et Rudolf Scharping ont également évoqué les réformes des armées menées en Allemagne et en Suisse. Les deux ministres ont relevé la similitude des problèmes à résoudre: la réduction des effectifs et la baisse des crédits d'armement ne devant pas entamer la crédibilité des deux armées. En Allemagne, la Bundeswehr se prépare à affronter le plus grand bouleversement de ses 45 ans d'histoire. Le projet de M. Scharping prévoit de réduire les effectifs, de 340.000 soldats à l'heure actuelle, à 280.000. En Suisse, la future armée comptera de 100.000 à 120.000 militaires actifs, contre 360.000 actuellement.

Le ministre allemand a loué le travail des soldats suisses engagés au Kosovo. Ils fournissent un appui important à la force de paix internationale, a souligné M. Scharping. Selon lui, l'Union européenne doit en outre coopérer avec les pays non-membres dans la mise sur pied de son système de défense commun./ats

## Espace Mittelland Extension de l'Ecole internationale

L'Ecole internationale de Muri-Gümligen, près de Berne, va s'étendre. Elle compte acquérir et rénover un bâtiment pour 2,7 millions de francs. Piloté par l'Espace Mittelland, coordonné par le canton de Berne, le projet est cofinancé par Berne, Fribourg et Neuchâtel.

L'école privée anglophone existe depuis 30 ans et accueille 210 écoliers. Au total, 240 inscriptions sont annoncées pour la prochaine rentrée. L'infrastructure actuelle est prévue pour 190 enfants, a indiqué la Promotion économique bernoise.

### Cadres étrangers

La forte augmentation du nombre d'écoliers ces dernières années est principalement due à la hausse du nombre de cadres étrangers travaillant dans l'Espace Mittelland. La présence de l'école internationale est en outre appréciée par les entreprises étrangères désireuses de s'implanter dans la région.

Pour l'achat du bâtiment, l'Espace Mittelland met 700.000 francs à disposition, dont 500.000 francs sont à charge du canton de Berne. Les cantons de Fribourg et Neuchâtel se partagent le solde./ats

## BRÈVES

### Nyffenegger Procès militaire en appel

Le procès militaire en appel de l'affaire Nyffenegger s'est ouvert hier matin à Zurich en présence de l'ancien colonel et de quatre coaccusés. La planification de l'aide-mémoire électronique de l'Etat-major général (AMEMG95) a été au centre de la première audience. Après avoir interrogé les accusés sur leur parcours professionnels, le Tribunal militaire d'appel 2A a tenté de dénouer l'écheveau de l'élaboration des CD-ROM qui contenaient la version électronique de l'aide-mémoire. Il s'est intéressé aux informations incluses dans l'AMEMG./ats

### Affaire Mabetex Trois inculpés

Le juge d'instruction genevois Daniel Devaud a inculpé trois personnes dans l'enquête Mabetex, société tessinoise soupçonnée d'avoir versé des pots-de-vin pour obtenir des travaux de rénovation au Kremlin. Quant au patron de la société Mabetex, Beghjet Paccolli, il est convoqué aujourd'hui, a dit hier à l'AP le juge Devaud. Se référant au secret de l'instruction, le juge genevois n'a pas voulu dire qui étaient les trois personnes inculpées et pour quels motifs. Selon des informations parues la semaine dernière dans la presse, il s'agit de deux financiers et d'un avocat genevois./ats

### Crans-Montana Forum sur les Balkans

La situation dans les Balkans constitue l'axe principal du onzième forum de Crans-Montana (VS). De mercredi à dimanche, de nombreux chefs d'Etat et de gouvernements débattront des problèmes et de l'avenir de cette région du monde. Jeudi, l'administrateur des Nations Unies pour le Kosovo Bernard Kouchner prendra la parole pour évoquer la paix inter-ethnique et l'avenir économique de la province. Le retour des réfugiés dans les Balkans sera traité vendredi par le président de la fédération Bosnie & Herzégovine Ejup Ganic./ats

### Sida 27 nouveaux cas en mai

Vingt-sept nouveaux cas de sida ont été enregistrés en Suisse le mois passé. Cela porte à 108 le nombre total de nouveaux cas depuis le début de l'année. Depuis l'apparition de la maladie en 1984, 6887 cas de sida ont été déclarés. Sur les cinq premiers mois de l'année, treize personnes sont mortes du sida, indique l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) dans son bulletin hebdomadaire. Depuis 1984, 4937 personnes ont succombé au virus. En mai, 45 tests HIV positifs ont été enregistrés ce qui porte le nombre total d'infections à 24.610 depuis 1984./ats

### Tessin Justice renforcée

Débordée, la justice tessinoise sera renforcée par trois procureurs et un juge supplémentaires. Le Grand Conseil a accepté ce renforcement hier. L'affaire de la justice tessinoise n'a été que peu citée, au grand dam du PS. Proposée par le Conseil d'Etat, l'augmentation du nombre de magistrats a été acceptée avec une seule voix contraire. Les députés ont estimé qu'il était grand temps de donner plus de moyens à leur justice, sous-dimensionnée par rapport à de nombreux cantons. Quelque 2600 cas sont pendants au Ministère public et plus de 300 au tribunal pénal./ats

# Démocratie A Varsovie, Deiss prône la diversité

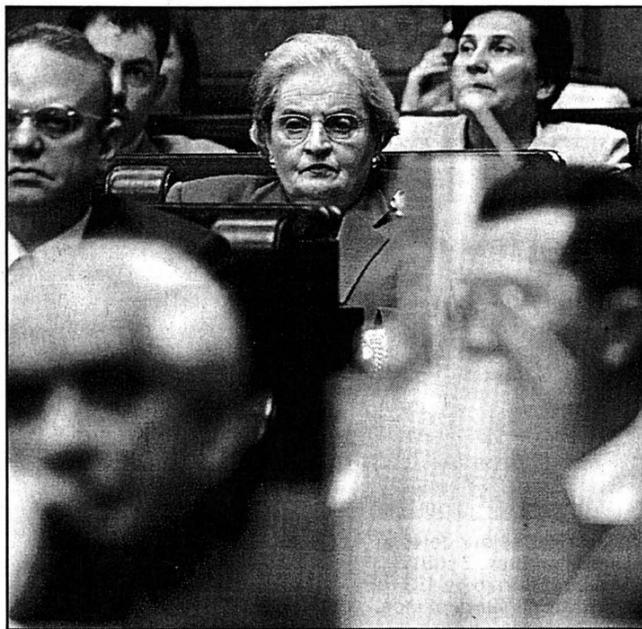
De hauts responsables de plus de 100 pays ont entamé hier à Varsovie une conférence sur la démocratie. Joseph Deiss a plaidé pour un «partenariat» avec les sociétés en voie de démocratisation qui «tiennent compte des réalités propres à chaque pays».

Hôte de la conférence qui se déroule jusqu'à ce soir, le chef de la diplomatie polonaise Bronislaw Geremek a relevé que la réunion était «la première organisée à l'échelle globale consacrée à la cause de la démocratie». Il a exhorté les pays démocratiques à faire preuve de solidarité pour accélérer les changements dans les pays totalitaires.

La conférence réunit quelque 70 ministres des Affaires étrangères, dont le conseiller fédéral Joseph Deiss. Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan et le secrétaire d'Etat américain Madeleine Albright ont également fait le voyage de Varsovie.

## Pour un partenariat réussi

«Il y a vingt ans, mon pays a donné au monde une nouvelle définition du mot Solidarité», a rappelé Bronislaw Geremek, faisant une allusion à la naissance en 1980 du syndicat Solidarité. Le ministre a ensuite insisté sur le devoir d'ingérence des Etats démocratiques pour aider les autres à le devenir.



Dans l'assistance, le secrétaire d'Etat américain Madeleine Albright. photo epa

Nuançant ce point de vue, le chef du Département fédéral des affaires étrangères a préféré parler de «partenariat» entre les sociétés démocratiques et celles qui souhaitent le devenir. «Un sentiment d'appropriation du processus démocratique est le premier volet d'un partenariat réussi», a déclaré Joseph Deiss dans son allocution. «Le processus de démocratisation n'a de chance d'aboutir à l'établissement d'institutions durables et efficaces que si la société concernée le vit comme sa

propre œuvre. Elle doit être maître de choisir le chemin à suivre», a ajouté Joseph Deiss.

Le conseiller fédéral a insisté sur «l'acceptation de la diversité» des pays, des régimes et des Etats. «Tout changement démocratique doit prendre en compte l'héritage historique et les habitudes des peuples concernés», a poursuivi Joseph Deiss.

## Limites du droit d'ingérence

Le ministre français des Affaires étrangères, Hubert Vé-

drine, a également exprimé des réserves sur la question de l'ingérence. Devant la presse, il a estimé qu'une mauvaise utilisation de ce droit pouvait «ouvrir la boîte de Pandore», chaque pays pouvant alors l'invoquer, «ce qui ne serait pas un progrès dans l'organisation du monde».

«On peut citer des interventions militaires extérieures ayant eu le résultat inverse, celui de consolider les dictatures ou les autocraties», a ajouté Hubert Védrine. Le droit d'ingérence est défini par le chapitre 7 de la Charte des Nations Unies, «le seul mécanisme qui soit universellement admis pour l'intervention dans les affaires intérieures d'un pays», a encore dit le ministre.

Le secrétaire d'Etat américain Madeleine Albright a souligné quant à elle que cette conférence était l'occasion «de célébrer la démocratie dans sa diversité». Elle a montré une vidéo dans laquelle le chef de l'opposition birmane, Aung San Suu Kyi, prix Nobel de la paix, invite les démocraties du monde «à des actes, pas des paroles».

Les pays jugés non démocratiques ou totalitaires comme la Chine, l'Irak, l'Iran, la Corée du Nord et la Libye n'ont pas été invités à la réunion. La conférence doit adopter aujourd'hui une «Déclaration de Varsovie» sur l'universalité de la démocratie. /ats-afp

Face à l'étendue de l'affaire et faute de moyens d'investigation suffisants, c'est grâce à un compromis avec les avocats de la défense que la justice genevoise a pu juger Pavlo Lazarenko. L'ex-ministre ukrainien, détenu aux Etats-Unis depuis février 1999, est accusé de blanchiment d'argent. Il a reconnu une partie des faits et a autorisé ses avocats à le représenter au procès.

SR I 1111  
Radio Suisse Internationale

## Eclairage Lazarenko jugé à Genève

L'histoire est classique. Entre 1992 et 1997, Pavlo Lazarenko aurait profité de sa position de gouverneur de la région de Dniepropetrovsk puis de son pouvoir de premier ministre pour détourner des fonds publics. Au total, ce sont 880 millions de dollars qui auraient quitté illégalement l'Ukraine, grâce à un réseau de sociétés écrans et à travers plus de 80 banques dans le monde. Quelque 170 millions de dollars ont transité par la Suisse via 25 banques.

L'enquête s'est révélée d'une complexité extrême. L'organigramme de l'affaire établi par la justice genevoise couvre plusieurs mètres carrés et l'un des comptes bancaires concernés a été utilisé pour plus de 2500 opérations. Mais, au final, seules deux transactions, non contestées par l'accusé, ont été retenues pour le procès. Elles portent sur neuf millions de dollars.

Devant le Tribunal de police, le procureur Bernard Bertossa a demandé que l'argent bloqué en Suisse soit confisqué et restitué à l'Ukraine. Il a requis 18 mois d'emprisonnement contre Pavlo Lazarenko, soit la sanction maximale possible, compte tenu de cette procédure inhabituelle. La défense a plaidé pour une peine de moins d'un an. Le jugement sera rendu ultérieurement.

Ainsi, pour éviter de déboucher sur une impasse, la justice a dû se résoudre à laisser de côté une partie du dossier. Pourtant l'Ukrainien avait été arrêté en décembre 1998 à Bâle. Incarcéré treize jours à Genève, il avait été libéré sous une caution de quatre millions de francs. Mais Pavlo Lazarenko n'est pas encore au bout de ses peines. Agé de 47 ans, il fait l'objet de procédures dans quatre pays.

Luigino Canal

## Indonésie Etat d'urgence aux Moluques

Le président indonésien Abdurrahman Wahid a décrété hier l'état d'urgence dans l'archipel des Moluques (est de l'Indonésie), où les affrontements entre chrétiens et musulmans ont dégénéré hors de tout contrôle.

La presse faisait auparavant état d'appels lancés par des personnalités du pays en faveur d'une intervention internationale pour arrêter les massacres à Amboine, où au moins 53 personnes ont été tuées dans des combats de rue ces six derniers jours.

«La situation est hors de contrôle», a déclaré le président Wahid à la presse à l'is-

sue d'une rencontre extraordinaire de son gouvernement. L'état d'urgence restera en place jusqu'au retour du calme, a-t-il ajouté. Il a aussi annoncé le remplacement du chef de l'armée indonésienne pour les Moluques. L'armée aura donc des pouvoirs étendus d'imposition de couvre-feu, le droit d'instaurer des barrages routiers et de détenir indéfiniment les suspects. Les autorités locales restent cependant responsables de l'administration de l'archipel.

Les violences interreligieuses qui ont éclaté en janvier 1999 ont fait au moins 3000 morts dans les deux communautés moluques. /ap

## Koweït Démission du ministre du Pétrole

Le ministre du Pétrole Saoud Nasser al Sabah a annoncé hier au Parlement qu'il avait donné sa démission à la suite de l'explosion qui a fait cinq morts dimanche dans la plus importante des trois raffineries du pays. Le ministre a ajouté que les responsables des installations, y compris les personnes qui supervisent la compagnie d'Etat Kuwait National Petroleum, avaient également démissionné. Il n'a pas précisé si l'émir Jaber al Ahmed al Sabah avait accepté son départ.

Selon certains analystes, la catastrophe pourrait avoir des répercussions psychologiques et entraîner une nouvelle hausse des prix. /ap

## Japon Yoshiro Mori reconduit

Le premier ministre japonais Yoshiro Mori a été reconduit hier à la tête de la coalition au pouvoir par ses deux partenaires de gouvernement. Son parti avait pourtant perdu sa majorité absolue à la chambre basse à l'issue des élections. Le premier ministre a été confirmé dans ses fonctions lors d'une réunion à laquelle il a pris part avec les chefs de ces deux petits partis, le Komeito (bouddhiste) et le Nouveau Parti conservateur. Yoshiro Mori présentera un gouvernement remanié le 4 juillet. Le ministre des Finances, Kiichi Miyazawa, et le ministre des Affaires étrangères, Yohei Kono, sont assurés de conserver leur poste. /reuter

## Zimbabwe Réprobation en Europe

Les observateurs de l'Union européenne ont infligé hier un cinglant camouflet au président zimbabwéen Robert Mugabe. Ils estiment que les élections législatives n'ont été ni libres ni honnêtes. Londres les qualifie même de «truquées».

«Le terme d'élections libres et honnêtes n'est pas applicable à ces élections», a lancé hier Pierre Schori, chef de la mission des observateurs de l'UE. «Le degré de violence et d'intimidation dans la période pré-électorale rend ce terme non applicable». Robin Cook, chef de la diplomatie britannique, a été plus sévère encore en affirmant que les législatives avaient été «truquées». «Le recours à la violence pour décourager les électeurs de voter pour le changement a été systématique», a-t-il estimé.

La campagne électorale s'est déroulée sur fond d'occupations de fermes de Blancs par des anciens combattants. Elle a été marquée par une campagne de terreur contre les partisans de l'opposition qui a fait au moins 32 morts depuis février.

Les jugements négatifs sur le scrutin du week-end peuvent entraîner une suspension de l'aide de l'Union européenne. Il faudra cependant attendre le rapport définitif des observateurs qui sera présenté à l'UE le 3 juillet pour savoir si une suspension de l'aide sera décidée.

Les opérations de dépouillement se poursuivaient hier en fin de journée. /afp

## BRÈVES

## AVIS DIVERS

## ENSEIGNEMENT ET FORMATION

028-263694 LA BOUTIQUE

*Madeleine*

vous offre de  
**VRAIS SOLDES**  
de  
**20%...**  
**30%...**  
**50%...**

Seyon 1 - 2000 Neuchâtel  
Tél. (032) 725 15 85

028-263702

Qualité - Conseils - Services

**CHAUSSURES  
CONFORT**

G. Delorme succ. de C. Amodio

**SOLDES  
jusqu'à -50%**

Venez et choisissez

Fausses-Brayes 17, Neuchâtel  
Tél. 032 / 721 22 40

ECOLE PRIVÉE D'AGENT DE SÉCURITÉ depuis 1990

**Agent professionnel  
de sécurité et surveillance**  
avec brevet fédéral

Début des cours: 06 octobre 2000 au 29 juin 2001, le vendredi la journée, 1ère formule.  
06 octobre 2000 au 29 juin 2001, le mardi et jeudi soir, 2e formule.  
02 avril au 08 juin 2001, 5 jours par semaine, 3e formule.

Durées: 50 jours = 400 heures

Conditions: Suisse(esse) ou étranger(ère), 20 ans révolus avec un CFC ou en possession du certificat d'aptitude professionnelle ou d'attestations jugées équivalentes, un casier judiciaire vierge, justifier 1 an 1/2 au minimum de pratique dans un service de sécurité ou de surveillance.

Brevet-Diplôme ou Attestation: Agent Professionnel de Sécurité et Surveillance avec Brevet Fédéral, carte de sauveteur avec massage cardiaque, Certificat de tir méthode Chuck TAYLOR, attestation de lutte contre l'incendie, attestation de Self défense.

Nos atouts Formation continue, les diplômés ou attestations reçues doivent être renouvelés les années suivantes selon la matière.

Demandez dès aujourd'hui votre formulaire d'inscription, ou renseignements  
au CEFAS, Centre d'Entraînement et de Formation d'Agent de Sécurité  
Case postale 547, 1211 GENEVE 13,  
Internet: www.cefas.com • Email: cefas@worldcom.ch  
Tél. 022/ 949 11 66 • Fax 022/ 949 11 12 018-657652

**COURS DE LANGUES  
DE PRINTEMPS & D'ETE  
POUR ADOLESCENTS**

Angleterre Malte Suisse allemandique  
Cours de langue intensif le matin  
Activités sportives et excursions variées  
Logement moderne avec pension compl.  
Prix global avantageux

**SEJOURS LINGUISTIQUES**  
Av. des Alpes 62  
1820 MONTREUX  
Tél. 021 / 963 65 00  
Fax 021 / 963 85 45  
sic\_mix@hotmail.com  
114-700051/RCC

**SÉJOURS LINGUISTIQUES  
A TRAVERS LE MONDE**

Cours pour : Adultes dès 17 ans, juniors 8-17 ans,  
préparation aux examens officiels, cadres, etc.

**d i a l o g u e**  
SÉJOURS LINGUISTIQUES

Av. Cour 38A - CP 112 Tel 021.601.60.05  
1000 Lausanne 3 Fax 021.601.60.08  
Documentation et conseil www.dialogue.ch

114-700048



**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

028-263812

**Littoral neuchâtelois  
A louer à l'ouest de Neuchâtel**

**Café-restaurant avec terrasse**

120 places.

Places de parc réservées.

**Conditions attractives**

**Tél. 032/729 00 60**

**Demander M. Renaud**

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL



A vendre à l'Ouest de Neuchâtel  
vue imprenable sur le lac et les Alpes

**IMMEUBLE DE  
4 APPARTEMENTS**

de 5, 2 x 4 et 3 pièces,  
locaux communs, garage pour  
2 voitures, terrasse et loggia.

HERZOG SERVICES (032) 724 77 40

**Immobilier**



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

**A THIELLE  
(au calme)**

**VILLA**

sur plan,  
2 étages, 5 pièces,  
garage

**Fr. 467'000.-**

Inclus: terrain,  
taxes, lods et  
frais de notaire.

**079/631 10 67  
BOSC S. à r. l.**

**À SAVAGNIER  
VILLA**

INDIVIDUELLE, SUR  
PLAN, 5 PIÈCES,  
SOUS-SOL, GARAGE,  
712 M<sup>2</sup> DE TERRAIN,

**499'000.-**

INCLUS LES LODS,  
TAXES ET NOTAIRE.

**Tél. 079/631 10 67  
BOSC S. à r. l.**

**BOUDRY**

**GRANDE MAISON  
VILLAGEOISE**

● GRAND VOLUME  
● CHARME ANCIEN  
● POSSIBILITÉ DE CRÉER  
DES APPARTEMENTS  
● Terrain de 500 m<sup>2</sup>  
● Idéal pour artisan ou  
commerçant  
● Libre tout de suite  
● Fr. 430.000.-  
● F. P. Fr. 45.000.-

**Tél. 079 / 204.40.50**

**Cornaux  
Très belle villa**



Construite en 1999, séjour de 46 m<sup>2</sup>,  
3 belles chambres, 2 sdb,  
cheminée, sur un terrain de 483 m<sup>2</sup>.  
Très ensoleillé. Prix sur demande.

**Bosc Sàrl 079/631 10 67**

A vendre au Val-de-Ruz  
situation tranquille, vue magnifique

**VILLA  
DE 5 1/2 PIÈCES**

sur un seul niveau, cheminée de  
salon, galerie, 2 salles d'eau et W.-C.  
séparé, 2 grandes terrasses, terrain  
de 1160 m<sup>2</sup>, garage pour 2 voitures,  
libre tout de suite.

HERZOG SERVICES (032) 724 77 40.

A vendre à proximité du centre  
de Pesex

**APPARTEMENTS NEUFS  
de 4 1/2 pièces - 113 m<sup>2</sup>**

● Finitions au choix du preneur.  
● Bains, douche, W.-C. séparés.  
● Grand séjour de 35 m<sup>2</sup>.  
● Facilités de financement.  
Prix exceptionnel de Fr. 365.000.-.

**Tél. 032/732 99 40.**

**À VENDRE**

**À SAINT-BLAISE**

sur les hauts du village  
dans un quartier  
résidentiel

**Villas mitoyennes  
5 1/2 pièces**

vaste séjour avec cheminée,  
cuisine agencée,  
4 chambres à coucher,  
2 salles d'eau.  
Sous-sol excavé. Garage.

Finitions au gré de l'acquéreur

Fonds propres: Fr. 95.000.-

Coût mensuel: Fr. 1717.-

**C. Mayor F. Orlando**

**032/724 22 52 032/724 82 55**

**A vendre  
Villa individuelle  
Neuchâtel**

**Vue sur le lac et les Alpes**

**Composée de 2 appartements :**  
1 appartement de 10 pièces  
1 appartement de 3 pièces

**Accès avec ascenseur**

**2 Garages individuels**

**Grande terrasse et  
Magnifique jardin arborisé**

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous  
Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**REGICO NEUCHÂTEL SA**  
Membre du Groupe GECO - 3, rue Saint-Honoré - 2001 Neuchâtel  
032 / 725 86 20

**Mot caché**

Solution: Le mot à former de la  
grille avec les lettres inutilisées est:

NEUTRON

27/06/00

**Avant  
7 heures**

*tout savoir  
grâce  
au service  
de portage  
à domicile.*

**L'EXPRESS**



**À VENDRE  
À HAUTERIVE**

dans petit immeuble moderne, tout  
confort, quartier tranquille et ensoleillé

**APPARTEMENTS  
DE 2 1/2, 4 1/2 PIÈCES  
ET 6 PIÈCES EN ATTIQUE  
AVEC TERRASSE  
ET PLACES DE PARC  
DANS GARAGE COLLECTIF**

Pour tous renseignements et notice,  
sans engagement, s'adresser à:

**GÉRANCE CHARLES BERSET SA**  
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds  
032/913 78 33, Fax 913 77 42

**A vendre  
directement du propriétaire  
libre de tout mandat**

**2 TERRAINS  
À BÂTIR**

Zone villas à Boudry et Chez-le-  
Bart, situation dominante, vue  
magnifique sur le lac et les  
Alpes, parcelles équipées de  
1464 et 1871 m<sup>2</sup>, constructions  
mitoyennes possibles.

**Tél. (091) 649 95 17 ou  
(079) 240 70 36.**

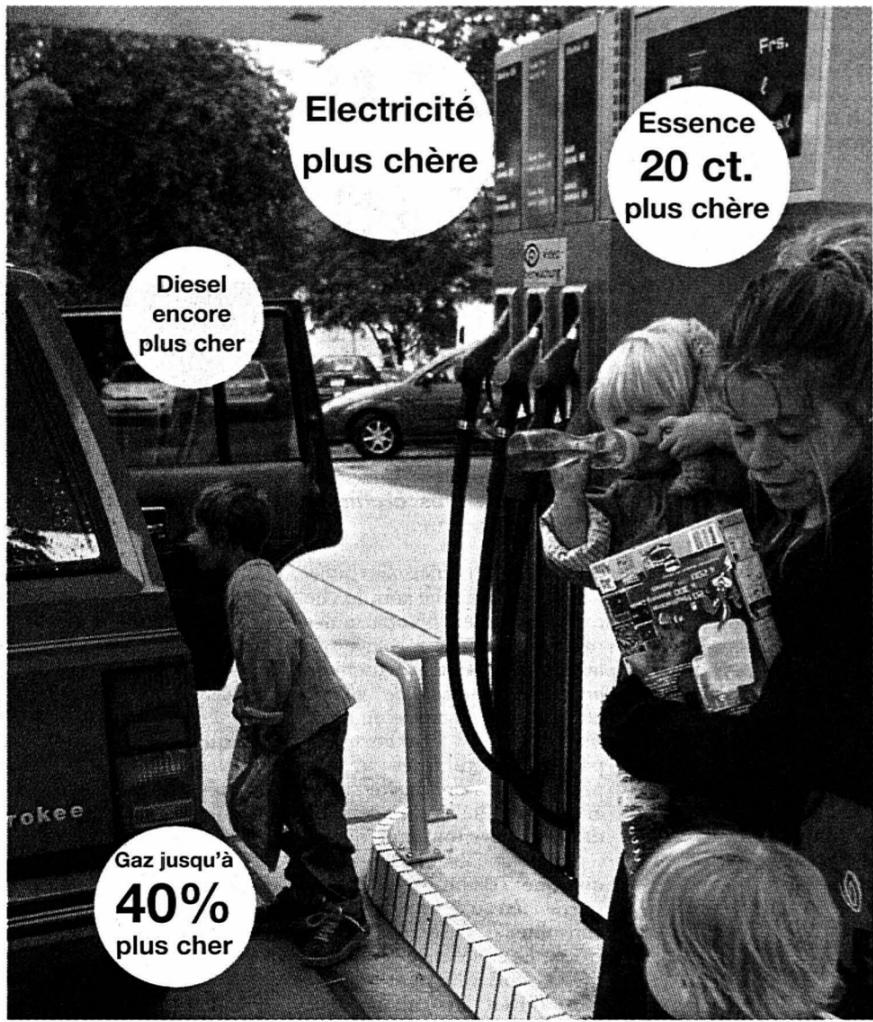
**ROCHFORT  
Les Grattes**

**Villas jumelles  
de 5 1/2 pièces**

4 chambres à coucher, grand séjour,  
2 salles d'eau, sous-sol excavé.  
Construction traditionnelle et toutes  
finitions au choix, garage, terrain  
de 540 m<sup>2</sup> avec vue sur le lac

**Dès Fr. 490.000.-**

**H.T.P SARL 032 724 89 10**



Electricité  
plus chère

Essence  
20 ct.  
plus chère

Diesel  
encore  
plus cher

Gaz jusqu'à  
**40%**  
plus cher

**Coût de la vie encore plus cher.** Nous voterons le 24 septembre sur trois projets d'impôts visant l'énergie. Essence, huile de chauffage, gaz et électricité seraient frappés de taxes pour un total de quelque 4 milliards de francs par année. Essence et diesel coûteraient 20 ct. de plus, mazout et gaz jusqu'à 50% de plus! Les catégories de population les plus touchées seraient les familles, les personnes à revenu modeste, les montagnards et les rentiers. Les ménages qui vivent sur un salaire moyen n'obtiendraient en retour qu'une fraction de ce qu'ils ont versé en taxes. Les rentiers rien du tout. Les nouveaux impôts sur l'énergie renchériront le coût de la vie et pénaliseront la majorité d'entre nous.

Pas de nouveaux impôts sur l'énergie

**3x  
Non**

**À VENDRE**

**A La Chaux-de-Fonds**

Dans le très apprécié quartier Sud

**BELLE VILLA  
DE 7 PIÈCES**

Construite sur un confortable  
terrain de 1500 m<sup>2</sup> environ,  
dans un environnement  
agréable, elle profite du soleil  
jusqu'au couchant et offre à ses  
propriétaires une qualité de vie  
exceptionnelle.

Intelligemment répartie, les  
zones nuit sont très bien isolées  
de la partie jour et pour les  
amateurs de fitness et sauna, le  
rez inférieur les comblera, elle  
leur permettra même de  
s'ébattre dans la neige en hiver  
comme le font les scandinaves.

Composition:

- Cuisine agencée
- Grand salon séjour avec cheminée et grandes baies vitrées en ouest
- Salle à manger avec accès direct au balcon et au jardin
- 5 chambres à coucher
- 3 salles de bains
- Un WC lavabo pour visites
- Petit hall d'entrée
- Grand hall principal sur 2 niveaux avec escalier d'accès au premier, équipé d'une magnifique barrière en fer forgé main
- Grand disponible dans les combles
- Dépendances: local fitness - sauna - WC - douche - buanderie - grande cave
- 2 garages pour 3 voitures.

Cette construction très bien  
entretenu est une opportunité  
à saisir!

Prix à discuter.

**espace & habitat**

Av. Léopold-Robert 67  
Case postale  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/913 77 77-76  
[www.espace-et-habitat.ch](http://www.espace-et-habitat.ch)

**A La Chaux-de-Fonds**

**IMMEUBLE POUR  
BUREAUX OU ATELIER**

Cette construction de 4800 m<sup>2</sup>  
construite sur un terrain de 1130 m<sup>2</sup> a  
été réalisée avec des matériaux de  
qualité. Elle est parfaitement entrete-  
nue et disponible tout de suite.

Composition:

23 bureaux et sanitaires en rapport.  
14 garages assurant à eux seuls un  
revenu annuel net de Fr. 32 460.-.

Prix à discuter: Fr. 1 150 000.-.

Possibilité d'acquérir un terrain voisin  
de 500 m<sup>2</sup> affecté en parking.  
Excellente opportunité à saisir pour  
celui qui a besoin de surface bureau  
ou atelier car le revenu des garages  
assure déjà une couverture d'intérêts  
hypothécaires non négligeable.

**espace & habitat**

Av. Léopold-Robert 67  
Case postale  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/913 77 77/76  
[www.espace-et-habitat.ch](http://www.espace-et-habitat.ch)

**À VENDRE**

**SAVAGNIER, à vendre, sur plans  
villas**

séparées par les garages  
sur terrain de 1000 m<sup>2</sup>.  
Routes d'accès et places de parc  
comprises dans le prix modique  
du terrain.

Construction traditionnelle  
selon désir des clients.

**Tél. (079) 321 33 44**

**YVERDON - À VENDRE  
Duplex 5 pièces**

orienté sud, lumineux, calme et  
verdure, 2 terrasses, 1 balcon,  
1 terrasse solarium.

A proximité immédiate du centre  
ville et en bordure de la Thièle.  
Finitions au gré du preneur.

Visite + tél. 024/426 27 27  
ou 079/449 22 66.

**A VENDRE  
A BÔLE**

**Spacieux  
5 1/2 pièces**

160 m<sup>2</sup>

Finitions au gré  
de l'acquéreur

**Arrigo  
032/732 16 32**

**une réalisation  
arrigo**

Nécessaire pour traiter: Fr. 80'000.-

Coût mensuel: Fr. 1485.- + charges

Pour tous renseignements:

**C. Mayor  
032/724 22 52**

**À VENDRE**



Iceberg Finance & Construction  
Rue Haute 20  
2013 Colombier/NE  
tél. 032 / 842 30 31

BOUDRY	4 1/2 pces + garage + place de parc	99 m <sup>2</sup>	Fr. 310'000.-
NEUCHÂTEL	2 1/2 pces	58 m <sup>2</sup>	Fr. 145'000.-
NEUCHÂTEL	3 1/2 pces + place de parc	90 m <sup>2</sup>	Fr. 260'000.-
NEUCHÂTEL	4 1/2 pces	88 m <sup>2</sup>	Fr. 260'000.-

028-263822

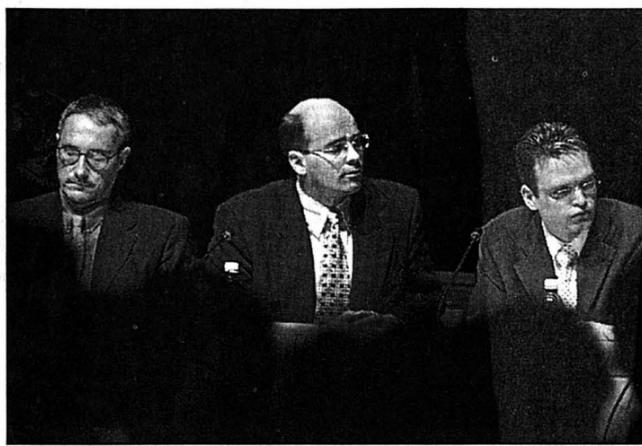
# OCDE Une menace pèse sur les paradis fiscaux

Le Liechtenstein est à nouveau montré du doigt pour ses activités financières. Après les reproches de non coopération dans la lutte contre le blanchiment d'argent, la principauté figure sur une liste de 35 paradis fiscaux pressés de réformer leur système fiscal, sous peine de sanctions.

Les pays industrialisés de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) ont donné un an à ces pays pour revoir leur situation. Outre le Liechtenstein, la liste publiée lundi inclut des territoires liés à la France, à la Grande-Bretagne et aux Etats-Unis, comme Monaco, Andorre, Gibraltar et les îles Vierges.

Les 35 paradis fiscaux sont accusés par l'OCDE de pratiquer une «concurrence fiscale préjudiciable». L'organisation leur reproche de chercher à attirer les particuliers et les sociétés dont le principal souci est d'éviter de payer des impôts dans leur propre pays.

Attaqué une nouvelle fois, le Liechtenstein adopte une position défensive. Le chef du gouvernement Mario Frick a indi-



Attaqué une nouvelle fois, le Liechtenstein adopte une position défensive. Le chef du gouvernement Mario Frick (au centre) a indiqué que son pays avait «de la peine avec les critères retenus par l'OCDE». photo Keystone-a

qué que son pays avait «de la peine avec les critères retenus par l'OCDE». Selon lui, les exigences formulées de la part des territoires figurant sur la liste noires ne sont «vraiment» pas claires. De son côté, l'Union des banques liechtensteinoises n'est pas surprise de voir la Principauté se trouver parmi les 35 paradis fiscaux menacés de sanctions. Son directeur Philip

Schädler estime qu'une telle liste est motivée politiquement. Les objectifs du projet de l'OCDE sont double: faire en sorte que le fardeau de l'imposition soit équitablement réparti et que la fiscalité ne soit pas le facteur dominant lors de la prise de décision sur les investissements. La volonté d'action des 35 territoires épinglés sera en outre testée, affirme l'OCDE.

L'OCDE veut promouvoir «une approche commune» qui inclura des mesures défensives, sans pour autant en donner le détail, envers les territoires qui refusent de coopérer. La France a déjà appelé à prendre des sanctions contre les paradis fiscaux qui refusent de coopérer à la lutte internationale contre le blanchiment d'argent.

Phénomène intéressant, neuf pays reviennent régulièrement sur les listes établies pour ce type d'activités: le Liechtenstein, les Bahamas (Caraïbes), les îles Cook (Pacifique), les îles Marshall, Nauru (Pacifique), Niue (Pacifique, territoire associé à la Nouvelle-Zélande), Panama, Saint-Kitts et Nevis (Caraïbes) et Saint-Vincent et les Grenadines (Caraïbes).

## Supérieure

En matière de paradis fiscaux, la Suisse était classée dans un groupe sur une liste du G7. Elle y côtoie le Luxembourg, Singapour, Dublin (Irlande), Guernesey, Jersey, l'île de Man et Hong Kong. Ces pays disposent d'un système de réglementation de «bonne qualité», selon le G7./ats

# Industrie Croissance vigoureuse

L'industrie suisse a bénéficié d'un premier trimestre très favorable. La production a progressé de 12% et les chiffres d'affaires de 10,7% par rapport à la même période de 1999. Le cycle de croissance dure ainsi depuis quatre trimestres.

Bien que la croissance atteigne un nouveau sommet, ces chiffres sont à relativiser puisque les taux du premier trimestre 1999 étaient légèrement négatifs, a souligné hier l'Office fédéral de la statistique (OFS). Cependant, les résultats dépassent également ceux de 1998, déjà bons.

Les entrées de commandes ont grimpé de 15,7% avec la construction, et de 14,8% sans ce secteur. Les commandes de l'étranger ont quant à elles bondi de 20,7%. Cette tendance n'a cependant pas bénéficié à l'industrie du cuir, de la chaussure ainsi qu'au textile et à l'habillement.

Le portefeuille de commandes, a lui diminué de 1%. Cette stagnation est due à la régression du carnet de commandes des biens de consommation non durables, selon l'OFS. La construction, l'industrie électrique et la mécanique de précision ont en revanche augmenté leur réserve de travail.

## Presque tous

La production (sans la construction) a augmenté dans presque tous les secteurs. Les machines, la mécanique de précision ainsi que la chimie ont notamment profité de la vague. En revanche, l'industrie du cuir et de la chaussure, du textile et de l'habillement, ainsi que du raffinage du pétrole ont moins produit.

Les chiffres d'affaires (sans construction) prennent également l'ascenseur dans presque tous les secteurs, sauf le textile, l'habillement et les moyens de transports./ats

## BRÈVES

### BCV Participation en Espagne

Après l'Italie et la France, la Banque cantonale vaudoise (BCV) s'attaque à l'Espagne. Elle prend une participation de 33% dans la société madrilène de gestion de fortune Asesorés y Gestores Financieros SA. La BCV bénéficie de droits d'option lui permettant d'acquiescer jusqu'à 51% du capital de la société dans les années à venir, a précisé hier le porte-parole de la banque. /ats

### La Bâloise L'UBS vend

L'UBS vend sa participation de 2% dans le groupe Bâloise. L'annonce a été faite hier. La grande banque continue ainsi sa politique de concentration sur son activité de base. La Bâloise a racheté le paquet d'actions. Aucun détail n'a été donné sur la transaction entre les deux sociétés. La semaine passée déjà, l'UBS a vendu sa participation de 28,3% dans l'assurance Nationale Suisse. /ats

### Bureau Pelikan renoue avec de meilleurs résultats

Le groupe Pelikan, spécialisé dans le matériel de bureau, renoue cette année avec de meilleurs résultats. A fin mai, son bénéfice net était de 88 millions, par rapport à 82 millions l'an passé. Son chiffre d'affaires a augmenté de 6%. Pelikan a réduit l'année passée son assortiment et restructuré ses activités de fabricant de matériel d'écriture à celui de matériel de bureau./ats

### Yverdon IST reprise

L'Allemand TePla AG a repris l'entreprise yverdonnoise Instant Surface Technology (IST). IST est une start-up créée début 1995 à Montagny, dans la banlieue d'Yverdon. Elle emploie actuellement sept personnes, notamment cinq chercheurs venus d'ex-URSS. Avec le rachat de TePla, le site yverdonnois sera déplacé près de Munich. Le personnel se verra proposer un nouvel emploi en Allemagne./ats

## BOURSE

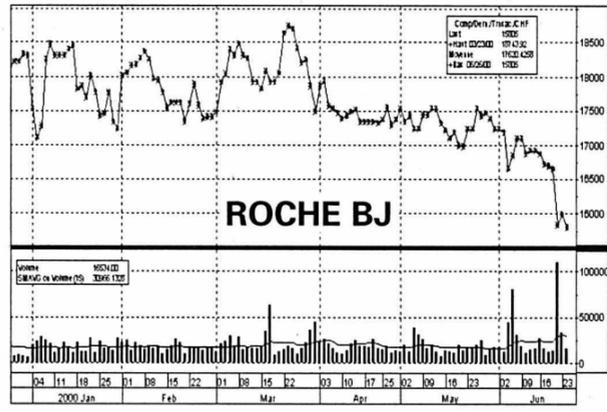


Gestion de fortune De nouveaux horizons.



INDICES	bas / haut 2000	dernier	26/06
Zürich, SMI	6739.3	7938.3	7677
Zürich, SPI	4663.35	5385.9	5238.37
New-York, DJI	9731.81	11750.28	10404.75
New-York, Nasdaq 100	2897.27	4816.35	3685.3
Francfort, DAX	6388.91	8136.16	6995.28
Londres, FTSE	5915.2	6930.2	6391.5
Paris, CAC 40	5388.85	6780.66	6545.35
Tokio, Nikkei 225	15870.25	20833.21	16963.21
DJ Euro Stock 50	4471.89	5522.42	5245.15

Internet: www.bcn.ch



Source: Bloomberg

### Bourse suisse (cours en CHF)

	bas / haut 2000	précédent	26/06
ABB Ltd n	167	218	201.5
Adecco n	1020	1516	1332
Alusuisse group n	945	1307	1035
Bâloise Holding n	1207	1620	1586
BB Biotech	987	2479	1690
BK Vision	297	380	367
BT & T	698	1063	768
Ciba Spéc. Chimiques n	98	122.5	100
Cicorel Holding n	180	330	200
Cie fin. Richemont	3510	4560	4199
Clariant n	573	799	599
Crédit Suisse Group n	264	342	321.5
Crossair n	725	790	740
Ems-Chemie Holding	7000	7600	7570
ESEC Holding p	2701	4290	4001
Feldschlössen-Hürlim. p.	545	754	654
Fischer (Georg) n	479	603	494
Forbo Hld n	606	844	710
Givaudan n	501	539	508
Helvetia-Patria Holding n	1040	1344	1270
Hero p	177	197	192.5
Holderbank Fin. p.	1616	2277	1970
Julius Baer Holding p	4400	6700	6485
Logitech International n	425	1288	1060
Lonza n	795	1027	848
Moevenpick	715	830	730
Nestlé n	2540	3350	3256
Nextrom	160	265	234
Novartis n	1989	2532	2478
Paragas Holding p	2515	3999	3720
Phonak Holding n	2651	4615	4600
PubliGroup n	1031	2000	1325
Réassurance n	2551	3376	3260
Rentenanstalt n	790	1014	976
Rietor Holding n	460.5	574.5	556
Roche Holding bj	15555	15985	15805
Roche Holding p	17550	27300	18000
Saigron n	283.5	355.5	285
Serono SA b	1320	1653	1320
Sulzer n	1012	1199	1092
Sulzer Medica n	293	424	380
Surveillance	1990	3680	2920
Swatch group n	318	450	430
Swatch group p	1577	2204	2110
Swiss Steel SA n	12.1	16.45	12.1
Swisscom n	533	754	586
UBS n	189.25	251	238.5
UMS p	108.5	127	114
Unaxis Holding n	295	471	429
Von Roll Holding p	18.1	25	21
Vontobel Holding p	2840	4090	3600
Zürich Allied n	670	898	809

### Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2000	précédent	26/06
ABN Amro (NL)	19.75	26.88	25.61
Accor (F)	35.39	49.2	41.1
Aegon (NL)	32.75	48.75	38.94
Ahold (NL)	20.5	30.59	30.24
Air Liquide (F)	117.5	162.5	129
AKZO-Nobel (NL)	37.3	51.25	41
Airbus (F)	39	74.6	71.5
Allianz (D)	311	444.5	374
Allied Irish Banks (IRL)	8.05	11.7	9.45
Aventis (F)	47.28	74.55	73.9
AXA (F)	119.5	174	163
Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.25	16.75	15.26
Bayer (D)	38.52	49.3	38.75
British Telecom (GB) £	6.31	14.95	9.29
Carrefour (F)	62.25	93.25	73
Cie de Saint-Gobain (F)	116.5	195.7	136.9
DaimlerChrysler (D)	55.1	79.9	56.2
Deutsche Bank (D)	69.1	95.7	82.95
Deutsche Lufthansa (D)	19.25	27.05	24.6
Deutsche Telekom (D)	54.3	104	63.51
E.ON (D)	41.15	58.9	55
Electrabat (B)	235.6	334.9	261.6
Elf Aquitaine (F)	138.1	225.8	220
Elsevier (NL)	9.26	16	12.45
Endesa (E)	17.7	24.54	21.44
ENI (I)	4.73	6.06	6.02
France Télécom (F)	111.1	219	160.5
Glaxo Wellcome (GB) £	6.19	20.62	18.75
Groupe Danone (F)	90.25	140	133.8
ING Groep (NL)	47.5	69.15	66.87
KLM (NL)	17.85	33	29.1
KPN (NL)	39.75	75	48.5
L'Oréal (F)	603.5	846	838
LMVH (F)	351	484.9	447.5
Mannesmann (D)	209	382.5	275
Metro (D)	33.7	55.5	34.95
Nokia (FI)	38	65.3	56.9
Petrofina (B)	366	605	575
Philips Electronics (NL)	30.5	56.75	54.35
Prudential (GB) £	8.15	12	9.63
Repsol (E)	18.17	23.48	21.21
Royal Dutch Petroleum (NL)	51.51	70.48	66.15
RWE (D)	30.4	40.75	35.9
Schneider (F)	57.35	81	71
Siemens (D)	111.4	195	159.8
Société Générale (F)	48	67.8	61.9
Telefonica (E)	19.93	33.12	21.05
Total (F)	118.5	175	165
Unilever (NL)	40	58.25	51.05
Vivendi (F)	79.1	150	94

### Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 2000	précédent	26/06
Aluminium Co of America	27.875	87.25	30.25
American Express Co.	47.5	169.5	53.625
American Tel & Tel Co.	33.3125	60.75	34.25
Baxter Intl Inc.	51.75	69.4375	66.0625
Boeing Co.	32	48.125	39.875
Caterpillar Inc.	33.5	55.125	34.75
Chevron Corp.	70	94.875	89.75
Citigroup Inc.	47.125	67.625	61.875
Coca Cola Co.	42.9375	66.875	57.875
Compaq Corp.	24.3125	33.1875	27.9375
Dell Computer Corp.	35	59.6875	47.4375
Du Pont de Nemours	45.0625	73.9375	45.75
Exxon Mobil	69.875	86.3125	83.125
Ford Motor Co.	40.25	57.1875	44.375
General Electric Co.	41.6563	55.9688	49.3125
General Motors Corp.	60	94.625	61.6875
Goodyear Co.	20.375	31.625	22.625
Hewlett-Packard Co.	26.5	155.5	116.9375
IBM Corp.	99.5625	128	111.75
International Paper Co.	30.875	61.3125	29.8125
Johnson & Johnson	66.1875	96.9375	89.75
JP Morgan Co.	104.875	143.375	117.25
Mc Donald's Corp.	29.875	43.625	32.625
Merck & Co. Inc.	52	79	72.625
Microsoft	60.375	118.625	77.6875
MMM Co.	78.1875	103.75	84.375
PepsiCo Inc.	29.6875	44.125	42.0625
Pfizer Inc.	30	48.125	45.9375
Philip Morris Co. Inc.	18.6875	28.75	23.4375
Procter & Gamble Co.	53	118.375	54.9375
Sears, Roebuck & Co.	25.25	43.5	32.125
Silicon Graphics Inc.	3.0625	13.5	3.75
Union Carbide Corp.	44.5	68.4375	50
United Technologies Corp.	46.5	66.9375	57.0625
Wal-Mart Stores	43.5	68.9375	53.75
Walt Disney Co.	28.75	43.875	39.8125

### Bourses japonaises (cours en JPY)

	bas / haut 2000	précédent	26/06
Bank of Tokyo-Mitsubishi	1240	1576	1248
Bridgestone Corp.	1991	2725	2290
Canon Inc.	3550	5320	5110
Fujitsu Ltd	2530	5030	3430
Honda Motor Co Ltd	3380	5000	3440
Nikon Corp.	2610	4430	3740
Pioneer Electronic Corp.	2085	4080	3860
Sony Corp.	9260	33900	9980
Sumitomo Bank Ltd	1211	1640	1259
Suzuki Motor Corp.	1220	2050	1310
Toyota Motor Corp.	4170	5800	4660
Yamaha Corp.	651	1150	1043

### Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	dernier
Swissca America USD	275.75	270.55
Swissca Asia CHF	127.85	128.9
Swissca Austria EUR	78.55	78.5
Swissca Italy EUR	141.75	140.15
Swissca Tiger CHF	95.2	95.25
Swissca Japan CHF	129.35	130.75
Swissca Netherlands EUR	78.4	78.2
Swissca Gold CHF	491.5	492.5
Swissca Emer. Markets CHF	133.82	133.94
Swissca Switzerland CHF	311.8	307.9
Swissca Small Caps CHF	276.25	275.8
Swissca Germany EUR	191.5	190.55
Swissca France EUR	52.85	52.65
Swissca G-Britain GBP	247.45	244.8
Swissca Europe CHF	317.65	315.7
Swissca Green Inv. CHF	153.8	152.1
Swissca IFCA	85.315	318
Swissca VALCA	316.85	314.5
Swissca Port. Income CHF	1136.2	1134.24
Swissca Port. Yield CHF	1425.27	1423.11
Swissca Port. Bal. CHF	1756.26	1754.74
Swissca Port. Growth CHF	2247.37	2246.89
Swissca Port. Equity CHF	3071.9	3074.65
Swissca Port. Mixed EUR	537.22	537.17
Swissca Bond SFR	91.85	91.85
Swissca Bond INTL	99.75	99.95
Swissca Bond Inv CHF	1003.68	1003.32
Swissca Bond Inv GBP	1227.03	1215.49
Swissca Bond Inv EUR	1214.79	1210.91
Swissca Bond Inv USD	991.45	986.42
Swissca Bond Inv CAD	1134.95	1128.43
Swissca Bond Inv AUD	1153.53	1147.05
Swissca Bond Inv JPY	114783	114499
Swissca Bond Inv INTL	105.19	104.8
Swissca Bond Med. CHF	95.28	95.25
Swissca Bond Med. USD	101.54	101.33
Swissca Bond Med. EUR	97.67	97.39
Swissca Commun. EUR	485.29	485.87
Swissca Energy EUR	553.09	557.13
Swissca Finance EUR	518.53	517.22
Swissca Health EUR	566.67	576.17
Swissca Leisure EUR	549.79	558.48
Swissca Technology EUR	612.1	633.07

### Taux de référence

	précédent	26/06
Rdt moyen Confédération	4.12	4

## Fatima Troisième secret publié



**Le cardinal Joseph Ratzinger, gardien de l'orthodoxie au Vatican, a dévoilé le dernier secret de Fatima.**

photo Keystone

**Le Vatican a rendu public hier le texte du troisième secret de Fatima. Cet écrit rédigé en 1944 est la vision prémonitrice de l'attentat dont fut victime Jean-Paul II en 1981 et de la persécution des chrétiens par les communistes.**

Cet écrit de 28 lignes fut rédigé par sœur Lucie dos Santos, la seule survivante des trois petits bergers portugais à qui la Vierge Marie apparut près de la ville de Fatima le 13 mai 1917 puis le 13 de chaque mois jusqu'en octobre de la même année.

### Liberté d'interprétation

En publiant ce texte, le Vatican n'entend nullement imposer son interprétation à la communauté catholique et n'attend pas davantage des fidèles qu'ils croient à ces révélations. Lors d'une conférence de presse, le cardinal Joseph Ratzinger a expliqué qu'une vision à ce point symbolique autorisait «une marge d'interprétation».

Les deux premiers secrets présentaient une vision de l'enfer. Ils prédisaient l'éclatement de la Deuxième Guerre mondiale et réclamaient la conversion de la Russie à l'orée de la révolution communiste. La troisième prophétie fut gardée secrète par le Vatican pendant près d'un demi-siècle.

Ses grandes lignes ont été révélées pour la première fois le 13 mai lors du voyage du Saint-Père à Fatima. Le texte a été dévoilé dans son intégralité hier. Sœur Lucie, aujourd'hui âgée de 93 ans, y évoque la vision d'*«un ange avec une épée de feu à la main»*.

L'arme «scintillait et émettait des flammes qui, semble-t-il, devaient incendier le monde» mais qui «s'éteignaient au contact de la splendeur» de la Vierge Marie, précise la religieuse. /ats

## Studen Gardien et ours récupèrent

Après qu'une ourse a attaqué vendredi un gardien du petit zoo privé «Seeteufel», à Studen, non loin de Bienne, la direction du parc se défend contre les critiques de zoologues et d'amis des animaux. Le gardien est en voie de guérison.

L'ourse, d'habitude paisible, avait agressé le gardien alors qu'il allait nourrir ses deux petits âgés de six mois. L'un des propriétaires du zoo Bruno Steiner a dû abattre la bête pour sauver le gardien. Bruno Steiner compte désormais renoncer à la séance publique de distribution de nourriture.

Le responsable du zoo repousse les critiques sur le «show» et la tenue des ours. Selon lui, en 38 ans, il n'y a jamais eu d'incident.

Compte tenu des blessures subies, le gardien se porte bien et reprendra son travail dans six à huit semaines. Les ours sont remis en liberté aussi de leurs émotions; ils ont recommencé à jouer et manger. /ats

# Grève Nombreux avions cloués au sol en France et en Europe

**La grève des contrôleurs aériens français a provoqué une quasi-paralysie du trafic en France, ainsi que de nombreux retards en Europe. La Suisse n'a pas échappé à ce lundi noir: tous les vols de Swissair et de Crossair avec la France ont été annulés.**

Sur les 4500 vols prévus dans les aéroports français, seuls 500 devaient être assurés. Quelque 80% des personnels de l'aviation civile (contrôleurs aériens, ingénieurs et administration), ont suivi le mouvement de grève, selon la Direction générale de l'aviation civile (DGAC).

Sur ces 500 vols domestiques ou internationaux, une centaine étaient à destination de la Corse, des départements et territoires d'outre-mer et de Strasbourg, siège du Parlement européen, conformément au service minimum imposé par la loi.

Les grévistes étaient également dans l'obligation d'assurer un service minimum de 50% des survols du territoire français, soit environ 2500 mouvements d'avions. Pour les autres vols, les compagnies

étrangères ont évité le ciel français ou détourné leurs appareils vers des aéroports étrangers.

### Incidences en Suisse

La grève a eu des incidences sur le trafic aérien en Europe et en Suisse. A l'aéroport international de Genève, les 22 vols prévus avec la France ont été annulés. De nombreux retards, certains de plus de deux heures, ont été enregistrés pour les liaisons avec l'Espagne et le Portugal.

«Mais la journée n'a pas été aussi perturbée que nous pouvions le craindre», a relevé Philippe Roy, porte-parole de l'aéroport. Aucun mouvement de mauvaise humeur n'a été à déplorer de la part des voyageurs. «Ils ont eu les bons réflexes et se sont directement adressés aux compagnies aériennes», a précisé Philippe Roy.

A Zurich également, la gabegie attendue a été évitée. Seuls les vols Swissair en provenance et à destination de la France ont dû être annulés. Les autres vols ont enregistré des retards de dix à 40 minutes.

Aéroport binational situé sur territoire français, l'Euroairport de Bâle-Mulhouse a été le plus fortement touché par la grève. Sur 350 départs et arrivées, environ 150 ont été annulés.

Les vols charters ont en revanche été maintenus, mais ils

ont enregistré des retards parfois importants. Les vols dépendant du droit du trafic suisse ont pu être assurés. La grève doit durer jusqu'à aujourd'hui 8h mais il faudra attendre encore une demi-journée pour que la situation se normalise.

Les contrôleurs aériens ont lancé leur mouvement à l'occasion de la réunion des ministres européens des Transports à Luxembourg. Leurs discussions portaient sur la mise en place d'un «ciel unique européen» destiné à rendre plus fluide le trafic et à limiter les retards. /ats



**A Kloten, des passagers surpris par la grève des contrôleurs aériens français se sont rabattus sur un service de bus pour rallier Paris.**

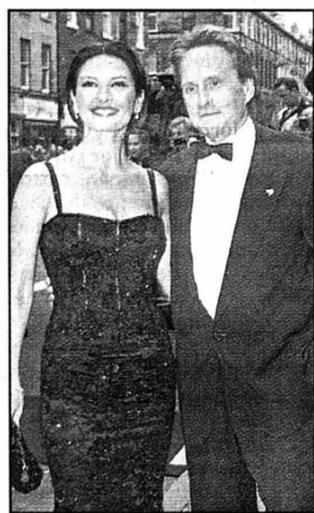
photo Keystone

## Michael Douglas La star négocie son divorce avant son mariage

**Le mariage de Catherine Zeta-Jones et de Michael Douglas est menacé par des divergences sur les conditions d'un éventuel divorce. Selon le quotidien populaire britannique «The Sun», le couple discute du montant qui reviendrait à la jeune épouse.**

Les deux vedettes ont prévu de se marier en septembre. Dans son édition d'hier, le «Sun» révèle que les futurs époux ne s'entendent pas sur la part de la fortune de Michael Douglas que pourrait recevoir l'actrice galloise en cas de divorce. Le patrimoine de l'acteur est évalué à 225 millions de dollars (360 millions de francs).

Le fils de Kirk Douglas, âgé de 54 ans, aurait refusé de verser 4,5 millions de dollars par année de mariage ainsi qu'une résidence à Catherine Zeta-Jones si elle décide de le quitter. Les avocats de l'acteur proposent 1,5 million de dol-



**En juin 1999, l'argent était relégué au second plan entre Catherine Zeta-Jones et Michael Douglas.**

photo a-Keystone

lars par an ainsi qu'une résidence, qui demeurerait la propriété de Douglas. Dans une querelle juridique qui semble

inégal, Catherine Zeta-Jones, qui est âgée de 30 ans, a déjà accepté de céder tous les cadeaux de mariage à son conjoint. Ceux-ci valent 18.000 dollars (29.000 francs).

### Naissance dans cinq semaines

Alors que Douglas a engagé à son service une équipe d'avocats, Catherine Zeta-Jones a confié la défense de ses intérêts à son père Dai. Les amis de l'actrice affirment qu'elle est angoissée par cette querelle financière qui vient perturber son mariage et la naissance de son premier enfant, prévue dans cinq semaines.

Le mariage surviendra cinq ans après la séparation de Michael Douglas et de sa femme Diandra. Le couple avait été uni durant 22 ans. Au terme de la procédure de divorce, Diandra avait reçu 60 millions de dollars (98 millions de francs) et un manoir à Santa Barbara, en Californie. /ats

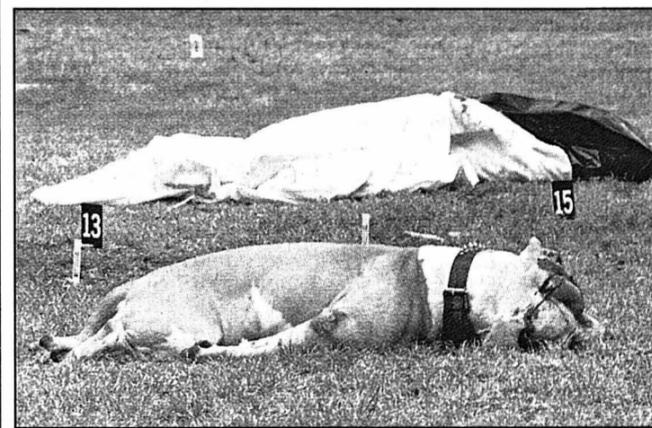
## Allemagne Enfant tué par deux chiens

Un enfant de six ans est mort déchiqueté par deux chiens de combat dans la cour d'une école à Hambourg, dans le nord de l'Allemagne. Deux autres enfants ont été blessés. Les deux chiens, un pitbull et un staffordshire, ont été abattus.

Le petit garçon, de nationalité turque, est mort sur les lieux de l'agression. Il s'apprenait avec ses camarades de

classe à suivre un cours de gymnastique. Saisis de panique, les autres élèves ont pris la fuite.

Les deux chiens ont été abattus par des policiers patrouillant en voiture dans les environs. Deux personnes ont été arrêtées, une femme de 18 ans et un homme de 23 ans, a précisé la police, sans préciser s'il s'agissait des propriétaires des animaux. /ats



**L'agressé (recouvert d'une toile blanche) et un de ses agresseurs gisent côte à côte.**

photo Keystone

## BRÈVES

### Sida Vingt-sept nouveaux cas en mai

Vingt-sept nouveaux cas de sida ont été enregistrés en Suisse le mois passé. Cela porte à 108 le nombre total de nouveau cas depuis le début de l'année. Depuis l'apparition de la maladie en 1984, 6887 personnes ont été contaminées en Suisse. Sur les cinq premiers mois de l'année, treize personnes sont mortes du sida. /ats

### CannaBioland Deux lourdes peines requises

Trente-huit mois pour le cultivateur, 28 pour Jean-Pierre Egger, ce sont les peines requises hier à Tavel (FR) contre les administrateurs de CannaBioland. Pour le ministère public, les deux hommes vendaient sciem-

ment des stupéfiants. La défense plaide l'acquittement. Au terme d'un réquisitoire de trois heures, le substitut du procureur Inge Waeber a requis de lourdes peines contre les deux accusés. La plupart des produits à base de chanvre qu'ils vendaient dépassaient la limite de 0,3% de THC (tétrahydrocannabinol, substance active du chanvre) autorisée en Suisse dans l'agriculture. /ats

### Thaïlande La triste fin de l'éléphante

Une éléphante affamée et maltraitée est morte dimanche en Thaïlande après avoir avalé 50 kilos de riz pas cuit suivis de 250 litres d'eau, a annoncé hier le vétérinaire d'un zoo de Bangkok. L'éléphante est morte étouffée par les gaz qui se sont formés alors que le riz

gonflait dans son estomac. Le riz était stocké dans le camion qui transportait également l'éléphante depuis le nord-est du pays. Ses maîtres envisageaient d'utiliser l'animal pour faire la manche dans les rues de Bangkok et ne l'avaient semble-t-il pas nourrie pendant le voyage. /ap

### Paris Lauriers pour un comédien genevois

Le comédien genevois Jean-Quentin Châtelain a obtenu le prix du meilleur acteur décerné par le Syndicat de la critique dramatique et musicale. Au total, 17 prix ont été attribués hier soir à Paris. Jean-Quentin Châtelain est récompensé pour ses interprétations dans deux pièces: «Premier amour» de Beckett et «Des couteaux dans les poules» de David Harrower. /afp

## IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfrath.

Rédacteurs en chef (resp.): Stéphane Sieber, Roland Graf.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Remy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

### Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véya.

La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysaeth.

Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.

Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.

Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Eggler (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).

Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Mennier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bossard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Abonnements / Diffusion: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/723 53 90  
Fax 032/723 53 99

Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch  
Régie des annonces: Publicitas SA  
Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/729 42 42  
Fax 032/729 42 43

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

## REMISES EN JEU

## La Hollande à l'«extérieur»

Le tirage au sort a désigné le Portugal et l'Italie comme équipes qui joueront «à domicile» les demi-finales. Ainsi les Portugais recevront la France à Bruxelles demain soir à 20 h 45 et, plus paradoxal encore, les Italiens accueilleront la Hollande le lendemain (18 h) à Amsterdam. Jouer «à la maison» donne le privilège de choisir son vestiaire et, surtout, d'être prioritaire pour le choix des couleurs des maillots. /si

## Embrouille française

Lorsqu'à la 82e minute du quart de finale de l'Euro 2000 de football France - Espagne dimanche, le banc français a fait signe qu'il allait procéder à un changement et faire entrer Nicolas Anelka, Christophe Dugarry s'est dirigé vers le bord de touche. Nez fracturé dès le début du match à la suite d'un tête à tête avec le défenseur espagnol Michel Salgado, il avait joué toute la rencontre en semi-apnée et paraissait épuisé. Surprise: sur le panneau indiquant le numéro du joueur sortant, c'est celui de Thierry Henry qui s'est affiché. «Duga» est resté et «Titu» est sorti. C'est pourtant bien Dugarry que le sélectionneur français Roger Lemerre voulait remplacer mais son adjoint Henri Emile s'est trompé en transmettant la demande au 4e arbitre.

Quant à Dugarry, il sera en mesure d'être titularisé demain face au Portugal. /si

## Kluivert hors cote

Les bookmakers anglais ne prennent plus de pari sur le Hollandais Patrick Kluivert pour le titre de meilleur buteur depuis que l'attaquant batave a réalisé un triplé dimanche contre la Yougoslavie et pris la tête du classement des buteurs avec 5 buts (à égalité avec le Yougoslave Savo Milosevic qui, lui, ne pourra améliorer son total puisque son équipe est éliminée). Seuls peuvent encore prétendre battre Kluivert les Portugais Sergio Conceicao et Nuno Gomes (3 buts) ou six autres joueurs ayant déjà marqué 2 buts: les Hollandais Frank de Boer, Marc Overmars et Boudewijn Zenden, les Français Thierry Henry et Youri Djorkaeff, ainsi que l'Italien Filippo Inzaghi.

Quant aux paris sur le titre, la France est toujours donnée favorite à 6 contre 4 devant les Pays-Bas (7/4), l'Italie (4/1) et le Portugal (11/2). /si

# Football Les sélectionnés ne sont plus prophètes en leur pays

**Certes, il y a les exceptions. Mais une analyse approfondie des huit équipes qualifiées pour les quarts de finale de l'Euro 2000 le démontre à l'envi: les joueurs n'ont plus besoin d'être prophètes en leur pays pour recueillir les faveurs du sélectionneur national. Bien au contraire.**

De notre envoyé spécial Gérard Stegmüller/ROC

De nos jours, les footballeurs passent bientôt plus de temps dans les aéroports que sur une pelouse. On schématise, bien sûr, mais ce va-et-vient perpétuel a énormément modifié les données de base des championnats nationaux. En Suisse, on est très bien placé pour le savoir, puisque depuis 1995 où l'on a donné raison à ce têtard de Bosman, nos clubs militent dans le tour de relégation sur le marché des transferts internationaux.

Tout ce remue-ménage semble a priori ne pas porter préjudice aux équipes nationales. Il est d'une rare clarté que l'on s'achemine de plus en plus vers, d'un côté, les pays formateurs, de l'autre, les clubs nantis qui viennent se servir dans le vivier. On s'est amusé à pointer les huit «onze» de

départ des quarts de finaliste de l'Euro 2000. Voici ce que cela donne.

**Espagne:** la liste des 22 de José Antonio Camacho ne comprend que des joueurs évoluant au sein de la Liga.

**France:** deux joueurs (Dugarry et Barthez) pour neuf «mercenaires».

**Hollande:** un seul «véritable» Hollandais (Bosvelt, Feynoord).

**Italie:** même tarif que l'Espagne. Les 22 Italiens exercent tous leur profession dans le calcio.

**Portugal:** 7-4 en faveur des «mercenaires».

**Roumanie:** 9-2, toujours en faveur des «mercenaires».

**Turquie:** même constat que pour l'Espagne et l'Italie. Les Turcs se sentent trop bien à la maison. Le départ de Hakan Sükür à l'Inter Milan va peut-être donner des idées à quelques-uns.

**Yougoslavie:** de loin la sélection la plus «hybride» du tournoi, puisqu'ils sont 18 Yougoslaves à exercer leur talent à l'étranger. Contre la Hollande, Boskov a démarré le match avec onze «mercenaires».

## L'Italie et l'Espagne rigolent

En cinq ans, la donne a été totalement chamboulée. De



exercer leur talent à l'étranger. Contre la Hollande, Boskov a démarré le match avec onze «mercenaires».

## Entre souhait et réalité

Il y a une semaine, dans un long entretien accordé à «L'Equipe», Arsène Wenger déclarait: «A Arsenal, il y a onze nationalités différentes. Le Français prend confiance. Il voit que les autres ne sont pas meilleures que lui. Avant, quand les Français ne sortaient pas du pays, ils ne se sentaient pas en sécurité dans les affrontements nationaux.» Si l'on suit les propos de l'Alsacien, une fédération nationale doit donc encourager ses joueurs à faire leur baluchon direc-

tion les clubs fortunés, là où l'on dispute un vrai championnat d'hommes. C'est justement cet aspect qui dérange Robert Waseige. Devant les caméras de télévision, le coach belge a martelé, au lendemain de l'élimination des siens: «Je ne peux quand même pas souhaiter que tous nos joueurs évoluent à l'étranger pour qu'ils apprennent ce qu'est la rigueur!»

Et si on en arrivait là, un jour...?

GST/ROC



Les Yougoslaves formaient la sélection la plus «hybride» de l'Euro. photo Keystone

par l'attrait de leur championnat, la force de leurs clubs du point de vue financier surtout, l'Italie et l'Espagne ont rempli leur caddie. A ras. Sur les 176 joueurs des équipes quarts de finaliste, 47 proviennent de clubs espagnols, 39 de clubs italiens. Quasiment la moitié. C'est énorme.

Ce ne sont pas des tendances, ce sont des faits. Un joueur est de plus en plus persuadé que s'il veut convaincre le sélectionneur de son pays, son salut passe par l'étranger, de préférence l'Italie et l'Espagne. L'Angleterre a aussi bonne cote. L'Allemagne et la France demeurent quant à elles des valeurs sûres.

La question est récurrente: à qui profitent tous ces départs? Aux clubs riches ainsi qu'aux sélections. Les grands perdants sont les

championnats nationaux. Un journaliste hollandais: «Je reste persuadé que notre championnat, à part deux ou trois équipes, n'est guère plus relevé que le championnat suisse. La grande différence est que notre équipe nationale flambe, parce que nos joueurs s'exportent

bien. Face à la Yougoslavie, sur les onze titulaires, quatre étaient issus des rangs de Barcelone, deux de la Juventus et d'Arsenal.»

On nage en plein import-export. Avec des gagnants et des perdants.

GST

## Tellement différent

C'est Vujadin Boskov qui l'affirme: «Nous possédons d'excellents joueurs évoluant dans des pays différents, baignés dans des cultures différentes, soumis à des méthodes d'entraînement différentes et habitués à des styles de jeu différents. Il n'est pas facile de tous les réunir et de les débarasser des habitudes acquises dans leur club respectif.» Et

l'ancien entraîneur de Servette d'ajouter: «La Yougoslavie a toujours été un pays exportateur de footballeurs. Le sélectionneur yougoslave a toujours dû voyager pour voir ses joueurs, prendre de leurs nouvelles. Désormais, tous les coaches sont soumis au même régime.»

Enfin, presque.

GST/ROC

## Magazine

## Higelin Monsieur Jacques ouvre les vannes de Festijazz



p 27

Artiste phare de l'édition 2000 de Festijazz, à Neuchâtel, Jacques Higelin boutera le feu à la grande scène ce jeudi 29 juin. Quelques repères en guise d'apéritif. photo a

## Plantes De l'alpage à l'assiette

## Vacances Comment partir sans stresser?

p 27

## Télévision Petit tour dans l'écran des pays voisins

p 32

## Concert L'ensemble Pange Lingua se dédouble

Le centre de culture ABC, à La Chaux-de-Fonds, met un terme à sa saison en accueillant l'ensemble neuchâtelois Pange Lingua au Temple allemand, ce jeudi 29 juin. Au programme: la musique polychorale baroque, italienne et allemande.

C'est en Italie en effet, au XVIe siècle,

qu'est née la musique à double chœur; dans ce type d'écriture, deux formations chorales, spatialement éloignées l'une de l'autre, se répondent ou chantent simultanément. Cette écriture et cette disposition permettent d'apporter une grande diversité d'effets sonores. A l'image d'autres inventions musicales italiennes, l'écriture polycho-



Adriano Giardina dirige Pange Lingua. photo sp

rale s'est exportée en Europe et particulièrement en Allemagne. Consacrée à des œuvres de Frescobaldi, de Victoria, Gabrieli et Monteverdi, la première partie du concert cédera ensuite la place à Jean-Sébastien, Johann et Johann Michael Bach, ainsi qu'à Sweelinck. / comm-dbo

● La Chaux-de-Fonds, Temple allemand, jeudi 29 juin, 20h30.

# Football Djorkaeff: un joueur modeste, mais dangereux

Quelques heures seulement après avoir vaincu l'armée espagnole, l'équipe de France affrontait les journalistes dans son fief de Knokke-Heist. Barthez, Vieira, Djorkaeff, Zidane, Dugarry - pour n'en citer que cinq, dans l'ordre d'apparition dans la salle de presse - provoquaient à chaque fois un agglutinement qui durait plus ou moins longtemps.

De notre envoyé spécial  
Jean-Marc Elmer/ROC

Youri Djorkaeff a, dans cet Euro, réalisé deux buts cruciaux qui ont permis aux Français de battre les Tchêques d'abord, puis les Espagnols sur le même score (2-1). Il était donc intéressant de savoir comment se sentait celui qui avait, grâce à son shoot diabolique, envoyé son équipe en demi-finale. Petite émotion lorsque Youri s'installa devant les journalistes avides. Il fal-

lait faire vite, car il devait aller aux soins. «J'ai reçu un coup sur la côte, expliquait Djorkaeff, et je dois me faire manipuler un peu pour que ça revienne.» Rien de grave.

On pouvait donc parler des émotions du match de dimanche: «Après des matches intenses, je crois qu'il faut laisser éclater sa joie, il faut évacuer ce que l'on peut accumuler sur une compétition comme le championnat d'Europe. On se vide et après, durant la nuit, on commence à se recharger. Le matin on est déjà plus frais.» Même si, comme le principal intéressé, on n'a quasi pas fermé l'oeil de la nuit... Laisser éclater ses émotions ne signifie toutefois pas faire la fête. «Mercredi on joue, rigolait le No 6 des Bleus. Non, on n'a pas fait la fête. Les quarts de finale, c'est bien, mais ce n'est pas le but en soi.»



L'international français, 26 buts en 66 sélections, a marqué, on l'a dit, par deux fois, offrant la victoire aux siens. Mais il ne se considère pas comme l'homme providentiel de cette équipe. «C'est vrai que j'ai eu relativement peu de temps de jeu. C'est vrai aussi que j'ai participé aux quatre matches. Et ça faisait très longtemps que je n'avais pas fait un match plein. C'est

bien, parce que je m'aperçois que physiquement je commence à avoir la pêche dans mes accélérations, même à la fin. Dans les prises de balles, c'est ça qui est important. Mais je ne me considère pas comme l'homme providentiel. Disons que je suis là, je fais tout pour être là, je demande le ballon pour être dans des conditions idéales. Donc, je provoque, j'essaie de donner le maximum.»

Les Espagnols s'en souviennent encore. Ces pauvres Ibères qui auraient pu, au moins, pousser la France en

prolongation si Raul... Mais Raul n'a pas. Et Djorkaeff de lui rendre hommage. «C'est un très grand joueur. Ce que je retiens de Raul c'est en première mi-temps (réd.: tentative de lob que Barthez dévie in extremis par-dessus son but à la 21e), quand il a un ballon sur son pied gauche. Il se retourne et sans regarder il tire. Il ne faut pas retenir l'image du penalty raté, il faut retenir cette image-là. Il y a très peu de joueurs qui sont capables de le faire.»

Raul appréciera l'hommage.

JME



Youri Djorkaeff: «Je ne me considère pas comme l'homme providentiel. J'essaie juste de donner le maximum.»  
photo Keystone

## Le serpent a frappé

Dimanche soir, Youri Djorkaeff était au bon endroit pour fusiller Canizares d'un tir imparable au premier poteau. Est-ce à dire que celui que l'on surnomme le «snake», le serpent, pour ses frappes imprévisibles et mortelles, savait où il allait mettre le ballon du 2-1 contre les Espagnols? «Sincèrement non, admettait le joueur de Kaiserslautern. Au premier contrôle, quand j'ai pris le ballon, j'ai eu le sentiment qu'il allait aller au fond. Mais dans ces moments-là tu ne calcules pas,

tu frappes.» Comme un serpent.

Même s'il n'a pas joué tous les matches intégralement, Youri Djorkaeff est content de sa situation puisque, en quelque sorte, il a profité de la blessure de Petit pour revenir dans les bons papiers du sélectionneur. «Ma situation est très bonne, poursuivait-il en souriant. Plein de gens sont contents pour moi. Et ce but contre les Espagnols fait partie des buts qui comptent pour moi et pour l'équipe de France.»

JME/ROC

## Tendance La chance est en bleu

Technique, chance, fatigue, d'aucuns l'affirment, peut-être avec raison: si les Tricolores ont battu les Espagnols, c'est aussi grâce à la chance qui semble les accompagner.

Le capital chance de la France a été entamé. Une affirmation que réfute Youri Djorkaeff. «Raul loupe un penalty, mais je ne crois pas qu'il y avait penalty. Et si on regarde sur l'ensemble de la partie, on prend un penalty, les Espagnols en ratent un autre. Cela fait partie du jeu. Camacho l'a souligné lui-même, les champions ont toujours ce petit quelque chose de plus et qui peut faire la diffé-

rence contre une équipe comme l'Espagne, même si elle a livré son meilleur match.» La chance est en bleu, pour le moment, et la confiance semble de mise. Il est donc impossible de perdre.

«Personne n'est invincible, rétorque l'attaquant, et le championnat d'Europe est très relevé. Le Portugal a prouvé qu'il est très fort. Mais on fait tout pour être à l'abri d'une défaite. On défend quand il faut défendre, on attaque quand il faut attaquer. On essaie de se concentrer au maximum. C'est sur une erreur individuelle que l'on peut perdre un match. Car je ne pense pas que l'on puisse nous prendre à revers ou

nous marquer un but dans le jeu.»

Les Portugais seront toutefois des adversaires dangereux. «Avec leur façon de faire circuler la balle, ce sera encore plus dur que contre les Espagnols, souligne Djorkaeff. Il y a aussi la confiance des attaquants, le nombre de buts qu'ils ont marqués. C'est une équipe très euphorique. On voit qu'ils sont très bien préparés et qu'ils ne sont pas venus à cet Euro avec la seule ambition de passer le premier tour. Ils se sont toujours imposés sur leur technique. On ne peut pas dire qu'ils aient répondu physiquement. De ce point de vue, les Portugais restent une inconnue.»

JME/ROC

## Christophe Dugarry «On joue à l'italienne»

Alors que l'équipe de France version 2000 recueille des louanges pour son attaque percutante qui faisait défaut à sa devancière, Christophe Dugarry (28 ans) n'hésite pas à utiliser le contre-pied. «Je pense qu'on joue de plus en plus à l'italienne, a déclaré le plus polyvalent des joueurs français. On a intégré cette culture tactique tout en gardant notre folie française, la volonté d'attaquer. On n'est rassasié qu'avec des titres. On ne se souvient jamais du deuxième, troisième ou quatrième.»

Titularisé sur le côté droit face à l'Espagne, le Bordelais a très vite permuté avec Youri

Djorkaeff pour se positionner sur le flanc gauche. «Me mettre à droite était une décision réfléchie de Roger Lemerre, mais je n'avais pas de bonnes sensations. Ma place de prédilection reste sur la gauche, je ne sais pas pourquoi, c'est ainsi.»

Une finale France - Italie serait le rêve de Dugarry. «Ce serait une affiche fabuleuse. Je n'ai pas envie de rejouer les Hollandais. L'Italie me fait plus envie. L'orange est une couleur que je n'aime pas, un stade de cette couleur me déplaît. Et j'ai envie d'échanger mon maillot contre un Italien!» /ap

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Cherbourg 7e étape du GNT (trot attelé, Réunion 1, course 4, 2600 m, départ à 15 h 56)	1 Houdana	2600	J.-P. Dubois	J.-P. Dubois	17/2	8a20a0a	18 - C'est le champion du jour.
	2 Frazer	2600	L.-A. Martin	L.-A. Martin	10/1	5a3m6m	6 - Un Peltier qui peut décrocher.
	3 Holly-Jet	2600	J.-E. Dubois	J.-E. Dubois	18/1	5m0aDa	17 - Un autre favori logique.
	4 Eremix-Des-Lôves	2600	D. Montaigne	D. Montaigne	20/1	3a0a6a	4 - Il a retrouvé tous ses moyens.
	5 Gottot-Sport	2600	D. Locqueneux	J. Provost	8/1	7a0a4a	13 - Ce Dreux a de sacrées ressources.
	6 Fuanito	2600	S. Peltier	S. Peltier	14/1	1a3a4a	9 - Magnifique limite du recul.
	7 Fazio	2600	M. Gilard	M. Gilard	11/2	5a0a0a	7 - Meilleur ouvrier de France.
	8 Gamine-Indienne	2600	E. Lambertz	E. Lambertz	14/1	6a0a5a	1 - Un engagement sur mesure.
	9 Franc-Or	2600	L.-M. Dalifard	L.-M. Dalifard	17/2	7a0a3a	LES REMPLAÇANTS:
	10 Eldorado-Du-Pou	2625	R. Coueffin	R. Coueffin	30/1	0m0m0m	12 - Elle court devant son public.
	11 Gentleman-Driver	2625	J. Hallais	J. Hallais	25/1	3m4m7a	5 - Mieux vaut s'en méfier.
	12 Fille-De-L'Ouest	2625	J. Lepennetier	J. Lepennetier	13/1	2a6a3a	
	13 Express-Gédé	2625	Y. Dreux	Y. Dreux	12/1	2a7a6a	
	14 Edroon-Port	2625	J.-F. Feuillet	J.-F. Feuillet	24/1	0a8a0a	
	15 Folie-De-Blèves	2625	J.-C. Hallais	G. Maillard	29/1	5m2m3m	
	16 Faon-De-Couronne	2625	J.-L.-C. Dersoir	J. Hallais	27/1	DmDa6m	
	17 Farnese	2625	P. Vercruysse	P. Levesque	11/2	2a4a6a	
	18 Flambeau-Des-Pins	2625	M. Fribault	M. Fribault	9/2	2a1a2a	



Seule la liste officielle du PMU fait foi

## Arbitrage Un Suédois en finale

Le Suédois Anders Frisk a été désigné par la commission d'arbitrage de l'UEFA pour arbitrer la finale de l'Euro 2000, le 2 juillet à Rotterdam. Il sera assisté par son compatriote Leif Lindberg et par le Danois Jens Larsen. Pour les demi-finales, l'Autrichien Günter Benko arbitrerait France - Portugal et l'Allemand Markus Merk Hollande - Italie.

Après avoir laissé planer le doute, Urs Meier, renvoyé de l'Euro malgré deux excellents matches, a finalement décidé de ne pas ranger son sifflet au placard. L'Argovien a surmonté sa déception et songe désormais au Mondial 2002. Et au prochain championnat de Suisse. /si

## REMISES EN JEU

### Kluivert: trois buts

L'honnêteté a fini par... ne pas payer! Quelques minutes après la rencontre Hollande - Yougoslavie, Patrick Kluivert avait joué franc jeu. «Dans les faits, a déclaré l'idole de tout un peuple, je n'ai pas inscrit quatre goals, mais trois. Le troisième est en fait un autogoal de Govedarica.» L'UEFA a alors assuré que le rapport de l'arbitre allait faire foi. Monsieur Garcia Aranda a été très clair. Le directeur de jeu espagnol a écrit noir sur blanc que le troisième but hollandais a été marqué par Kluivert. Du coup, le buteur de Barcelone entrainé dans l'histoire en étant le premier joueur à inscrire quatre buts en phase finale d'un Euro. Mais les commissaires de l'UEFA ont deux paroles. Après avoir eu recours à la vidéo, ils ont revu le jugement de M. Garcia Aranda et ont finalement donné trois buts «seulement» à Patrick Kluivert. Oui, l'honnêteté...

### Pas un drame

Informé de la décision, Patrick Kluivert n'a pas fait un drame de la décision de l'UEFA. Tout juste s'est-il déclaré étonné parce qu'après le match, «le délégué de l'UEFA m'a confirmé que ce fameux troisième but m'était attribué». Et le héros orange de terminer sur une note humoristique: «De toute manière, l'arbitre étant espagnol, il aurait tout de même eu la gentillesse de le consigner dans son rapport, sous le nom d'un Barcelonais, non?»

Monsieur José Maria Garcia Aranda doit sûrement être un supporter du Real Madrid.

### Sentiment général

«Que l'on ait recours à la vidéo pour voir si Kluivert a effectivement marqué quatre buts, o.k. Mais alors, si le rapport de l'arbitre ne fait plus office de référence, pourquoi n'utiliserait-on pas non plus la vidéo pour punir les tricheurs?» C'était le sentiment général qui prévalait hier au centre des médias à Rotterdam.

Pas totalement idiot, comme raisonnement.

### Dauids étincelant

Edgar Dauids a crevé l'écran contre la Yougoslavie. Inévitablement, les statistiques ont parlé en sa faveur. Sur 70 (!) passes, le sociétaire de la Juventus en a adressé 63 de bonnes. A ce petit jeu des chiffres, belle performance de Frank de Boer (40 passes réussies, 7 ratées) et Dennis Bergkamp (40-13). Autre élément batave à avoir excellé: Arthur Numan. Evoluant au poste de latéral gauche, le compteur du joueur des Glasgow Rangers s'est arrêté à 54-4.

Ces braves tenteront de remettre ça jeudi, en demi-finale contre l'Italie.

### Figo veut la Hollande

Luis Figo rêve d'une finale Portugal - Hollande. «Le fait de battre six de mes coéquipiers barcelonais me motive tout particulièrement», a murmuré la star portugaise.

On les laisse tranquille?

### Déprime belge

Croqué dans la presse belge: «Cet exceptionnel résultat à un pareil stade de la compétition donne beaucoup de droit aux Hollandais, dont celui de briguer le titre, naturellement, mais aussi de disputer un ou deux matches de plus sur leur sol. Demi-finale à Amsterdam ce jeudi avant l'éventuelle finale dimanche à Rotterdam. La rupture de stock de peinture couleur orange est annoncée et les Belges ne les accueilleront pas, une raison de plus pour que les Néerlandais pensent avoir organisé seuls cet Euro 2000.»

Allons, allons. Bien loin d'eux cette idée...

GST/ROC

**L'EXPRESS**

**L'Impartial**

présentent

[www.bluewindow.festijazz.ch](http://www.bluewindow.festijazz.ch)

Du 29 juin au  
2 juillet

Neuchâtel  
Jeunes - Rives



prélocations

**TicketCorner.ch**  
0848 800 800

**Jeudi 29**

Dr Mablués

**Jacques Higelin**

**Vendredi 30 Samedi 1**

Slonovski Bal

The Meier Group

La Charanga Forever

**Daran**

Monica Lypto

BBM 74

**Laugh**

**Geoffrey Oryema**

Liz Libido

Court of Miracles

**Dimanche 2**

Osvald Russell

et l'Harmonie

des Jeunes du

Conservatoire

de Neuchâtel

Direction Vincent Baroni

**Didier Lockwood**

et l'orchestre du

Conservatoire

de Neuchâtel

Direction

Jan Dobrzewski

**Europcar**

**rega** 

 **UBS**

 **the blue window**

**LOTÉRIE ROMANDE**

**★ Heineken**

**RTN**  
LA RADIO NEUCHÂTELOISE



**Ville de  
Neuchâtel**

### Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland

## VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES D'UN IMMEUBLE

(unique séance d'enchères)

**Le lundi 28 août 2000 à 14 h à l'Hôtel du Cheval-Blanc à Nods**, aura lieu dans le cadre d'une poursuite et réalisation de gage immobilier et d'une faillite, la vente aux enchères de l'immeuble suivant:

Ban de Nods, feuillet n° 2432, «Haut-du-Village», habitation n° 46a, assise, aïsanse, maisonnette de jardin n° 46 c, chenil n° 46 d, d'une contenance de 6 à 19 m<sup>2</sup>.

**Valeur officielle:** Fr. 211.530.-

**Valeur vénale:** Fr. 330.000.- (estimation de l'expert).

#### Description de l'immeuble

L'immeuble est composé d'un logement de 4 pièces sur 2 niveaux, combles partiellement habitables, d'un réduit pour outils de jardin, d'un chenil, sans garage mais une place de stationnement pour 3 voitures est située au sud.

Le bâtiment d'habitation est mitoyen avec l'habitation n° 46, côté ouest.

L'immeuble construit en 1850 et rénové en 1989 est situé près du centre du village avec un bon ensoleillement côté sud, il est en bon état et accessible facilement par un chemin communal au sud. Chauffage électrique avec radiateurs à accumulation individuels, production d'eau chaude avec un boiler électrique.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le **mardi 15 août 2000 à 14 h**. Rendez-vous sur place.

M. Eschmann de l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland donne volontiers des renseignements par téléphone au numéro 032/344 59 27.

Office des poursuites et des faillites  
du Jura bernois-Seeland.

005-778392

### Notre désir Votre réussite

Mandatés par plusieurs entreprises de la région, nous cherchons pour des postes fixes et temporaires

## Monteurs Électriciens

Aides avec expérience

Contactez rapidement  
Christian Broillet

028-263706

Job One

**Job One SA**, Placement fixe et temporaire  
Rue St-Maurice 10  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032/ 722 30 30  
Fax 032/ 722 30 31

Nous cherchons pour le 1<sup>er</sup> juillet ou à convenir

## VENDEUSE AVEC CFC POSTE À TEMPS PARTIEL (environ 50%)

Age idéal 20-40 ans.

Faire offre écrite avec curriculum vitae à **Newbag S.A.**, maroquinerie, Treille 8, 2000 Neuchâtel. 028-263818

## Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

### Centre de jeunesse La Rouvraie à Bevaix cherche tout de suite

## Jeune cuisinier qualifié

Débutant accepté - poste saisonnier

## Polyvalent pour l'entretien intérieur et extérieur

Ce poste saisonnier requiert de la débrouillardise

Permis de conduire indispensable pour les deux postes

Faire offres avec prétentions de salaire à  
J.-F. Badet - La Rouvraie - 2022 Bevaix  
Renseignements au (032) 846 12 72

028-263532

Un petit  
snack-bar  
cherche

028-263850

## ouvrière

Téléphone  
(079) 240 25 77

Restaurant  
cherche  
sommelière  
et extra

028-263851

Dimanche,  
congé régulier.  
Téléphone  
(032) 725 83 90,  
dès 14 heures.

### GARAGE STORRER

Cornaux - Grand-Pont 2  
Tél. (032) 757 15 56

Engage pour entrée immédiate ou pour date à convenir, un

## MÉCANICIEN AUTO

avec CFC, connaissances voitures françaises souhaitées.

Téléphoner pour prendre rendez-vous.

028-262916

Pour renouveler son équipe de collaborateurs, la Maison de Prébarreau cherche:

## un(e) responsable d'équipe pluridisciplinaire

- formation demandée: travailleur social diplômé (niveau ESTS);
- expérience professionnelle: plusieurs années de pratique dans le domaine social; expérience dans le domaine des dépendances;
- âge minimum: 40 ans;
- entrée en fonction: date à convenir;

## un(e) infirmier(ère) en psychiatrie diplômé(e) à 100% et un(e) ergothérapeute diplômé(e) à 50%

- expérience professionnelle: plusieurs années de pratique en milieu ouvert;
- intérêt pour le travail interdisciplinaire en soutien social;
- goût pour le travail en équipe;
- âge minimum: 35 ans;
- entrée en fonction: date à convenir.

Faire offre en présentant un dossier complet (CV, références, photo et prétentions de salaire) à J.-P. Aeschlimann, direction de Prébarreau, Evole 96, 2000 Neuchâtel.

Délai de réponse: dans les 15 jours.

28-263354/4x4

Certifié SGS  
ISO 9002



Une division de  
Besenroos S.A.

028-262737

### URGENT !

Pour missions temporaires ou postes fixes, Neuchâtel ou Chaux-de-Fonds.

Nombreux postes ouverts pour les

- ÉLECTRONICIENS (CFC OU ET)
- MÉCANICIEN-ÉLECTRICIEN
- ÉLECTRICIEN RADIO-TV

N'hésitez pas à appeler directement Madame JAN au tél. 032 / 727 61 06 ou par e-mail:

[tourya.jan@vedior.ch](mailto:tourya.jan@vedior.ch)

VediorBisservice • Tél. 032 / 727 61 00  
12 rue Saint-Honoré • CP 235 • 2001 Neuchâtel  
Fax 032 / 727 61 09 • [www.vedior.ch](http://www.vedior.ch)

Faisons travailler les talents

# Cosmonaut

We have no idea what you wanted to become when you were a child. But we do offer you challenges that probably come up more likely to your present dreams.



In the fast moving Telecommunications industry, Orange Communications SA is looking to strengthen its business planning function. To reinforce our team, we are looking for:

### Business Planning Analysts

Your key responsibilities will include the management and support of the business planning process as well as the support of the management board on acquisition transactions. Furthermore you will provide high quality analysis as a solid basis for key management decisions to achieve long term strategic goals. You will also provide the management with industry trends and competitor benchmarking. You have an university degree in Business Management, Economics or Business Management Systems, an additional post graduate qualification and 3 to 5 years experience in strategic planning environment, ideally in telecommunications. In addition you have strong financial and analytical skills and spreadsheet knowledge (Excel or Lotus). As a strong personality with excellent communication skills, you are a good team player.

Languages: fluent in English; French or German would be an asset.  
Location: Lausanne.

If you see yourself in this role but don't have the required experience; if you are a dynamic and carrier-oriented young candidate and would like to take a challenge in this area, we are also looking for:

### Business Planning Junior Analysts

If you like working in a creative and highly technological environment, within a challenging and rapidly expanding company that develops as much understanding for its employees as for its customers, please address your complete CV to:

### Orange Communications SA

Jean-Martin Peer

Human Resources Team Manager

Av. Gratta-Paille 2

Case postale 455

1000 Lausanne 30 Grey

[www.orange.ch](http://www.orange.ch)

[jean-martin.peer@orange.ch](mailto:jean-martin.peer@orange.ch)

orange™

The future's bright. The future's Orange.

144-042805

## Couple cherche DAME DE COMPAGNIE

Si possible bonne cuisinière et possédant permis de conduire.

Nourrie et logée.

Région Neuchâtel (bord du lac)  
Faire offres sous chiffres H 132-75269 à Publicitas SA, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-075269/DJ10

## DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!



### URGENT!

Nous cherchons pour des missions temporaires de courte, moyenne ou longue durée, plusieurs manœuvres (év. étudiants), aides-monteurs, électroniciens, RTV, électriciens, mécaniciens-électriciens

Il s'agit de travaux de remise en état de bâtiments et machines après incendie dans toute la Suisse. Bonnes conditions d'engagement, hôtel payé. Nous vous remercions volontiers.

A à Z emplois SA, Moutier, 032 4937171; Delémont, 032 4220693; Neuchâtel, 032 7275055; Fribourg, 026 3231215; Lausanne, 021 805 2608, Genève, 022 338 1370. 160-731499/414

## EN CHIFFRES

## Buts et victoires

Nombre de matches joués: 28.

Total de buts marqués: 79.  
Premier tour: 65 buts en 24 matches.

Groupe A: 17. Groupe B: 13.  
Groupe C: 18. Groupe D: 17.

Quarts de finale: 14 buts en quatre matches.

Moyenne: 2,82 buts par match.

Meilleure attaque: Hollande (13 buts en 4 matches).

Plus mauvaise attaque: Danemark (0 but en 3 matches).

Meilleure défense: Norvège (1 but en 3 matches).

Plus mauvaise défense: Yougoslavie (13 buts en 4 matches).

Équipes ne comptant que des victoires: Italie, Hollande et Portugal.

Équipes n'ayant remporté aucune victoire: Allemagne, Suède, Slovaquie et Danemark.

## Meilleurs buteurs

Cinq buts: Patrick Kluyvert (Hollande) et Savo Milosevic (Yougoslavie).

Trois buts: Sergio Conceição, Nuno Gomes (Portugal) et Zlatko Zahovic (Slovénie).

Auteur d'un triplé: Sergio Conceição (Portugal) et Patrick Kluyvert (Hollande).

Auteurs d'un doublé: Savo Milosevic (Yougoslavie), Zlatko Zahovic (Slovénie), Hakan Sükür (Turquie), Alfonso (Espagne), Vladimir Smicer (République tchèque), Marc Overmars (Hollande) et Nuno Gomes (Portugal).

But contre son camp: 1 (Dejan Govedarica, Yougoslavie).

Buts les plus rapides: Paul Scholes (Angleterre) après 2'47" contre le Portugal et Raul (Espagne) après 3'46" contre la Slovaquie.

## Sanctions

Avertissements: 106 (89 lors du premier tour, 17 lors des quarts de finale).

Moyenne d'avertissements par match: 3,78.

Équipes les plus averties: Yougoslavie et Roumanie (12).

Équipes les moins averties: Italie, Angleterre et Suède (3).

Expulsions: 8 (6 lors du premier tour, 2 lors des quarts de finale).

Équipe comptant le plus de cartons rouges: Yougoslavie (3).

Match le plus sanctionné: Portugal - Turquie (8 cartons jaunes - 5 pour le Portugal et 3 pour la Turquie) - et 1 carton rouge pour la Turquie).

Temps le plus court passé sur le terrain par un joueur: 44 secondes pour le Yougoslave Majeta Kezman, entré à la 87e du match contre la Norvège et exclu 44 secondes plus tard (carton rouge direct).

Penalties sifflés: 9 (7 lors du premier tour, 2 en quarts de finale).

Transformés: 7.

Non transformés: 2. /si



Si, paraît-il, elles seraient nombreuses derrière leurs vitrines à Amsterdam, sachez qu'à Bruges, il n'y en a qu'une. Mais alors quel succès, quel attroupement! On ne dira pas que les gens font du lèche-vitrine, mais ils ne décollent plus. Même les dames. Et on filme, et on photographie. Faut dire qu'elle fait ça bien. Elle vous les roule, c'est fascinant à voir. Quelle dextérité. Car elle doit être de là-bas, cette dame. Qui roule, derrière la vitrine du «Havana House» de Bruges, ces magnifiques feuilles qui, devenues cohibas, partagas ou lonshales, emmèneront les amateurs au Nirvana.

Allez, fume, c'est du Belge, une fois. JME/ROC

# Football Séduisant, le Portugal se plaît à jouer les trouble-fête

**Grands favoris, la Hollande - au terme d'une aimable promenade contre la Yougoslavie - et la France ont passé le cap des quarts de finale de l'Euro 2000. Les Tricolores ont tremblé jusqu'à la dernière minute face à l'Espagne. La veille, le Portugal aux dépens de la Turquie et de l'Italie en terrasant la Roumanie, avaient confirmé l'hégémonie du football latin.**

Depuis l'Euro de 1984, le Portugal attendait pareille affirmation. Il y a seize ans, le gaucher Chalana et l'attaquant noir Jordao tenaient la vedette au même titre que Figo et Rui Costa aujourd'hui. Mais l'ailier de Barcelone et le stratège de la Fiorentina ne portent pas l'équipe à bout de bras. Au fil des rencontres, leurs partenaires se sont hissés à leur niveau. L'affirmation du jeune avant-centre de Benfica Nuno Gomes, auteur d'un doublé contre la Turquie, insuffle en attaque cette touche de réalisme qui faisait grandement défaut auparavant. L'entraîneur Humberto Coelho dispose aussi d'une arme de diversion redoutable avec le latéral très offensif de

la Lazio Sergio Conceição, auteur d'un hat-trick contre l'Allemagne.

Les prouesses du Portugal ont apporté une note divertissante. Les Lusitaniens ont réservé une heureuse surprise au public belgo-hollandais et aux millions de téléspectateurs. Leur allant offensif, la qualité de leur fond de jeu ont eu raison de l'opposition rugueuse d'une formation turque qui fut doublement pénalisée avec l'expulsion prématurée d'Alpay (29e) et le penalty manqué d'Arif (45e). Pour aller plus loin dans la compétition, les Turcs auraient dû afficher un mental plus solide.

## Ah! si Raul...

Les vertus morales n'ont pas manqué aux Espagnols. Ils n'ont jamais lâché face à la France dans un match qui se plaça sous le signe d'un engagement total. Si Raul avait transformé le penalty accordé après le temps réglementaire, les Français, pour la quatrième fois depuis 1986, auraient dû passer par les prolongations à ce stade des quarts de finale dans un tournoi de premier ordre. Battus 2-1, les Ibériques se retirent la tête haute. Leur entraîneur Camacho n'a rien à se reprocher.



Luis Figo (à droite) et Nuno Gomes: avec un tel duo gagnant, le Portugal peut se permettre de rêver à la veille d'affronter les champions du monde. photo Keystone

Il a même failli réussir un coup gagnant avec son joker Munitis, cet ailier de poche qui mit constamment Thuram en difficulté en début de partie. La force des champions du monde tient dans la diversité de ses atouts. Thierry Henry laissa cette fois la vedette à Djorkaeff et à Zidane. La France a confirmé une nouvelle fois qu'elle avait plu-

sieurs cordes à son arc. Elle en aura bien besoin car, demain, il va lui falloir récupérer physiquement et trouver un moyen de neutraliser le Portugal de Luis Figo.

## Une machine de guerre

Contre la Roumanie de Gheorghe Hagi, qui a tristement fêté sa dernière sélection par une exclusion, la «Squa-

dra Azzurra» de Dino Zoff s'est affirmée un peu plus (2-0). Son jeu a pris de la consistance, a gagné en solidité, en confiance, et le duo d'attaque Francesco Totti - Filippo Inzaghi a marqué des points au près de ceux qui réclament le retour d'Alessandro Del Piero le remplaçant de luxe de ce Euro.

Il sera désormais difficile d'aller chercher cette équipe qui croit en son destin. Comme en 1982, lors du Mondial espagnol où elle devait être sacrée championne du monde, cette formation est allée crescendo avec son 3-5-2 qui privilégie un quadrillage rigoureux du terrain.

La Roumanie a affiché ses limites. Intrinsèquement, elle n'avait pas les moyens de ses ambitions avec un Gheorghe Popescu blessé et trois joueurs suspendus. L'élimination est peut-être sévère mais logique d'autant que dans cette équipe la rentrée de Gheorghe Hagi qui avait purgé déjà un match de suspension, a permis aux Italiens d'anticiper les actions roumaines trop centrées sur son meneur de jeu. /si

## La Hollande en force

Jeudi, la tâche de l'Italie sera difficile face aux Pays-Bas à l'Arena d'Amsterdam transformé en chaudron orange. Contre la Yougoslavie dimanche à Rotterdam (6-1), les Néerlandais ont fait une démonstration de force pour permettre à Patrick Kluyvert de réussir un fabuleux triplé, le deuxième de la compétition après celui du Portugais Sergio Conceição.

Frank Rijkaard, le sélectionneur, a enfin trouvé l'alchimie tant recherchée. Sa

défense, tout en jouant la ligne, a sécurisé l'ensemble de l'édifice. Le milieu de terrain, où le sobre Philip Cocu a livré un match de titan, a dégagé l'attaque des tâches défensives. Conséquence, six buts ont été marqués contre une formation yougoslave fidèle à l'image qu'elle a véhiculée depuis le début de la compétition, mais qui a réussi une petite performance: elle a achevé le match avec onze joueurs. Une première pour elle depuis le début de l'Euro! /si

## Maldini optimiste

Le défenseur et capitaine Paolo Maldini, qui se plaint d'une douleur musculaire à la cuisse gauche, s'est montré optimiste quant à sa participation à la demi-finale contre la Hollande. «Je suis assez optimiste, mais j'en saurai davantage demain (réd.: aujourd'hui) quand je recommencerai à courir et à faire des exercices.» a déclaré le joueur lors de l'entraînement des Italiens, auquel il n'a pas pris part, à Geel. A son arrivée sur le terrain, les deux cents supporters présents ont entonné un

joyeux anniversaire. Maldini fêtait hier ses 32 ans.

Le milieu de terrain Antonio Conte, blessé à la cheville droite (déchirure ligamentaire) après un choc spectaculaire avec le meneur de jeu roumain Gheorghe Hagi, sera pour sa part forfait jusqu'à la fin de l'Euro. «Tous les footballeurs professionnels savent qu'il est facile de casser la jambe d'un adversaire. Au moment du tackle, je vois que c'est prémédité. Je n'ai aucun doute, cette faute devait me briser la jambe» a déclaré Conte. /si

## Luis Figo Le joyau portugais a trouvé son écrin national

**Le stratège portugais Luis Figo (28 ans) laisse depuis le début de l'Euro éclater son immense talent, au point d'être l'un des meilleurs joueurs de la compétition avec le Français Zinédine Zidane ou encore le buteur hollandais Patrick Kluyvert.**

Le joyau de Barcelone, parfois bridé dans son club par la présence pesante de l'immense Rivaldo et d'une armada de hollandais, a trouvé un écrin à sa dimension en équipe nationale, aux côtés de plusieurs camarades issus de la même génération championne du monde juniors en 1990. «Luis Figo est un immense joueur. Il aurait pu être le handicap d'évoluer dans une sélection nationale moins médiatisée que la mienne» a complimenté Rivaldo, lauréat 1999 du trophée du meilleur joueur évoluant en Europe.

«Un Brésilien ou un Espagnol a certes plus de possibilités de jouer au plus haut niveau car leur pays est quasiment présent à chaque fois

dans les grandes compétitions internationales. Mais je pense qu'il est toujours possible de reconnaître la valeur de n'importe quel joueur. Je peux citer l'exemple d'Andreï Chevtchenko, qui fait partie des meilleurs et est Ukrainien, un pays qui n'a jamais rien fait en compétition internationale» tempère modestement l'intéressé.

## Nouvelle dimension

Illuminée par l'aisance technique et l'efficacité de son maître à jouer, l'équipe du Portugal s'est hissée en demi-finales de l'Euro après un bilan de quatre victoires en autant de matches agrémentés d'une fraîcheur collective admirable. Deux fois, Figo a été élu joueur du match, tandis que son sélectionneur Humberto Coelho l'a laissé au repos contre l'Allemagne (3-0), pour la dernière journée du premier tour.

Incontestablement, Luis Filipe Madeira Caeiro Figo a pris cette saison une nouvelle dimension, sans doute celle de la plénitude de son talent,

à l'instar d'un Zidane, âgé comme lui de 28 ans. Il l'a prouvé tout au long d'un Euro qu'il espère bien mener à son terme avec sa bande de joyeux compères.

Sacré meilleur joueur étranger du dernier championnat d'Espagne, auteur d'un but fabuleux contre l'Angleterre (3-2), il s'est une nouvelle fois mis en évidence en quarts de finale en offrant deux passes décisives au jeune buteur Nuno Gomes contre la Turquie (2-0).

«Un entraîneur m'a dit lorsque j'étais enfant que les grands joueurs étaient ceux qui faisaient briller leurs coéquipiers» se souvient Figo pour qui le conseil a indéniablement porté. Joueur adulé, convoité par les plus grands clubs (la Lazio Rome souhaite l'engager), Figo est à la ville un homme réservé, voire introverti, marié au mannequin suédois Hellen Svelin et papa d'une petite fille. Une impression de mélancolie se dégage même de sa personne, comme habitée par un air triste de fado, et souvent habillé de noir. /si

## TOUS AZIMUTS

## Léger malaise de Maradona

Diego Maradona, victime d'un léger malaise dimanche, n'est pas reparti comme prévu lundi matin vers La Havane a indiqué à la presse son agent Guillermo Coppola chez qui il se repose à Buenos Aires. L'Argentin s'est trouvé mal devant le cerceuil de son ami, le chanteur populaire Rodrigo, décédé samedi matin dans un accident de la route, auquel il avait tenu à rendre un dernier hommage.

Rodrigo avait récemment composé une chanson en l'honneur de Diego Maradona et était allé la présenter à l'ancienne star du football il y a deux semaines à Cuba où le «pibe de oro» est soigné après un malaise cardiaque et pour sa dépendance à la cocaïne.

Son médecin personnel Alfredo Cahe a déclaré de son côté que Diego Maradona devait retourner à Cuba pour «la deuxième étape de son traitement qui va durer encore plusieurs mois», sans plus de précision. /si

## Sept arrivées à Soleure

Le FC Soleure (LNB) annonce l'engagement de sept nouveaux éléments: Cyrill Schmidiger (Mutters), Marc

Haas (Subingen), Heiko Plaschy (Naters), Sandro Vifari (Young Boys) et de deux joueurs du Cap-Vert Alexandre Monteiro Lopes e Spencer Lima. Monteiro Lopes et Lima ne rejoindront Soleure qu'à l'issue du tour préliminaire. Le budget du club soleurois pour la prochaine saison se chiffre à 1,42 million de francs, soit 120.000 francs de plus que la saison dernière.

## Zetterberg en Grèce

Le demi suédois Paer Zetterberg a annoncé son départ d'Anderlecht, sacré champion de Belgique cette saison, pour Olympiakos le Pirée. Zetterberg (30 ans), absent de l'Euro 2000 en raison d'un conflit avec le sélectionneur Tommy Soderberg, a indiqué avoir signé pour trois saisons avec le champion de Grèce. /si

## UEFA: licence à points approuvée

Le comité exécutif de l'Union européenne (UEFA) a approuvé, à Rotterdam, la licence à points pour soumettre la participation des clubs aux grandes compétitions au respect des règlements dans les domaines des infrastructures juridique et financier. /si

## BRÈVES

## ATHLÉTISME

## Pérec à Lausanne

Marie-José Pérec effectuera son retour à la compétition dans le 200 mètres de la réunion d'Athletissima, le mercredi 5 juillet à Lausanne. La Guadeloupéenne, qui se prépare à Rostock en vue d'un titre olympique sur 400 mètres à Sydney, avait prévu initialement une rentrée en juin, soit à Villeneuve-d'Ascq soit à Paris/Saint-Denis, première étape de la Golden League disputée vendredi dernier. /si

## CYCLISME

## UCI: Ullrich remonte

L'Allemand Jan Ullrich est remonté à la troisième place du classement mondial de l'Union cycliste internationale (UCI), toujours mené par l'Italien Francesco Casagrande. Champion national depuis dimanche à Gansingen, l'Uranais Beat Zberg est le meilleur Suisse classé avec sa neuvième place. Le Saint-Gallois Alex Zülle a fait un bond de douze places pour accéder à la douzième position. Vainqueur de la boucle nationale, Oscar Camenzind est remonté de la 55e à la 41e place. /si

## HOCKEY SUR GLACE

## Trois renforts à Lausanne

Le Lausanne HC annonce la venue de trois attaquants, Philipp Orlandi (Thurgovie), Daniel Bieri (Langnau) et Benjamin Plüss (Kloten). Orlandi a signé un contrat de deux ans en faveur du club vaudois de LNB. Pour Bieri et Plüss, le contrat porte sur une année. /si

## BASKETBALL

## Dépôt de bilan à Limoges

L'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la SAOS Limoges CSP a décidé d'engager une procédure de dépôt de bilan de la société auprès du tribunal de commerce de Limoges. Les actionnaires ont également décidé de saisir la commission de conciliation du Comité national olympique et sportif français (CNOSF) et d'adresser à la Ligue nationale une demande d'inscription du club en championnat de France ProB pour 2000/2001. /si

## FOOTBALL

## Le complot allemand

L'international allemand Lothar Matthäus a confirmé l'existence d'un plan mené par certains joueurs de l'équipe d'Allemagne pour le porter à la tête de la sélection à la place d'Erich Ribbeck, peu avant le début de l'Euro 2000. /si

## Tarone à Bellinzona

Daniel Tarone (24 ans), le milieu de terrain du FC Aarau, a signé un contrat de trois ans avec Bellinzona, une année après avoir rejoint les rangs du club argovien. /si

## Nielsen à Guingamp

Morten Nielsen (29 ans), le défenseur danois de Strasbourg, évoluera à Guingamp (promu en première division), au cours des trois prochaines saisons. /si

## GOLF

## Begay gagne à Memphis

Notah Begay a renoué avec la victoire sur le circuit américain. Le jeune Américain (27 ans) a en effet remporté le tournoi PGA de Memphis, une épreuve dotée de trois millions de dollars. Begay, qui a récemment purgé une peine d'une semaine de prison pour conduite en état d'ivresse, avait retrouvé tout son sang-froid pour signer la troisième victoire de sa carrière. /si

## ESCRIME

## Encore Flessel

La Havane (Cuba). Coup du monde à l'épée. Dames. Finale: Laura Flessel (Fr) bat Gyöngyi Szalay (Hon) 13-12. Demi-finales: Flessel bat Imke Duplitzer (All) 15-11. Szalay bat Sherraine Schalm (Can) 15-12. Classement final: 1. Flessel. 2. Szalay. 3. Duplitzer et Schalm. Puis les Suisses: 10. Diana Romagnoli. 13. Gianna Hablützel-Bürki. 20. Tabea Steffen. 36. Sophie Lamon. Résultats du tableau par élimination directe: Romagnoli (S) bat Espinosa (Col) 15-11, perd contre Garcia (Cuba) 0-1. Hablützel-Bürki (S) bat Steffen 15-7, perd contre Mazina (Rus) 14-15 (après avoir mené 14-12...). /si

## BANCO JASS

♥ R, A ♦ 10, D,  
♣ 7, A ♠ 6, 10, V, D, R, A

# Tennis Martina Hingis franchit tout en douceur le premier tour

Seule en lice, helvétique ment parlant, lors de la journée d'ouverture du tournoi de Wimbledon, Martina Hingis a franchi en douceur le cap du premier tour face à l'Espagnole Angeles Montolio (24 ans), battue 6-1 6-2 en 54 minutes.

Au second tour, la No 1 mondiale n'aura pas à craindre le péril jaune face à la Chinoise Yi Jing-Qian (WTA 76), qualifiée au détriment de l'Italienne Giulia Casoni (6-2 6-1). N'eût été sa difficulté à conclure - il lui a fallu pas moins de huit balles de match -, la Suisseuse aurait rendu une copie irréprochable. Accueillie par le soleil, d'une extrême discrétion pourtant hier, sur ce court numéro un où elle avait sombré l'an dernier devant Jelena Dokic - «Je n'ai pu m'empêcher d'y penser» -, Martina a très vite pris la mesure de la Catalane. Pour effacer le souvenir de son cauchemar...

Avec un seul point marqué sur le service de la Saint-Galloise lors du premier set,

perdu en 18', Angeles Montolio (WTA 42) a dû regretter son retour à Wimbledon, où elle ne s'était plus aventurée depuis son seul match sur le gazon londonien il y a quatre ans. Et craindre une punition semblable à celle que lui avait infligée Martina au premier tour de l'US Open 96 (6-1 6-0). L'Espagnole s'est toutefois employée, avec cranerie et brio, à retarder l'échéance.

## La pluie, déjà...

L'édition 2000 de Wimbledon a commencé dans la plus pure tradition, avec un programme interrompu par une averse venue faire fleurir les bâches sur les courts. Arrêtées durant deux heures, les parties ont pu reprendre. Prenant la pluie de vitesse, Pete Sampras avait disposé en début d'après-midi du Tchèque Jiri Vanek, 81e joueur mondial, 6-4 6-4 6-2. «Une bonne entrée en matière, estimait l'Américain. Avec ces conditions de jeu, ce n'était pas évident. Le premier jour, le central de Wimbledon est toujours très glissant.»

Avec la tête de série No 1,

qui vise son septième titre à Wimbledon, deux autres joueurs classés ont franchi le premier obstacle. Le Français Cédric Pioline (No 6) s'est dé-

fait du Norvégien Christian Ruud (ATP 112) 7-6 6-1 4-6 6-3, le Hollandais Richard Krajicek (No 11) a écarté l'Allemand Michael Kohlmann 3-6

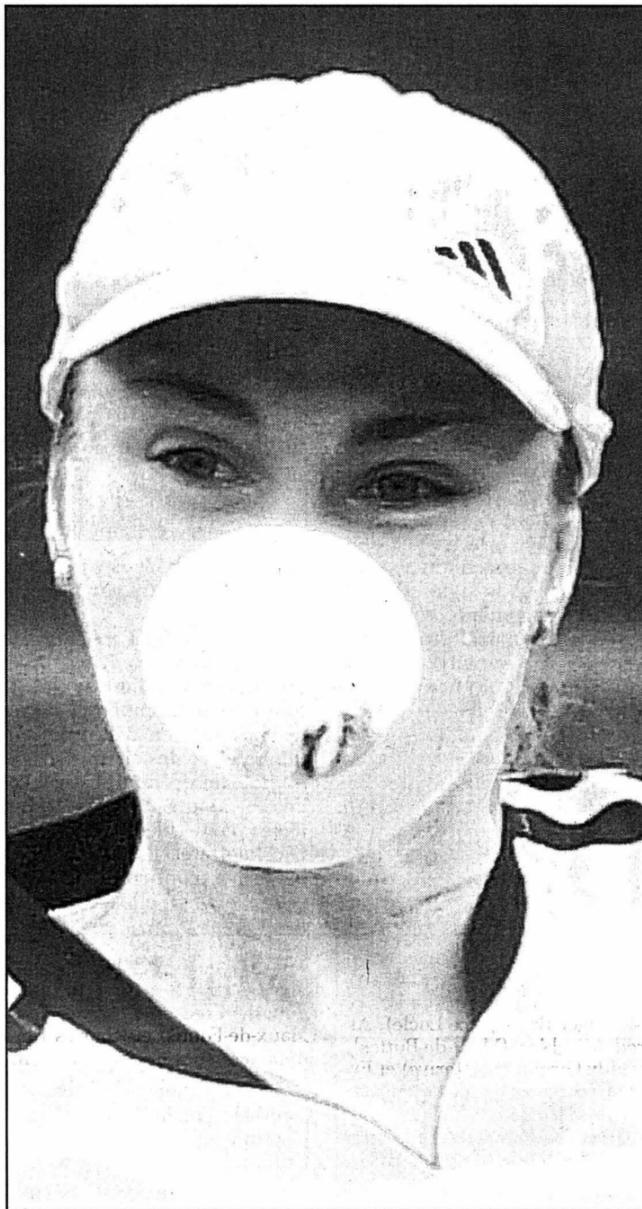
6-1 6-4 7-6 (7-3). Dans le tableau féminin, la journée a été favorable aux sœurs Williams, qui ont obtenu l'une et l'autre leur visa pour le deuxième tour. Venus (No 5) face à la Tchèque Kveta Hrdlickova (6-3 6-1), Serena (No 8) devant la Suédoise Asa Carlsson (6-3 6-2).

## Malicieux hasard

Par la grâce d'un hasard malicieux qui les a tous placés dans le bas des tableaux, tous les autres Suisses disputeront leur premier tour aujourd'hui. Avec un pronostic favorable en ce qui concerne Marc Rosset, dont l'adversaire, l'Argentin Franco Squillari, certes demi-finaliste à Roland-Garros, est à peine plus à l'aise sur l'herbe qu'une girafe sur la banquise. Face au Hollandais Sjeng Schalken (ATP 52), George Bastl, habile spécialiste du service-volée, ne part pas battu d'avance.

Avec Evgeny Kafelnikov, tête de série No 5, Roger Federer a tiré une grosse pointure, même si le Russe évolue à Wimbledon sur sa moins bonne surface. Mais à l'instar de Bastl, le Bâlois n'a pu se forger une confiance à toute épreuve lors des tournois de préparation: à un quart de finale à Halle (battu par Chang) a succédé une élimination d'entrée à Nottingham face à l'Australien Fromberg.

Patty Schnyder (WTA 34), opposée à l'Italienne Tathiana Garbin (WTA 44), et Emmanuelle Gagliardi (WT 77), contre l'Argentine Paola Suarez (WTA 51), en découvrant avec des adversaires aussi allergiques qu'elles au gazon. Tant la Bâloise que la Genevoise ont les moyens de se retrouver directement aux prises au deuxième tour. Miroslava Vavrinc (WTA 94) réussirait un véritable exploit en éliminant la Russe Elena Likhovtseva (WTA 23). /si



Martina Hingis a remporté son face-à-face avec Angeles Montolio et avec... sa huitième balle de match! photo Keystone

## Principaux résultats

**Londres. Tournoi de Wimbledon. Simple messieurs, premier tour:** Sampras (EU-1) bat Vanek (Tch) 6-4 6-4 6-2. Pioline (Fr-6) bat Ruud (No) 7-6 (7-4) 6-1 4-6 6-3. Krajicek (Ho-11) bat Kohlmann (All) 3-6 6-1 6-4 7-6 (7-3). Enqvist (Su-9) bat Hantsch (All) 6-1 6-4 6-2. Dosdel (Tch) bat Lapentti (Equ-16) 6-3 6-2 0-6 6-1. Spadea (EU) bat Rusedski (GB-14) 6-3 6-7 (5-7) 6-3 6-7 (8-10) 9-7. Björkman (Su) bat Medvedev (Ukr) 6-4 6-3 6-3. Ferreira (AUS) bat Arthurs (Aus) 6-7 (6-8) 6-3 7-6 (7-5) 6-1. Pozzi (It) bat Novak (Tch) 6-3 6-4 3-6 6-1. Pavel (Rou) bat Berasategui (Esp) 6-0 6-4

6-2. Kucera (Slq) bat W. Black (Zim) 6-2 6-2 6-4. El Aynaoui (Mar) bat Mantilla (Esp) 7-6 (7-5) 6-3 6-4.

**Simple dames, premier tour:** Hingis (S-1) bat Montolio (Esp) 6-1 6-2. V. Williams (EU-5) bat Hrdlickova (Tch) 6-3 6-1. S. Williams (EU-8) bat Carlsson (Su) 6-3 6-2. Kournikova (Rus) bat Testud (Fr-10) 7-5 5-7 6-4. Huber (All-11) bat Ward (GB) 7-5 6-2. Barabanschikova (Bié) Schett (Aut-15) 6-2 6-2. Lucic (Cro) bat Chladkova (Tch) 4-6 6-2 6-2. Zvereva (Bié) bat Pulin (GB) 6-4 6-3. Talaja (Cro) bat Spirlea (Rou) 6-4 6-2. Yi (Chine) bat Casoni (It) 6-2 6-1. /si

## Athlétisme Quatre champions olympiques en lice ce soir à Lucerne

Classé 23e meeting au monde par la Fédération internationale, la réunion de Lucerne de ce soir au stade de l'Allmend présentera quatre champions olympiques sacrés à Atlanta en 1996.

Le public lucernois pourra, en effet, voir à l'œuvre les Américains Allen Johnson (110 m haies), Der-

rick Adkins (400 m haies), le Canadien Donovan Bailey (100 m) et la Jamaïcaine Deon Hemmings (400 m haies). Côté suisse, André Bucher tentera d'obtenir sur 800 m sa limite pour les Jeux de Sydney.

Le 800 m sera, avec le 100 m bien sûr, le moment fort de ce meeting. Après son succès

dimanche à Nuremberg, acquis sous la pluie, André Bucher devrait réussir sans problème les 1'46''30 qui lui sont demandés.

Ce meeting de Lucerne permettra d'autre part à Anita Weyermann de se situer après sa fracture au coude. La Bernoise est engagée dans le 1500 m. /si

## Hockey sur glace Encore deux Suisses draftés en NHL

Deux nouveaux joueurs suisses; Helfenstein de Kloten et Flavien Conne de Lugano ont été repêchés lors de la traditionnelle draft du championnat de la NHL.

A Calgary, Sven Helfenstein (Kloten) a été retenu au sixième tour (175e choix) par les New York Rangers. A 20 ans, Flavien Conne (Lugano, ex-FR Gottéron) a enfin atteint son premier objectif en étant repêché par les Los Angeles Kings en 250e position. Helfenstein et Conne sont les 14e et 15e joueurs suisses draftés en NHL.

Malgré onze points au dernier championnat du monde juniors, Helfenstein (18 ans)

n'a pas tapé dans l'œil des recruteurs. Dans son entourage, on espérait un repêchage dans le deuxième ou le troisième tour de la draft. Après deux repêchages sans succès, Conne obtient une certaine reconnaissance avec le choix des Kings, mais sa 250e position ne lui laisse guère d'espoir de décrocher un contrat en NHL. Il lui faudra déjà forcer les portes du camp d'entraînement.

Avec l'attaquant international d'Ambri Thomas Ziegler (263e/Tampa Bay Lightning), l'attaquant de Davos Reto von Arx (271e/Chicago Blackhawks), le défenseur de Kloten Martin Höhener (284e/Nashville Predators) et le néo-Lion de Zurich Arne

Ramholt (291e/Chicago), quatre autres Suisses ont été draftés au 9e tour, alors qu'ils ne figuraient pas sur la liste du bureau des recruteurs.

Le défenseur Mark Steit, qui après une saison à Springfield, espérait être repêché par les Phoenix Coyotes, a échoué.

Dans la draft d'expansion, la nouvelle franchise des Columbus Blue Jackets dont le recruteur européen est Kjell Larsson, l'ancien entraîneur de FR Gottéron, a repêché Peterri Nummelin, le défenseur de Davos. Le Finlandais possède certes un contrat pour la prochaine saison avec le club grison, mais ses dirigeants sont prêts à laisser partir Nummelin en NHL. /si

## Natation La route des JO passe par Helsinki

Flavia Rigamonti (19 ans) et Remo Lütolf (20 ans) seront les plus sûrs espoirs helvétiques de médaille lors des championnats d'Europe, qui se dérouleront du 28 juin au 9 juillet à Helsinki.

La Tessinoise et le Saint-Gallois emmèneront une délégation record de 18 nageurs et nageuses, 2 spécialistes des longues distances, 3 de plongée et un groupe de natation synchronisée.

Les Européens seront la dernière chance de qualification pour les Jeux olympiques de Sydney. Ils représenteront également un challenge pour les 4 nageurs (Lütolf, Karel Novy, Yves Platel, Christoph Bühler) et les 2 nageuses (Flavia Rigamonti, Chantal Strasser) déjà sélectionnés pour l'Australie.

La Suisse n'a, en effet, pas remporté de médaille lors d'un événement majeur en grand bassin depuis 1987. Le Neuchâtelois Stefan Volery avait, alors, pris la troisième place du 50 m libre aux championnats d'Europe de Strasbourg. Jamais titrée, la Suisse n'est également jamais montée sur un podium européen dames en bassin de 50 m. Un fait qui pourrait changer dès le lundi 3 juillet, date du début des épreuves de natation.

La Lausannoise Catherine Maliev-Aviolat et la Zurichoise Jacqueline Schneider viseront une médaille en plongeon, en 3 m synchronisé, nouvelle discipline olympique. Elles se sont exilées à Madrid, afin de s'entraîner dans de bonnes conditions, la Suisse ne disposant d'aucune installation adéquate. L'année dernière, les deux Helvètes avaient pris la sixième place aux Européens d'Istanbul.

Catherine Maliev-Aviolat visera, également, la finale aux 3 mètres. Jacqueline Schneider s'alignera aussi au tremplin de 1 m, discipline dans laquelle elle avait pris la quatrième place aux Mondiaux de Perth, en 1998. Elles ont déjà assuré leur qualification pour les Jeux en 3 m synchronisé, mais pas encore pour les épreuves individuelles. Le Vaudois Jean-Romain Delaioye disputera sa première grande compétition en élite. Il sera en lice aux tremplins de 1 m et 3 mètres.

La Suisse tentera de se qualifier pour les finales des douze meilleures dans les épreuves de solo, duo et groupe, en natation synchronisée. Madeleine Perk et Belinda Schmid ont déjà été retenues pour les Jeux en duo. Elles ambitionnent de se classer parmi les 5 ou 6 meilleures à Helsinki. /si

## BASKETBALL

Les arbitres neuchâtelois ont tenu leur assise récemment. L'avenir ne semble pas rose. Ils n'étaient que 12 sur les 29 convoqués. Comme le relève Philippe Fatton, responsable des arbitres: «Il y a un manque d'intérêt, de motivation et en plus il y a les facteurs de désinvolture, d'oubli. Malgré les amendes sévères, le problème ne cesse d'augmenter. Ce qui est plus grave, c'est que la relève n'existe pour ainsi dire pas. Imposer aux clubs un arbitre par équipe inscrite n'est pas la solution car très vite l'arbitre s'en lasse et cesse la coopération.»

Ch. Jaccard et H. Papin, responsables de la formation, vont poursuivre leur action au sein des clubs, au niveau mini. Cette action a un grand succès mais de courte durée car peu d'arbitres minis font le saut dans la catégorie supérieure. Ces deux responsables vont porter l'action sur le travail des officiels de tables, secteur qui présente encore de nombreuses lacunes.

L'activité des arbitres neuchâtelois comprend près de 400 matches en incluant les 140 minis et écoliers. Les nombreux tournois (9) qui se déroulent le dimanche ont entraîné pas mal d'abstentionnisme. Jouer la semaine, en particulier le samedi matin, est une solution, mais dès qu'il y a des déplacements et des week-ends touchés, les parents rechignent à envoyer leurs enfants. C'est un phénomène de société dira pour conclure Philippe Fatton.

Au cours de cette réunion, ce fut l'occasion de prendre connaissance des nouvelles règles et de se familiariser à la nouvelle feuille de match (des maux de tête en perspective).

Les nouvelles règles se résument en cinq points: les 8 secondes pour passer dans le camp d'attaque; les 24 secondes pour se débarrasser de la balle ou tirer; les fautes techniques de joueurs qui n'entraîneront qu'un lancer plus la possession de la balle et le temps de jeu qui sera divisé en 4 quart-temps de 10 minutes avec 4 fautes par équipes et 1 temps mort par quart-temps. Lors du dernier quart-temps, un deuxième temps mort sera accordé.

Pour la saison prochaine, c'est un peu l'inconnu au niveau des inscriptions des équipes. Au niveau jeunesse, cela semble être le statu quo tandis que pour les seniors on parle de retrait ou de fusion.

SCG

## BRÈVE

## FOOTBALL

## Les groupes neuchâtelois

La formation des groupes neuchâtelois de deuxième et troisième ligues a été établie pour la saison 2000/01. En deuxième ligue, on trouvera: Boudry, Corcelles, Cornaux (néopromu), Cortailod, Fontainemelon, Lignéres, Le Locle, Audax-Frül, Serrières II, Béroche-Gorgier, Saint-Blaise, Saint-Imier. En troisième ligue les groupes se composeront comme suit, groupe 1: Le Locle II, Centre-Espagnol, La Sagne, Les Ponts-de-Martel, Buttes-Travers, Fleurier, Bôle, AP Val-de-Travers, KFC Kosova, Comète, Auvernier, Colombier II; groupe 2: Les Bois, Mont-Soleil, Deportivo II, Superga, Lusitano, Geneveys-sur-Coffrane, Cofrane, Marin II, Centre-Portugais, Hauterive, Saint-Blaise II, Le Landeron. /réd.

## GAINS

## Sport-toto

1 x 13 Fr. 134.627,70  
9 x 12 3314,80  
89 x 11 251,40  
730 x 10 30,70  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: 100.000 fr.

## Toto-X:

5 x 5 Fr. 4073,40  
598 x 4 34,10  
8184 x 3 3,90  
Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi.  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: 930.000 fr.

# Bicross Championnat romand: huit Neuchâtelois sur le podium

Dimanche dernier, le BMX Club de La Chaux-de-Fonds a organisé la troisième manche du championnat romand de bicross sur la piste des Foulets. Malgré une météo quelque peu capricieuse, ce ne sont pas moins de 150 pilotes qui ont participé à cette compétition. Les Neuchâtelois ont remporté huit podiums dans les deux catégories soit en 20<sup>e</sup> et 24<sup>e</sup>.

## Résultats

**Piccolos:** 1. Nicolas Bregnard. 5. Leslie Cameron. 7. Fabien Stauffer.

**Minis:** 5. Yvan Bula. 9. Lorris Manfredonia. 12. Maxime Hayoz. 15. Philippe Heinkel.

**Ecoliers:** 2. Jonathan Bregnard. 6. Alexandre Viatte. 9.

Loïc Von Gunten. 10. Mike Ducommun. 11. Valentin Bregnard.

**Espoirs:** 1. Yvan Lapraz. 6. Jonathan von Allmen. 8. Quentin Monney. 9. Brian Jutzi. 10. Raphaël Leuba. 15. Clyves Ducommun.

**Juniors:** 2. Laurent Girard. 5. Jérôme Morel. 16. Steeve Christen.

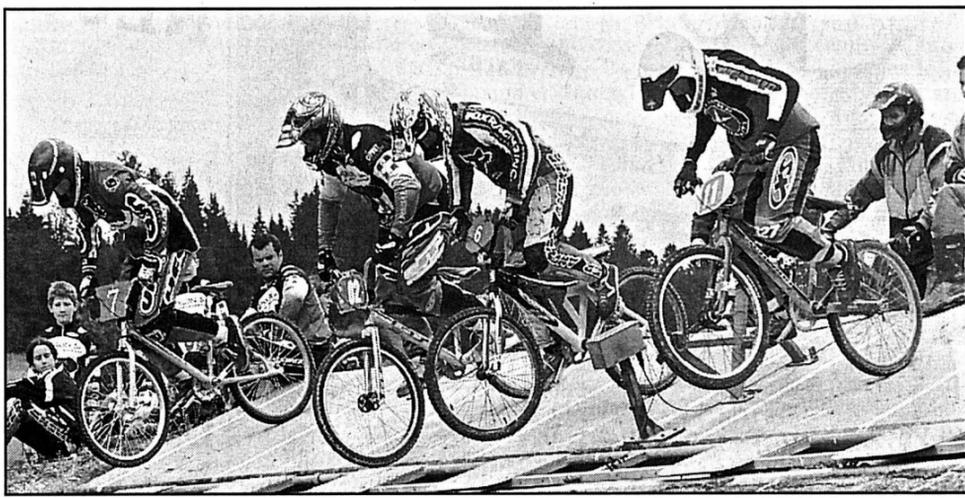
**Amateurs:** 2. Laurent Hirschy. 3. Stéphane Rebeaud. 4. Alexandre Mathys. 4. Marc Lapraz. 8. Damien Aellen.

**Amateurs élites:** 7. Jérôme Nager.

**Juniors cruiseurs:** 3. Yvan Lapraz. 4. Jérôme Morel.

**Amateurs cruiseurs:** 3. Laurent Hirschy. 4. Marc Lapraz. 5. Alexandre Mathys.

BLA



Dimanche dernier, le spectacle était au rendez-vous sur la piste des Foulets, à l'occasion de la troisième manche du championnat romand. photo Leuenberger

## TIR

Le tir annuel des vétérans s'est déroulé au stand de Peuseux le 10 juin. Nonante-trois tireurs se sont affrontés dans une compétition amicale et dans de très bonnes conditions. Il s'est tiré 83 programmes à 300 m et 23 au pistolet à 50 m.

## Résultats principaux

**Cible «Challenge».** 300 m: Bernard Fischer, (Thielle), gagne le challenge avec 300 points (maximum), viennent ensuite: Ralph Calame, (Neuchâtel), et Jean-Louis Ray, (La Chaux-du-Milieu), 290. **50 m:** Louis Geinoz, (La Chaux-de-Fonds), gagne le challenge avec 30 points (maximum), viennent ensuite: Claude Jeanneret (Neuchâtel), Ernest Schneebeli (La Chaux-de-Fonds) et Erhard Wohlgemuth (Neuchâtel) 30.

**Cible «Palme»:** 300 m: 7 tireurs obtiennent la palme d'argent: Henri Mercier (Le Cerneux-Péquignot), Alain Borloz (Hauterive), Charles Lambercier (Bôle), Jean-Louis Glauser (Montmollin), Hans Steinemann (Corcelles), Jacqueline Stucky, (Neuchâtel) et Denis Gruaz (La Brévine). Meilleurs résultats du jour: Willy Jacot (Cornaux) 475. Freddy Giroud (Hauterive) 474. Heinz Heiniger, (Couvét) et Ferdinand Steiner (Les Hauts-Geneveys) 469. **50 m:** 1 tireur obtient la palme argent, Robert Blondeau (Bevaix). **Meilleurs résultats du jour:** Erhard Wohlgemuth (Neuchâtel) 50. Michel Jeanneret, (Le Locle) 49.

**Cible «Distinction».** 300 m: Jean-Louis Ray (La Chaux-du-

Milieu) 480. Bernard Fischer (Thielle) 470. Joseph Tschopp (Boudry) 463. Marcel Hublard (Champ-du-Moulin) 458. Francis Beck (Neuchâtel) 457. Marcel Fattou (Vilars) 453. Ralph Calame (Neuchâtel) et Hans Steinemann (Corcelles) 452. Armin Bohren (Couvét) 451. Pierre-André Borioli (Bevaix) et René Glauser (Cernier) 449. **50 m:** Louis Geinoz (La Chaux-de-Fonds) 50. Erhard Wohlgemuth (Neuchâtel) 48. Antoine Caretti (La Chaux-de-Fonds) et Claude Jeanneret (Neuchâtel) 47. Pierre-André Borioli (Bevaix), Edond Iff (Dombresson) et Jacques Portner (Lignéres) 46. Robert Blondeau (Bevaix), Noël Rollinet (Fontainemelon) et Pierino Zamparo (Cormondrèche) 45. Michel Jeanneret (Le Locle) 44. Roger Bailod (Le Locle), Alfred Mischler (Mont-de-Buttes), Freddy Giroud (Hauterive) et Ernest Schneebeli (La Chaux-de-Fonds) 43.

**Cible «Concours individuel».** 300 m. **Arme libre:** Jean-Louis Ray (La Chaux-du-Milieu) et Roger Zurbuchen (Avenier) 97. Armin Bohren (Couvét) 96. Alain Borloz (Hauterive) 95. Francis Farine (Les Geneveys-sur-Coffrane) 94. Francis Beck (Neuchâtel) 92. Freddy Giroud (Hauterive) 89.

**Mousqueton/Fusil:** Willy Marti (Boudry) 94. Robert Nydegger (Saint-Blaise) 92. Hans Steinemann (Corcelles) 91. Marcel Hublard (Champ-du-Moulin) 90. Jacques Baehler (Travers), René Glauser (Cernier) et Ferdinand Steiner (Les Hauts-Geneveys) 89. Thé Brand (Les Hauts-Geneveys) et Heinz Lehmann

6 en catégorie C et 2 en catégorie D. Six groupes ont réussi à se qualifier pour les quarts de finale, ce qui est une excellente performance d'ensemble. Les groupes neuchâtelois qualifiés sont Boudry, Compagnie des Mousquetaires en concours A, Dombresson-Villiers, La Patrie et Chézard-St-Martin, Armes Sportives en concours B, Cornaux-Thielle-Wavre, Le Vignoble, Dombresson-Villiers, la Patrie en concours C. Cornaux-Thielle-Wavre, Le Vignoble, en concours D.

Bonne chance donc aux six groupes neuchâtelois qualifiés pour les quarts de finale du championnat suisse de groupes qui se dérouleront du 28 juin au 1er juillet 2000.

## Résultats

**Championnat suisse de groupes à 300 m. Premier tour principal (résultats des Neuchâtelois).** **Catégorie A. Poule 1:** 3. Montmollin, La Rochette, (R. Glauser, J.-L. Ray, J.-P. Etter, G. Glauser, M. Glauser) 473. **Poule 2:** 4. Neuchâtel, Compagnie des Mousquetaires (O. Wolfrath, R. Abbet, A. Romang, O. Girardbille, F. Rysler) 471. **Poule 3:** 3. Boudry, Compagnie des Mousquetaires (T. Vouga, G.

(La Chaux-de-Fonds) 88. Gustave Aubert (Enges) 87.

**Fass 57:** Bernard Fischer (Thielle) et Claude Hausmann (Corcelles) 87. Henri Mercier (Le Cerneux-Péquignot) 84. Eugène Kägi et Richard Mouglin (Fontainemelon) 82. Joseph Maendly (Neuchâtel) et Henri Plüss (Thielle) 81. Marcel L'Éplattenier (La Brévine) 79.

**Fass 90:** Félix Risse (Neuchâtel) et Rudolph Schupbach (Bevaix) 94. Firmin Alleman (Fleurier) et Jean-Louis Glauser (Montmollin) 93. Willy Jacot (Cornaux) 92. Pierre-André Borioli (Bevaix), Marcel Fattou (Vilars) et Jean-Claude Sermet (La Chaux-de-Fonds) 91. René Barraud (Bevaix), William Berger (Cortailod), Geneviève Fatton (Vilars), Frédy Fröhlicher (La Chaux-de-Fonds) et Charles Reichenbach (Bevaix) 90. **50 m. Pistolet libre:** Claude Jeanneret (Neuchâtel) et Michel Jeanneret (Le Locle) 94. Erhard Wohlgemuth (Neuchâtel) 88.

**Pistolet ordonnance:** Freddy Giroud (Hauterive) 89. Bartholomé Heinz (Fontainemelon) 88. Noël Rollinet (Fontainemelon) 87. Albert Strub (La Chaux-de-Fonds) 86.

**Pistolet sport petit calibre:** Antoine Caretti, (La Chaux-de-Fonds) et Pierino Zamparo, (Cormondrèche) 93. Louis Geinoz (La Chaux-de-Fonds) 92. Edmond Iff, (Dombresson) et Henri Mercier (Le Cerneux-Péquignot) 90. Ernest Schneebeli (La Chaux-de-Fonds) 89. Michel Guinand, (Les Brenets) 85. Jacques Portner (Lignéres), 84./sp

Brand, F. Hausermann, R. Raedler, D. Burdet) 475.

**Catégorie B. Poule 1:** 2. Chézard-Saint-Martin, Armes Sportives (J.-P. Mathys, B. Chassot, P. Degoumois, C. Morel, H. Steinemann) 347. **Poule 2:** Dombresson-Villiers, Patrie (F. Perroud, J.-P. Favre, E. Lauper, J.-M. Magnenat, A. Perroud)

**Catégorie C. Poule 1:** 4. La Côte-Engollon, Armes-Réunies (A. Baechler, S. Picci, St. Picci, P.-A. Chassot, M. Fattou) 346. **Poule 2:** 2. Dombresson-Villiers, Patrie (C. Perroud, O. Maillard, P. Brun, S. Amez-Droz, L. Perrenoud) 354. **Poule 3:** 3. Bevaix, Compagnie des Mousquetaires (R. Schupach, C. Reichenbach, J.-J. Biland, D. Biland, R. Barraud) 348. **Poule 4:** Fleurier, Le Grütli (F. Eichenberger, C. Bezençon, M. Tüller, P. Pythoud, G. Strahm) 353. **Poule 5:** 2. Cornaux-Thielle-Wavre, Le Vignoble (G. Léchet, M. Schweizer, H. Ammann, R. Peter, L. Ammann) 362. **Poule 6:** 4. Couvét, La Carabine (P. Santschi, F. Bagatella, R. Bohren, A. Codoni, G. Bellay) 350.

**Catégorie D. Poule 1:** 3. La Côte-Engollon, Armes-Réunies (M. Favre, G. Veuve, D. Hausseiner, L. Jaspers, O. Bärfuss) 448. **Poule 2:** 3. Cornaux-Thielle-Wavre, Le Vignoble (D. Geiser, D. Droz, J. Berger, F. Zwiacker, D. Roethlisberger) 453./sp

## COURSE À PIED

La deuxième édition de «La Solidarité» a permis à une bonne centaine de personnes dont une quarantaine d'enfants de courir pour lutter contre le fléau causé par les mines antipersonnelles. Une course qui comptait aussi comme manche du championnat neuchâtelois hors stade disputée sur une boucle de cinq kilomètres.

Au tiers de la course, au point culminant, Yvain Jeanneret et Vincent Buchs précédaient Claude Robert de dix secondes. Patrice Isler passait à douze secondes, alors que son épouse Corinne avait déjà distancé de près de deux minutes son adversaire principale Janine Lauenstein.

C'est lors du sixième kilomètre, au début de la montée, que Jeanneret est parvenu à lâcher Buchs. En fin de compte, il comptait 55 secondes d'avance grâce à un rythme de 3'37" au kilomètre.

Le coureur du cru Claude Robert, revenu à six secondes de Buchs à deux kilomètres du but concédait finalement vingt secondes. Pour sa part, Corinne Isler réussissait le septième meilleur chrono tout en ayant ne pas être encore au mieux de sa forme. Juste derrière Janine Lauenstein, Françoise Thuler s'est affirmée à nouveau meilleure des aînées.

## Dimanche le cross de Bôle

Le Groupe sportif de Bôle remet sur pied son cross, le dimanche 2 juillet. Les inscriptions de cette dernière manche du Championnat neuchâtelois des courses hors stade avant la pause estivale seront prises dès 8h30 au Centre sportif de Champ-Rond.

Pour de plus amples renseignements: J.-Claude Chautems, Tryvaux 8, 2014 Bôle. Tél. 032/842 59 10.

## Résultats

**Course de «La Solidarité».** **Filles 0,6 km:** 1. Sophie Gnaegi (Corcelles). **Ecoliers 1,2 km:** 1. Cindy Isler (La Cibourg). **Dames juniors 5 km:** 1. Crystel Matthey (Montévil) 21'26"89. 2. Tiffany Langel (La Sagne) 22'15"75.

## DRESSAGE

Les deux épreuves de dressage régional organisées par le Club de l'Étrier aux Geneveys-sur-Coffrane, ont confirmé le même trio de tête: Laurene Grether en or, Carole Maibach en argent. Alain Devaud en bronze.

Et Florence Monard, quatrième de la première épreuve, s'est vue déclassée d'un rang la reprise suivante, cela a permis à Mylène Hader d'accéder à une place d'honneur.

**Concours de dressage libre du Club de l'Étrier. Classement: reprise FB 04/90:** 1. Laurene Grether

**Dames seniors 5 km:** 1. Martine Schneeberger (La Chaux-de-Fonds) 31'26"16. **Dames vétérans 5 km:** 1. Brigitte Gnaegi (Corcelles) 27'33"96. **Dames juniors 10 km:** 1. Aline Leuba (La Côte-aux-Fées) 46'30"54. 2. Natacha Monnet (La Chaux-de-Fonds) 49'26"89. 3. Sylvie Maitre (Colombier) 51'51"50.

**Dames 10 km:** 1. Janine Lauenstein (Cormondrèche) 45'33"44.

2. Gaëlle Widmer (Neuchâtel) 46'56"98. 3. Rachel Habegger (La Chaux-de-Fonds) 53'07"57.

**Dames seniors 10 km:** 1. Corinne Isler (La Cibourg) 42'34"66. 2. Corinne Cand (Les Bayards) 58'27"44. **Dames vétérans 10 km:** 1. Françoise Thuler (Cornaux) 46'03"09. 2. Silvana Ferrari (Couvét) 52'05"20. 3. Lislotte Bilat-Gasser (La Chaux-de-Fonds) 52'21"70. **Walking 10 km:** 1. Angélique Carretero (La Chaux-de-Fonds) 35'54"32.

**Garçons 0,6 km:** 1. Emmanuel Collaud (Peseux). **Garçons 1,2 km:** 1. Christophe Collaud (Peseux). **Garçons 5 km:** 1. Timothy Langel (La Sagne) 21'47"93.

**Elites 5 km:** 1. David Villier (Colombier) 29'49"98. **Seniors 5 km:** 1. Joël Tendon (Cortailod) 30'24"45. **Vétérans 5 km:** 1. Olivier Attinger (Chaumont) 22'50"51. **Juniors 10 km:** 1. Ricardo Almeida (Neuchâtel) 44'24"29. 2. Vincent Ducommun (Boudry) 45'33"44. 3. Pavel Khlebnikov (Neuchâtel) 46'09"22.

**Elites 10 km:** 1. Yvain Jeanneret (Le Locle) 36'12"24. 2. Vincent Nydegger (Vilars) 51'57"11. **Seniors 10 km:** 1. Vincent Buchs (Les Hauts-Geneveys) 37'07"34. 2. Claude Robert (Peseux) 37'27"42. 3. Patrice Isler (La Cibourg) 38'34"58. 4. Jacques Langel (La Sagne) 41'45"36. 5. Fernando Do Santos (Boudry) 41'46"77. 6. Michel Decorvet (Areuse) 43'05"41. **Vétérans 10 km:** 1. Jean-Bernard Uldry (Fenin) 43'17"83. 2. Jean-Marc Desy (Cortailod) 44'11"36. 3. André Girardin (Marin) 44'33"38. 4. Marc Morier (La Chaux-de-Fonds) 44'51"72. 5. Hubert Gnaegi (Corcelles) 47'14"51. 6. Denis Lauber (La Chaux-de-Fonds) 47'51"89.

**Walking:** 1. Giulio Marci (La Chaux-de-Fonds) 37'46"84.

ALF

Retrouvez-nous sur Internet:  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

Tél. 032 723 53 70 (le matin)



## PROGRAMME

Comme des milliers de lecteurs, devenez vous aussi membre du Club E!



**L'EXPRESS**  
promotion

présente...

### PATRONAGE

La Chaux-de-Fonds

Départ et arrivée  
Stade de la Charrière

28 juin 2000, 19 h

## 7<sup>ME</sup> TRANS- NEUCHÂTELOISE VTT, DERNIÈRE ÉTAPE

Départ Kids Tour BCN

Catégories 1 et 2: 16 h

Catégories 3 et 4: 16 h 30

Organisation: Sport Plus

Société locale: FC Etoile Sporting

Du 29 juin  
au 2 juillet

## NEUCHÂTEL



Jeunes-  
Rives

PROGRAMME:

**Jeudi 29 juin**

Dr Mablués

**Jacques Higelin**

**Vendredi 30 juin**

Slonovski Bal

The Meier Group

La Charanga Forever

**Daran**

**Monica Lypso**

Prélocations:

**TicketCorner.ch**  
0848 800 800

**Samedi 1er juillet**

BBM 74

**Laugh**

**Geoffrey Oryema**

Liz Libido

Court of Miracles

**Dimanche 2 juillet**

**Oswald Russell**

et l'Harmonie des Jeunes  
du Conservatoire de Neuchâtel  
Direction Vincent Baroni

**Didier Lockwood**

et l'orchestre du Conservatoire  
de Neuchâtel  
Direction Jean Dobrzelewski



offre **200**

INVITATIONS

2 billets au maximum sur présentation de la carte Club E, à retirer à la réception de L'EXPRESS 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel. Des billets peuvent être également obtenus en écoutant RTN.  
[www.festijazz.ch](http://www.festijazz.ch)

JUNIOR  
POOL EVENT



**bernoise**

## «Bernoise» Fun Tennis Tour

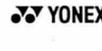
Tennis «pour le plaisir» gratuit pour les enfants et les adultes.  
Terrain de mini-tennis,  
règles simples et prix attractifs.

**Mercredi, 12 juillet 2000,  
de 11h à 18h**

**Piscine du Nid-du-Crô Neuchâtel**

Inscription sur place 11 h - [www.swisstennis.com](http://www.swisstennis.com)

En cas de mauvais temps, le samedi 27 juillet 2000



# SEMAINE INTENSIVE DE HOCKEY DU 14 AU 19 AOÛT 2000

**L'EXPRESS**



SERVICE DES SPORTS

Le hockey sur glace... voilà un sport mythique!

Du 14 au 19 août, Le Service des Sports de la Ville de Neuchâtel et Neuchâtel Young Sprinters te proposent une semaine intensive de hockey... Tu mangeras hockey, tu boiras hockey, tu dormiras hockey! Durant cette semaine, tu te perfectionneras en compagnie de joueurs de haut niveau, évoluant en première ligue et en Elite B. Tu approfondiras tes connaissances des règles, de la technique et des équipements propres au hockey.

Tu participeras également à des matches d'entraînement en t'essayant à toutes les positions au sein d'une équipe, du gardien à l'avant-centre.

La semaine intensive de hockey, voilà un stage que tu n'es pas prêt d'oublier!



La semaine intensive de hockey est destinée aux jeunes de 6 à 15 ans. Prix par personne pour la semaine de stage: Sfr. 250.- (deuxième jeune inscrit issu de la même famille: Sfr. 230.- / Troisième: Sfr. 220.-). Le stage a lieu aux Patinoires du Littoral à Neuchâtel et les équipements sont fournis pour la semaine par les organisateurs. Location de patins à glace: Sfr. 2.- par jour.

CHAUSSURES ET SPORT



RENSEIGNEMENTS  
ET INSCRIPTIONS:  
032 717 72 80

RÉDUCTION 20.--

ECOLE DE GLACE

UNE ÉCOLE DU SERVICE DES SPORTS DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL



# Festijazz Jacques Higelin, un fou chantant sur les Jeunes-Rives

Tête d'affiché de la 11e édition de Festijazz, Jacques Higelin ouvre les feux jeudi soir sur les Jeunes-Rives de Neuchâtel. Mais, du 29 juin au 2 juillet, chaque soirée recevra l'empreinte d'une grosse peinture. Rappel.

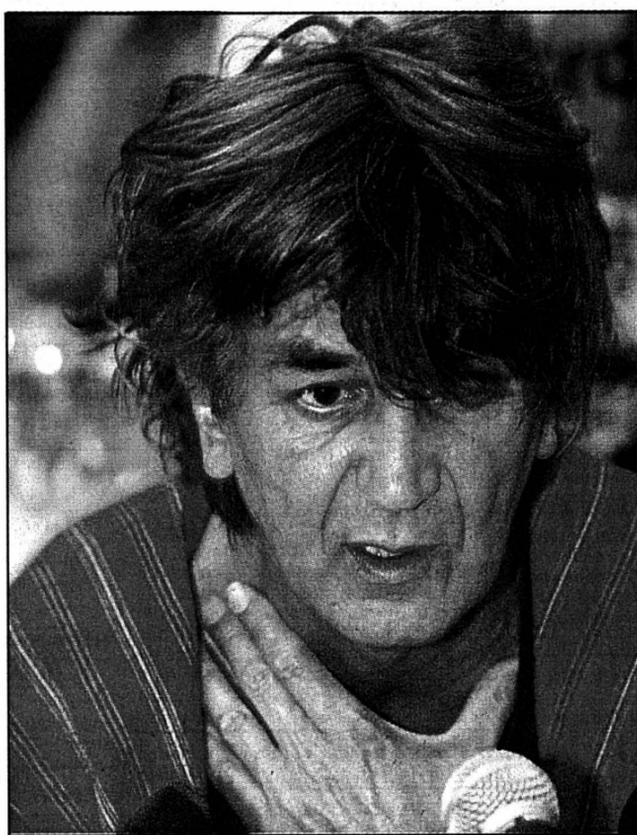
Epris de mouvement, donc de liberté, Jacques Higelin apprécie peu les quatre murs du studio d'enregistrement. Sur scène, en revanche, il se sent pousser des ailes. Tendre, obscène, drôle, éructeur de vérités et caresseur d'étoiles, toujours imprévisible, le funambule longiligne est capable de tout. Portrait-patchwork.

■ **PEDIGREE.** Grand escogriffe à la silhouette d'éternel adolescent, Jacques Higelin fêtera ses 60 ans le 18 octobre prochain. Il est né à Brou-sur-Chantereine, d'un père alsacien et d'une mère belge. Cheminot, gaulliste, papa Higelin cultive également un talent de pianiste. En matière de musique, ses goûts sont pour le moins tranchés: il s'enthousiasme pour Maurice Chevalier, rejette Brassens, Piaf, le jazz. Mais sa fibre artistique encourage Jacques sur les voies du music-hall. Les bombardements marquent pro-

fondément l'enfance du petit Jacques né en 1940 qui, devenu grand, affichera un antimilitarisme forcené et la haine des va-t-en-guerre. Il accomplit néanmoins son service militaire, dont six mois en Algérie après l'armistice: «J'ai vu ce que c'était que de porter un uniforme d'occupant» (dans «Libération», oct. 98).

■ **DÉBUTS D'ARTISTE.** Quand il quitte l'école, à 14 ans, Jacques Higelin a déjà fait ses premiers pas sur la scène des cinémas - il chante pendant les entractes - et participé à un radio-crochet. Chevalier, Trénet figurent à son répertoire de l'époque: il nourrira par la suite une véritable passion pour le fou chantant. Le jeune Higelin a aussi découvert, par TSF interposée, Louis Armstrong et le jazz. Sa culture musicale s'enrichit encore en écoutant «Bird» Charlie Parker, et Sidney Bechet qu'il rencontre alors qu'il joue dans une comédie musicale, «Nouvelle-Orléans». Il se met alors à étudier la clarinette et le piano.

■ **SUR TOUS LES FRONTS.** Pendant plus de dix ans, de 1959 à 1973, Higelin navigue entre la musique, le cinéma - il y reviendra - et le



Jacques Higelin, un funambule imprévisible. photo sp

théâtre. «Saint Tropez Blues», «Verte moisson», «Bébert et l'omnibus», «Elle court, elle

Prier en poche, Higelin-comédien défend le répertoire classique et, certains critiques le prétendent, invente le café-théâtre, au côté de Rufus et de Brigitte Fontaine. Laquelle, de même que Areski Belkacem rencontré à l'armée, deviendra une collaboratrice artistique privilégiée du grand Jacquot - «Paradis païen», le dernier album en date (1998), porte la griffe du trio.

■ **VIRAGE ROCK.** Les années Saravah, le label du franc-tireur avant-gardiste Pierre Barouh, succèdent aux premiers disques enregistrés chez Jacques Canetti. En 71, Higelin connaît sa période underground rive gauche avec Catherine et Maxime Leforestier, juste avant de négocier un grand virage rock («BBH 75», en 74) qui le propulse parmi les précurseurs du métissage: la tradition mélodique héritée de la chanson française épouse le punch électrique du rock. En 1976, Jacquot reçoit le prix de l'Académie Charles Cros pour son album «Alertez les bébés!». Le jalon de la reconnaissance. Début de l'ascension d'une rock star, cape noire doublée de rouge, tignasse en bataille, qui embrase Mogador, le Cirque d'hiver, le Casino de Paris, Bercy,

la Villette, le Zénith, le Grand Rex... Avant d'aborder le cap de la cinquantaine, Higelin ressent pourtant un grand coup de frein dans sa tête, il doute, il a envie de tout plaquer.

**Dominique Bosshard**  
● Neuchâtel, Festijazz, jeudi 29 juin-dimanche 2 juillet. Concert Higelin, jeudi, 20h30.

## Points forts

● **Vendredi 30 juin, 23h:** le Français Daran, rocker qui ne cesse d'explorer les horizons nouveaux, techno et électroniques en l'occurrence.

● **Samedi 1er juillet, 20h30:** l'Ougandais Geoffrey Oryema se réserve le droit de faire des infidélités à sa world music couleur locale. Une voix qui bascule des graves aux aigus sans crier gare.

● **Dimanche 2 juillet, 20h:** partition jazz et classique, avec le pianiste jamaïcain Oswald Russell et l'Orchestre d'harmonie du Conservatoire de Neuchâtel, suivis du violoniste de jazz Didier Lockwood accompagné par l'Orchestre du Conservatoire de Neuchâtel. / dbo

## Vacances Partir sans surprises

«Bon voyage!», voici qui sonne comme un cri du cœur alors que les vacances montrent enfin le bout de leur nez. Mais «Bon voyage!», c'est aussi le titre d'une petite brochure éditée par le Touring Club suisse (TCS) afin de vous aider à préparer dans le calme vos départs en vacances.

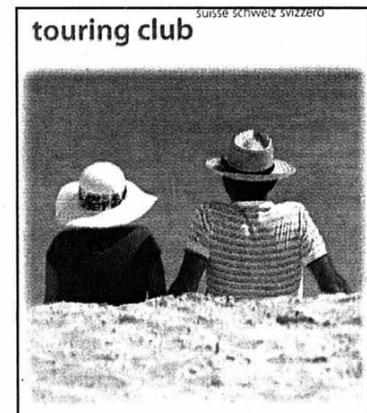
Vous y trouverez toutes les informations voulues sur les

péages et taxes autoroutières à l'étranger, sur les limitations de vitesse - ce qui peut s'avérer plus qu'utile -, ainsi que les numéros d'appel d'urgence et à l'assistance routière.

La brochure contient également divers trucs et astuces, vous expliquant par exemple comment rester en forme au volant, comment distraire les enfants durant les longs trajets ou encore comment protéger sa peau des méfaits du soleil. Utile aussi, un petit rappel des quantités de marchandises autorisées à la douane, tant à l'exportation qu'à l'importation. Quelques check-lists, dont celle visant à s'éviter des ennuis techniques complètent la brochure.

Vous pouvez vous procurer «Bon voyage!» dans toutes les agences du TCS.

SAB



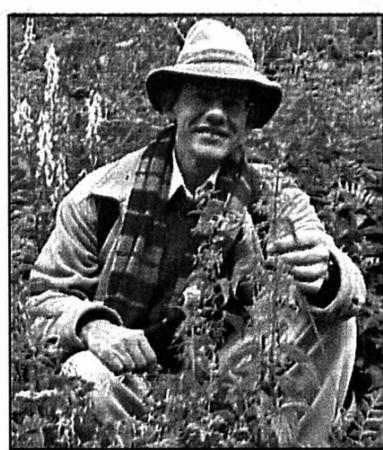
touring club suisse schweiz svizero

## Bol d'air Quand François Couplan conte fleurette en altitude

Du Jura aux Préalpes, la saison estivale se prête à merveille aux balades de crêtes en pâturages. Ethnobotaniste, docteur es sciences et pédagogue averti de passage voici quelques semaines au Club 44 à La Chaux-de-Fonds, François Couplan veut emmener ses semblables sur les sentiers de la découverte des plantes comestibles et méconnues qui peuplent les sommets. Avant de colorer salades, soupes ou tartes.

La connaissance des plantes est l'une des grandes oubliées de l'instruction d'aujourd'hui, où même le meilleur cursus éducatif ne permet plus de départager entre véronique et angélique, pimprenelle ou tanaïs. Il est néanmoins fort intéressant de savoir qu'outre la violette, la primevère ou le sureau, quantité d'autres plantes ou fleurs croissent dans nos régions et peuvent varier et enrichir notre alimentation.

Aussi, si l'on veut retrouver le savoir de nos aïeux et la consoude, dont les feuilles se dégustent en pâte à crêpes et la racine râpée appliquée sur les fractures «consolide» les os brisés, vaut-il la peine de s'en remettre à François Couplan, qui photographie lui-même ses sujets, de manière à les rendre reconnaissables dans la nature. Excellent dans la choucroute, le genièvre qui parfume si bien le gin peut quant à lui devenir une étonnante confiture. Il peut être cueilli sur des arbustes de plusieurs mètres ou nains selon les endroits de sa croissance. Quelle que soit sa taille, ses petites baies bleu-noir apparaissent dans un feuillage en forme d'aiguilles, piquantes et portant une



Ethnobotaniste, François Couplan explique la flore des montagnes jusque dans les recettes de cuisine. photo sp

bande blanche sur leur face supérieure.

Riches en tussilages dès la fonte de la neige, les bords des chemins se couvrent de petites

fleurs jaunes qui, une fois fanées, cèdent leur place à un feuillage large et dentelé à la face inférieure recouverte d'un duvet blanchâtre. Les connaisseurs les consomment en papet sauvage, après une cuisson longue, ou en beignets en pâte à frire.

Dans son herbier des montagnes, François Couplan décrit et commente plus de cinquante légumes et fruits et presque autant de recettes permettant d'utiliser les cueillettes. Les amateurs de gastronomie sauvage qui craignent de se tromper peuvent, en outre, participer à des stages de découvertes avec l'auteur (tél. 0033 492 34 25 29 ou 026 653 27 47. Internet: fcouplan@dplanet.ch et www.dplanet.ch/users/fcouplan).

Sonia Graf

● «L'herbier des montagnes», François Couplan, éd. Favre, 2000.

## EN BREF

■ **MODE.** L lançant sa collection d'accessoires automne-hiver 00-01, Chanel découvre ses tonalités fétiches: le beige ou marron clair et le noir. Sac pochette de ville retenu par une chaînette argent en matière matelassée lui donnant une allure de double plaque de chocolat blanc et noir, sac accordéon noir, bracelets noir ou blanc jetant leurs feux de strass attendent désormais le retour des froidures. Les élégantes fascinées par les tatouages opteront, elles, pour les collants CC qui courent à l'assaut des jambes fuselées et plantées dans des bottillons bicolores griffés. Le chic et choc!

SOG

■ **CONFORT.** Il y a près de trente ans, les premières lentilles souples révolutionnaient la vie des myopes et autres m a l - voyants q u i p o u - vaient dès lors p o s e r leurs lunettes. Un grand progrès, pour l'exercice des sports en particulier. Aujourd'hui, pour augmenter encore le confort des porteurs de lentilles et tout spécialement appréciables en voyage ou en vacances, les lentilles Focus Dailies de Ciba Vision permettent de laisser tomber la corvée d'entretien et de porter n'importe quelle lunette solaire. A base d'un matériau recyclable, elles se portent du matin au soir, avant de gagner la poubelle.

SOG

■ **HALEINE.** Casse-tête qui peut confiner au complexe - les mangeurs d'ail en savent quelque chose! -, une mauvaise haleine est plus que désagréable et peut éloigner les uns des autres les meilleurs complices. Sachant que l'haleine perd de sa fraîcheur au cours de la journée, les laboratoires Colgate ont élaboré Fresh Confidence, une pâte dentifrice lancée à l'attaque des bactéries responsables et dont l'action doit poursuivre plusieurs heures après le brossage des dents. Gel vert menthe, ce soin qui rapproche les gens est également enrichi de fluorures anticaries et antiplaque.

SOG

■ **MAISON.** Bien connue de tous les amateurs de décor domestique soigné, aux lignes pures et aux formes efficaces, la ligne Roset mobilier se complète d'une gamme d'accessoires textiles privilégiant les fibres naturelles tels la laine, le coton, le lin. Leur traitement, comme la côte anglaise, le nid d'abeille, permet de varier autant que les différentes tonalités les déclinaisons du linge de lit, des plaids, des housses de coussins chemisés, des couvre-lit ou des rideaux. En photo, Bicolore, les housses de coussins 100% lin fermés par des boutons en bois marient bleu et anthracite, paille et écru ou brun et chocolat.

SOG

■ **BRONZAGE.** Souci premier dès le retour des beaux-jours qui riment avec hale et bonne mine, le bronzage «sous le soleil exactement» comme dirait le chanteur rime aussi avec dangers pour l'épiderme si l'on ne prend pas garde à le protéger. Dans ce domaine, Piz Buin est un pionnier et offre une gamme complète de soins pour le corps et le visage, tous degrés de protection confondus et sans ignorer l'avant et l'après bronzage. Enfin, pour celles et ceux qui n'auraient ni l'envie ni le temps de lézarder, il y a Jet Bronzer, la ligne autobronzante et sans soucis.

SOG

■ **NUIT.** Empruntant le bleu profond de son emballage à la nuit, la gamme relaxante Aroma Calm pour le corps de Lancôme se décline sous forme d'eau à dispenser comme une brume bienfaisante après les fatigues de la journée. Mais encore sous forme de crème, de gel pour les jambes et les pieds, d'huile ou de crème de bain et douche. Pendant nocturne de la ligne Aroma Tonic, ces soins relaxants délicieusement parfumés contiennent des extraits d'huiles essentielles, d'essence de fleurs et d'épices, ainsi que de bois. Des cosmétiques bons pour la tête et les jambes, pour le plaisir et l'efficacité.

SOG



## Immobilier à vendre

**À 5 MIN. DE LA CHAUX-DE-FONDS**, magnifique ferme entièrement rénovée avec goût, 340 m<sup>2</sup> habitables, possibilité de faire 2 appartements, 6600 m<sup>2</sup> terrain, avec box pour chevaux. Tél. 079 240 63 65.

028-262711

**À VENDRE À VILLIERS (Dombresson)**, magnifique duplex, dans petite PPE, environ 200 m<sup>2</sup>, 1000 m<sup>2</sup>, architecture originale, 4 chambres à coucher, salon avec poêle, salle à manger, balcon, garage/atelier, proximité transports publics et école. Tél. 032 853 48 46, le soir.

028-263771

**À L'EST DU LOCLE**, locaux industriels dépôts, immeuble locatif avec garages. Renseignements et visites: tél. 032 911 90 80.

132-075126

**À REMETTRE** magasin informatique, conditions intéressantes. Tél. 076 364 17 91.

028-262594

**BOUDRY**, dans petit immeuble, appartement de 4 1/2 pièces avec cachet, deux salles d'eau, cheminée, jardin avec pergola, transports à proximité. Tél. 032 842 36 55 ou 079 628 63 31.

028-263108

**LA CHAUX-DE-FONDS** (ou à louer), pour 1<sup>er</sup> septembre, centre-ville, 2 pièces, rénové, grande cuisine, tout confort, 2<sup>e</sup> étage. Tél. 032 926 87 81 (repas).

132-075191

**LE LOCLE**, la Combe Jeanneret, belle villa de 5 pièces, construction traditionnelle. Finitions au choix du preneur. Fr. 360 000.-, fonds propres Fr. 36 000.- + LPP = Fr. 1020.- par mois + charges. Tél. 032 724 89 10.

028-262926

**MARIN**, appartement 5 1/2 pièces dans petite PPE, grand balcon, garage, proche de La Tène. Fr. 420 000.-. Tél. 032 753 28 55.

028-263855

**NEUCHÂTEL**, bel appartement rénové de 4 1/2 pièces, 100 m<sup>2</sup>, vue, cave, galetas, 2 parkings. Prix intéressant. Tél. 079 417 11 30.

028-261441

## Immobilier à louer

**BÔLE**, Sous-le-Pré 18, proximité gare de Colombier, studio sympa 2 pièces, 27 m<sup>2</sup>, mansardé, cuisinette, douche, Fr. 500.-, place de parc à Fr. 50.-, de suite. Tél. 021 323 53 43.

022-039208

**BÔLE**, appartement 5 1/2 pièces, agencé, 2 salles d'eau, cave, galetas, balcon, garage et place de parc. Libre 1<sup>er</sup> octobre 2000. Fr. 1650.-. Tél. 079 425 24 62.

028-263756

**BÔLE**, Sous-le-Pré 16, proximité gare de Colombier, bel appartement 3 1/2 pièces 65 m<sup>2</sup> + balcon, cuisine agencée avec lave-vaisselle, tout de suite. Fr. 1090.- + Fr. 110.- de charges, place de parc à Fr. 50.-. Tél. 021 323 53 43.

022-039160

**CERNIER**, grand 2 1/2 pièces mansardé, avec cachet, cuisine agencée, dès le 1<sup>er</sup> juillet 2000 ou à convenir. Fr. 850.- charges comprises. Tél. 032 857 13 20, heures repas + soir.

028-263661

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Banneret 4, 3 pièces boisé, cuisine agencée, jardin commun à l'immeuble. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

132-071377

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Bel-Air 20, locaux de 50 et 85 m<sup>2</sup> au 2<sup>e</sup> sous-sol. Libres tout de suite / 1.7.2000 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

132-071400

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Ronde 25, à louer tout de suite, joli 3 pièces refait à neuf, avec douche, chauffage et eau chaude générales. Tél. 032 853 35 15 ou 079 240 63 61.

028-263761

**LE LOCLE**, Billods 10, 2 grandes pièces, cuisine agencée. Dès juillet ou à convenir. Tél. 032 932 13 21.

132-075338

**LE LOCLE**, joli 2 pièces, grande cuisine, chauffage individuel. 01.07.00. Fr. 485.- charges comprises. Tél. 032 931 36 02.

132-075319

**LE LOCLE**, Envers 31, mignon 4 pièces, rénové, poutres apparentes, cuisine agencée, lave-vaisselle, Coditel. Fr. 890.-, charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 079 270 92 06.

132-075346

**LES BRENETS**, appartement de 4 pièces, cuisine avec lave-vaisselle, salle de bains et W.-C. séparés, cave. Centre du village avec vue sur le Doubs. Loyer Fr. 850.- y compris charges. Libre dès le 01.07.2000 ou à convenir. Tél. 032 931 13 75.

132-074975

**LES BRENETS**, spacieux et lumineux 5 pièces, rénové, vue, calme, balcon, équipement standing. Fr. 1150.- + charges. Tél. 032 931 33 13 ou 932 11 09.

132-075038

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue du Doubs, 3 pièces, cuisine non agencée, salle de bains, cave, chambre haute, chauffage individuel, libre tout de suite. Tél. 032 954 20 64 (du lundi au vendredi aux heures de bureau).

014-047384

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Numa-Droz, appartement de 3 pièces, avec cachet, tout confort, cuisine habitable (lave-vaisselle), armoires murales, cave, ascenseur, accès jardin, libre tout de suite. Tél. 032 954 20 64, (du lundi au vendredi aux heures de bureau).

014-047387

**LE LOCLE**, rue du Progrès 37, 3 pièces en duplex avec mezzanine, cuisine agencée, lave-vaisselle, salle de bains, W.-C. séparés. Poste de conciergerie à repourvoir. Libres tout de suite/01.07.00 ou à convenir. Tél. 032 931 28 83.

132-073996

**LE LOCLE**, rue de l'Hôtel-de-Ville 19, beaux 3 pièces, cuisines agencées, cuisinière vitrocéram, hotte, frigo, lave-vaisselle, 2 salles d'eau, ascenseur. Tél. 032 931 28 83.

132-074004

**MARIN**, 3 1/2 pièces, entièrement rénové, avec cuisine agencée et 2 balcons. Pour le 1<sup>er</sup> juillet ou à convenir. Fr. 1190.- charges comprises. Tél. 078 703 74 77.

028-263539

**NEUCHÂTEL**, zone piétonne, local - bureau 52 m<sup>2</sup>, 3 pièces, W.-C., 2<sup>e</sup> étage. Idéal: courtier, assurances, fiduciaire, etc. Fr. 600.- + Fr. 100.- charges. Tél. 032 725 31 57.

028-263602

**NEUCHÂTEL**, joli studio meublé, confort, tranquillité. Tél. 032 721 13 18.

028-261628

**NEUCHÂTEL**, fbg de la Gare 15, 4 pièces. Fr. 822.- charges comprises. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 032 721 16 47 dès 18 h.

028-263752

**PESEUX**, chemin des Pralaz, appartement 2 1/2 pièces, quartier tranquille, dès le 1.8.2000. Tél. 032 725 96 33.

028-263836

**PESEUX**, grand 3 pièces duplex, cuisine agencée, bains, 2 W.-C., libre dès le 01.09.00. Fr. 1280.- charges comprises. Tél. 032 730 15 07, dès 19 heures.

028-263700

**NEUCHÂTEL**, rue des Parcs 129, 2 pièces rénové, cuisine agencée, 6<sup>e</sup> étage, ascenseur. Fr. 870.- charges comprises. Date à convenir. Tél. 032 725 03 57 - 032 730 21 80.

028-263809

**SAINT-IMIER**, rue B.-Savoie, 3 pièces, cuisine non agencée, salle de bains, cave, chambre haute, libre tout de suite. Tél. 032 954 20 64, (du lundi au vendredi aux heures de bureau).

014-047385

## Immobilier demandes de location

**ÉCOLE BÉNÉDICT** cherche chambre à 1 lit, pour étudiant(e), du 7 au 28/7. Tél. 032 725 29 81.

028-263872

**ÉTUDIANTE** cherche à louer studio, à Fribourg et de préférence à Pérolles, dès 01.09. Tél. 032 731 44 85, entre 18 et 19 heures.

028-263842

**FAMILLE** cherche à louer appartement de 6 pièces, à La Chaux-de-Fonds (nord-ouest). Loyer max. Fr. 1700.-. Tél. 032 861 40 41, le soir.

010-703552

**RÉGION NEUCHÂTEL**, jeune cadre cherche appartement de 5-6 pièces, lumineux. Avec terrasse ou jardin, vue. Loyer maximum Fr. 2500.-. Prendre contact avec M. Del Mastro au tél. 032 720 10 10.

028-263664

## Animaux

**ATTENTION** aux coups de cœur de vacances! Un chien ne s'achète pas à la légère, et surtout pas dans une animalerie. Les chiens acquis par pitié ont souvent des problèmes. Ne favorisez pas les trafics de chiens! Association romande des éleveurs de chiens de race. Tél. 021 887 72 76 ou 021 652 89 04.

022-039539

**CHATONS** à donner contre bons soins. Tél. 032 941 25 56.

132-075337

**À VENDRE CHIOTS**, labrador belge, beige clair. Tél. 032 426 89 33.

014-047311

## Cherche à acheter

**TAPIS** d'Orient anciens, min. 60 ans. Paiement comptant. Tél. 079 203 44 06.

022-008446

## A vendre

**CHAÎNE HI-FI** Sony, quasi neuve avec discman et walkman Philipps + écouteurs. Fr. 300.-. Tél. 076 386 48 61.

028-263844

**GRAND VAISSELIER**, année 1980 + box pour chien. Tél. 079 339 38 29.

132-075317

**PIANOS**: Louez maintenant votre piano... c'est gratuit jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre prochain (loc.-vente). Doc. sur demande. "Clairson", Estavayer-le-lac. Tél. 026 663 19 33.

028-263792

**TENTE DE BALCON**, avec bras articulé et tube porteur, 4x3 m. Fr. 400.-. Tél. 032 842 14 60.

028-263158

## Rencontres

**GAY/LESBIENNE** rencontres discrètes hors milieu: Tél. 021 683 80 72.

022-038578

**MONSIEUR** soixantaine, libre, bonne situation (villa), désire rencontrer dame de 50 à 58 ans, bonne situation également. Écrire sous chiffres W 132-075348 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## Vacances

**HAUTE-NENDAZ**, dans chalet, appartement rez, 3 pièces. Tél. 032 740 18 40 - 027 288 55 43.

028-263819

## Demandes d'emploi

**HOMME** cherche travail, menuiserie - peinture - carreleur - maçonnerie. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82.

132-074523

**JEUNE FEMME** portugaise cherche heures de ménage. Tél. 078 677 99 24.

028-263738

## Offres d'emploi

**CHERCHONS, POUR COUPLE ÂGÉ**, dans maison à Neuchâtel, une personne à mi-temps, pour soins, ménage, jardinage. Location d'un appartement de 3 pièces, simple, situé au haut de la maison, indispensable. Tél. 032 835 16 89, soir.

028-263753

**CRÈCHE À PESEUX** cherche stagiaire, pour 1 année, dès août. Tél. 032 731 41 85.

028-263846

**ÉTUDIANT** est cherché à Neuchâtel pour faire devoirs, élève 6<sup>e</sup> année, dès rentrée scolaire. Tél. 079 240 33 35.

028-263843

## OFFRE D'EMPLOI



## COMMUNE DE CORTAILLOD

Le Conseil communal met au concours un poste d'

### AGENT DE LA POLICE LOCALE

#### Activités principales:

- Toutes tâches inhérentes à une Police locale, de façon autonome ou en équipe;
- Travail de nuit ou le week-end, selon horaire à définir;

#### Exigences:

- Être de nationalité suisse;
- Avoir suivi et accompli avec succès l'Ecole suisse de Police;
- Être domicilié (ou élire domicile dans un proche avenir) à Cortaillod;
- Avoir la maîtrise des outils informatiques actuels;
- Être titulaire du permis de conduire voiture et éventuellement moto;
- Avoir le sens des responsabilités, du travail soigné et de la discrétion;
- Faire preuve d'entregent et d'intérêt pour les contacts avec la population;
- Une expérience acquise dans une fonction similaire serait un atout.

#### Entrée en fonctions:

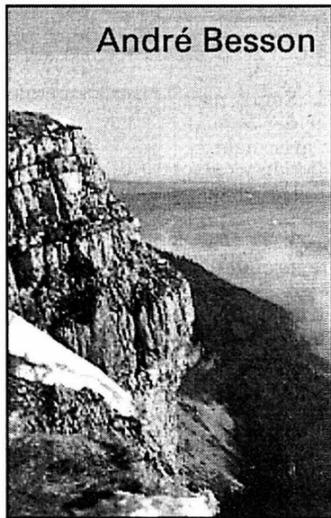
- Immédiate ou à convenir.

#### Traitement et prestations sociales:

- Selon statut de personnel communal.

Tous renseignements liés à ce poste peuvent être obtenus en téléphonant à M. Jean-Marc Paroz, Administrateur communal (tél. 032/843 04 30). Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, d'un extrait de casier judiciaire, ainsi que des copies de diplômes et certificats professionnels, doivent être adressés au Conseil communal, Rue des Courtils 28, 2016 Cortaillod, avec la mention «Postulation», jusqu'au **mercredi 12 juillet 2000**.

CONSEIL COMMUNAL



André Besson

## L'inconnue du val perdu

Contrariée à l'idée d'avoir été démasquée, ce qui risquait de contrarier son plan, la maman d'Olivia observa un silence circonspect.

- Oui, je vous ai vue il y a quelques années à la télévision. Plus exactement, j'ai vu votre double.

- Je ne comprends pas.

- Il s'agissait de la comédienne d'une série américaine qui vous ressemblait comme deux gouttes d'eau.

Martine se sentit soulagée par ce qui-proquo. Elle se garda bien de la démentir et plaisanta:

- J'étais déjà l'homonyme d'une romancière à succès. Vous m'apprenez à présent que je suis le sosie d'une comédienne. Si j'étais prétentieuse, je m'en glorifierais et me ferais passer pour ces célébrités. Mais ça n'est pas mon genre. De toute façon, vous voilà avec un doute en moins, Madame

Billod. Et c'est aussi bien ainsi. Encore une fois, merci pour tout.

- Au revoir, Madame Chabrière. Sachez que j'ai eu beaucoup de plaisir à faire votre connaissance et que je reste à votre entière disposition.

En sortant de la mairie, Martine se dirigea directement vers la cabine téléphonique située dans un coin de la place. Elle composa d'abord le 12 et obtint le service des renseignements, qui lui communiqua facilement les coordonnées de Gilles Fargier, à Pontarlier. Lorsqu'elle eut le numéro indiqué, une voix féminine, sans doute une secrétaire, annonça:

- Immobilière Fargier, je vous écoute.

- Je désirerais parler au directeur.

- De la part de qui?

Martine Chabrière, dont le plan d'action était savamment élaboré, ne fut pas surprise par cette question.

- De la part de Mme Lucienne Chabbert, s'empressa-t-elle de répondre.

- Ne quittez pas, Madame...

Quelques dizaines de secondes plus tard, un interlocuteur masculin prit la communication.

- Gilles Fargier, dit cette voix.

- Bonjour, Monsieur. Je suis Mme Chabbert, de Lausanne. Je possède un chalet de montagne dans la forêt du Mont-Noir. Je désirerais le faire expertiser en vue de le mettre en vente par l'intermédiaire de votre agence...

- Nous sommes à votre service, Madame.



Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

Cabinet dentaire cherche  
**assistante dentaire diplômée**

Ecrire sous chiffres V 028-263768,  
à Publicitas S.A., case postale 1471,  
2001 Neuchâtel 1. 028-263768

Kine Sport fitness - aérobic -  
solarium cherche

**un/e moniteur/trice de fitness diplômé/e**

pour août 2000.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur dossier de candidature complet à l'adresse suivant:

Kine Sport, Terreaux 2,  
2001 Neuchâtel. 028-263629

**photolitho villars et cie neuchâtel**

Nous cherchons pour entrée de suite ou à convenir un

**Lithographe - Polygraphe ou Typographe**

pour l'exécution de travaux haut de gamme.

**Nous demandons:**

- un esprit d'initiative
- de très bonnes connaissances sur QuarkXPress  
Illustrator  
Photoshop  
Freehand  
PageMaker

**Nous offrons:**

- une place de travail moderne
- une activité au sein d'une petite équipe
- rémunération en fonction des compétences.

Si vous avez le profil requis, envoyez votre offre avec CV à:  
**Photolitho Villars & Cie**  
Rue de la Côte 71  
2002 Neuchâtel

028-263487

**Société de restauration à Genève**  
cherche tout de suite ou à convenir  
**un cuisinier responsable**

\*\*\*

**des serveurs ou serveuses**

Sachant prendre des initiatives.  
Suisses ou permis valable.

Veillez faire parvenir votre dossier complet à:  
**HOTALP S.A., Place du Molard 5, 1204 Genève** ou  
téléphonez au 022/311 73 49 et demandez M. Gumy.

018-657454

ENTREPRISE SUISSE de 400 personnes (basée dans le Jura vaudois), leader dans l'instrumentation dentaire, rattachée à un groupe international, renforce son service **MARKETING** et propose à un(e) jeune

**PRODUCT MANAGER**

la responsabilité de la **planification** et de la **promotion** d'un groupe de produits. Il(elle) **coordonnera** les différentes activités internes et fera le lien avec les distributeurs à l'étranger pour assurer le lancement des produits en temps voulu.

Les candidats entrepreneurs et **communicatifs**, parlant le **français** et l'**anglais**, au bénéfice d'une formation commerciale et d'une première expérience réussie dans le domaine du **marketing pharmaceutique ou dentaire**, trouveront des possibilités de réalisation et de carrière.

Merci d'envoyer vos offres complètes (lettre manuscrite, CV, photo, certificats et références) à notre Centre, qui traitera chaque dossier de manière confidentielle.

Référence: **CADENCE.**

**CENTRE DUPONT**

PSYCHOLOGUES & CONSEILS  
EN RESSOURCES HUMAINES ET ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Avenue des Baumes 4  
CH - 1814 LA TOUR-DE-PEILZ

028-263338

**Société de restauration à Genève**  
cherche tout de suite ou à convenir

**Une aide-comptable**

Apte à seconder notre responsable administratif.  
Son âge idéal se situe entre 26 et 35 ans.  
Elle sera suisse ou au bénéfice d'un permis valable.

Veillez faire parvenir votre dossier complet à:  
**HOTALP S.A., Place du Molard 5, 1204 Genève** ou  
téléphonez au 022/311 73 49 et demandez M. Gumy.

018-657459

**Bien plus qu'un job!**

Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité du service.

Mandaté par une importante société, secteur génie civil, nous cherchons pour une date à convenir des

- **Contremaître**
- **Chef d'équipe**
- **Maçon**
- **Régleur**
- **Machiniste rétro**

Vous cherchez un nouveau défi, des conditions intéressantes vous attendent, emploi fixe à la clef. Veillez sans tarder contacter, Fabien Guinchard, qui se fera un plaisir de vous détailler ses postes vacants.

028-263403



Rue St-Honoré 2 - 2000 Neuchâtel - 032/729 80 80

**URGENT PRO Challenge**

Mandatés par nos clients à Genève nous recherchons des

- **SECRÉTAIRES DE GESTION** fr/angl
- **ASSISTANTES DE GESTION** fr/angl (esp)
- **EMPLOYE(E)S DE COMMERCE** exp. imp.-export fr/angl (all/it)
- **EMPL. DE BACK & MIDDLE OFFICE** titres/bourse (fr/angl)
- **SECRÉTAIRES DE DIRECTION** fr/angl (all)
- **EMPLOYEES DE BANQUE** fr/angl
- **LICENCIÉ(E)S HEC** fr/angl - idéalement 1-2 ans d'expérience
- **AIDE COMPTABLE / COMPTABLE** fr/angl (all)

20-45 ans. Min. 2-3 d'expérience professionnelle Suisse ou permis valable.  
Appelez **Monika FERT** au 731.63.33 (34-fax)  
**PRO CHALLENGE - 10, Rue de Grenus, 1201 Genève**  
E-mail: prochallenge@span.ch

018-657357/ROC

**B**onnes vacances avec

**L'EXPRESS**

**5 jours** ouvrables avant le départ suffisent pour faire suivre votre journal préféré au lieu de vos vacances.

Choisissez sans tarder, entre ces **3** différentes prestations:

**1 Faire suivre**

Vous souhaitez garder le contact avec l'actualité de votre région? Le changement d'adresse temporaire vous permet de recevoir **L'EXPRESS** sur votre lieu de vacances.

**Délais courants:** Tessin, Grisons, Haut-Valais: 1 jour de décalage  
France, Italie et Espagne: 2 à 4 jours de retard

Si cette solution vous agré, remplissez le coupon-réponse et renvoyez-le nous dès que possible, mais au plus tard 5 jours avant votre départ! Un conseil, si votre retour de l'étranger est programmé au samedi, faites interrompre les livraisons à votre adresse de vacances le jeudi déjà.

Durant mon absence du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ (y compris), je souhaite que mon journal me suive à mon adresse de vacances.

**Frais de port par jour pour l'étranger:** Europe de l'Ouest: Fr. 1.40.  
Autres pays Europe + pays méditerranéens: Fr. 1.50. USA+Canada: Fr. 1.80. Autres destinations: se renseigner auprès de notre service diffusion ou à notre réception rue St-Maurice 4.

**Mon adresse actuelle**

N° abonné: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

\*Téléphone: \_\_\_\_\_

**Mon adresse de vacances**

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

c/o, Hôtel, etc.: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

**2 Poste restante**

Si vous voulez retrouver vos exemplaires à votre retour de vacances, vous mentionnez «poste restante» dans la partie adresse de vacances ainsi que le N° postal du bureau de poste où vous irez retirer vos exemplaires à votre retour.

**Important: dans ce cas, prendre également contact avec votre bureau de poste.**

Taxe de mutation Fr. 3.- (indépendante de celle de la poste).

**3 Suspendre le service**

Vous désirez une suspension de la distribution dès le \_\_\_\_\_

avec une reprise dès le \_\_\_\_\_

Nous bonifions les suspensions d'abonnement dès 10 jours d'interruption des livraisons sur le prochain bordereau.

**Remarques** Les changements d'adresse ne sont pas pris par téléphone. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.

Les envois pour l'étranger seront acheminés en catégorie PRIORITY et seront facturés en plus de la taxe de mutation. (Pour des envois de longue durée à l'étranger, il existe une catégorie ECONOMY moins onéreuse, se renseigner auprès de notre service de diffusion). **L'EXPRESS** décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

**Les ordres doivent nous parvenir par écrit, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi, dimanche et jours fériés non compris) après réception de la demande par notre service de diffusion. Le code postal est indispensable.**

A retourner à : **L'EXPRESS EDITION SA, Service de diffusion, Case postale 561, 2001 Neuchâtel**  
ou par FAX au 032 / 723 53 99 adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch



Boutique  
Taille 36 à 60

Chrys

**SOLDES**

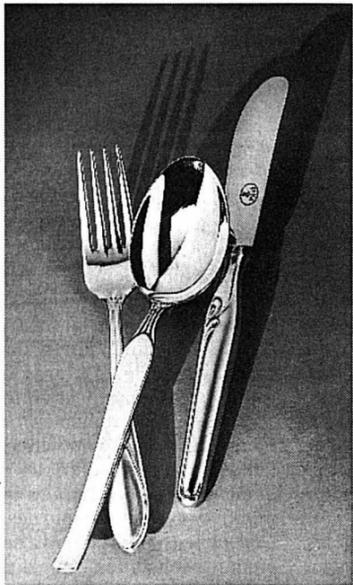
Jusqu'à **50%** sur costumes

Av. Léopold-Robert 37, La Chau-de-Fonds, tél. 032/914 23 70. Francillon 18, Saint-Imier, tél. 032/941 21 10

**HUGUENIN + KRAMER**  
MÉDAILLEURS SA  
Maillefer 15 - Case postale 1736  
2002 Neuchâtel  
Tél. 032/730 31 35 - Fax 032/731 40 51

Couverts de table  
haute orfèvrerie  
métal argenté 90 g

**REMISE  
DE 20%\***  
Sur tous nos tarifs



Pour toute vente directe  
à notre salle d'exposition

\* Dès Fr. 1500.- remise 20%  
Dès Fr. 200.- remise 15%  
Dès Fr. 1.- remise 5%  
Demandez notre documentation

**SANGIORGIO**  
*la boutique du tailleur*

**POUR LES  
SOLDES**

**PASSEZ D'ABORD  
CHEZ NOUS**

**Dames**  
Divers costumes,  
ensembles, blouses  
vestes, pantalons, etc.

**-50%  
ET PLUS**

**Messieurs**  
Divers vestes,  
pantalons, complets  
et chemises

**-50%  
ET PLUS**

**PRÊT-À-PORTER  
MESSIEURS - DAMES**  
Fausses-Brayes 15, 2000 Neuchâtel  
Tél. (032) 725 69 20

Dans la peine?  
Des problèmes sans réponses?  
Appelez-moi même tardivement. 7/7 jours

**MÉTÉO**  
0901 598 357 (Fr. 2.50/min.)  
(ou ligne directe par abonnement avec tarif  
préférentiel. Info au 076/368 08 59)  
info@bwlne.ch 018-654154

Pas de vie sans problème. Pas de problèmes  
sans solution, voilà un vrai voyant-médium

**M<sup>re</sup> SYLLA**  
Grand maître en sciences occultes, 100% de  
réussite - retour de la personne que vous  
aimez, réconciliation, succès en affaire, exam-  
mens, concours, protection, désenvoûtement.  
RÉSULTATS GARANTIS, TRAVAIL SÉRIEUX ET EFFICACE.  
Facilité de paiement. Déplacement possible.

**079 415 94 83**

**NOUVEAU**

**QUASI  
INVISIBLE**

**Un appareil auditif  
Numérique et automatique  
peut être  
aussi petit**

si vous désirez bénéficier  
d'une audition améliorée,  
même dans le bruit,  
vous êtes invité à notre

**Consultation gratuite**

Mercredi 28 juin 2000  
10 h 00 - 12 h 00 et 13 h 30 - 17 h 00

**Un appareil auditif testé dans  
vos conditions d'emploi?  
Nous vous le confions à  
domicile sans engagement.**

**CorrectiON**  
Centre acoustique médical  
2000 Neuchâtel, c/o Pharmacie TRIPET,  
rue du Seyon 8, Tél. 032 724 66 33  
Fournisseur agréé AI/AVS/CNA/AM

**Donnez du sang... sauvez des vies!**

**L'EXPRESS**

Editeur:  
Fabien Wolfrath  
Rédacteur en chef:  
Stéphane Sieber

Tirage contrôle: 29.392 exemplaires  
(REMP, mai 1999)  
Lecteurs 70.000 (Mach Basic 99)

**RÉCEPTION:**  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 723 53 00

**Ouverture:** du lundi au vendredi,  
de 8 h à 18 h (vendredi: 17 h).

Nos bureaux peuvent être atteints  
par téléphone de 7 h 50 à 12 h  
et de 13 h 55 à 18 h.

En dehors de ces heures, une permanence  
est ouverte du dimanche au vendredi  
de 18 h à 24 h.

**ABONNEMENTS / DIFFUSION:**  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 723 53 90  
Fax 032 / 723 53 99  
Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch  
Tarifs pour la Suisse

**3 mois** Fr. 82.-  
**6 mois** Fr. 154.-  
**12 mois** Fr. 290.-  
Y compris 2,3% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin  
d'abonnement ou à notre réception,  
rue Saint-Maurice.

**CHANGEMENTS D'ADRESSE**  
Les ordres de changement d'adresse,  
pour une durée de 6 jours ouvrables,  
au minimum, doivent parvenir par écrit  
cinq jours ouvrables à l'avance.  
Les frais seront facturés avec le  
renouvellement de l'abonnement.

**PUBLICITÉ**  
Régie des annonces: Publicitas SA  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 729 42 42  
Fax 032 / 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h,  
édition du lundi: jeudi à 12 h.

**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**  
la veille jusqu'à 21 h.  
Le courrier concernant cet avis est à  
déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39  
en dehors des heures d'ouverture de  
de la réception.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

**MOTS CROISÉS**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								

**Horizontalement:** 1. Si on en fait, c'est à  
mots couverts... 2. On peut s'en repaître...  
sur le dos d'un autre! - Musique disco. 3.  
C'est parfois un bon filon - Cœur de lion. 4.  
A cause de lui, on s'écarte du droit chemin.  
5. Mouvement impétueux - Carré d'herbe. 6.  
Le premier offre déjà un choix. 7. A première  
vue, tout lui réussit - Pour crêper le chignon,  
rien de tel! 8. Manifestant violent. 9.  
Furibond - Parcours chinois. 10. Une bête  
pas si bête... - Mousse anglaise. 11. La fin  
de non recevoir - Certains les préfèrent  
rouges.

**Verticalement:** 1. Une dispute à gros mots.  
2. Note - Observé. 3. Un qui suit la piste -  
Pour en avoir, il faut serrer les dents. 4.  
Corps militaire - Mieux vaut en avoir assez  
sur la planche... 5. Une drogue qui fait cour-  
rir - Mettre à l'épreuve. 6. Une influence cer-  
taine. 7. Conjonction - Dressé - Dans certains  
cas, il vaut moins que le valet. 8. On aurait  
tort de la considérer de haut - Sans résultat.  
9. Projecteur à faisceau variable - On sait  
qu'elles ont leur loi.

**Solution demain.**

**SOLUTION D'HIER**

**Horizontalement:** 1. Altruiste. 2. Serin -  
Ail. 3. Souris - Ro. 4. Once - PS. 5. Ria -  
Alise. 6. Tégument. 7. Anges. 8. Mi - Onde.  
9. Citerne. 10. Nous - Ou. 11. Lévrier.

**Verticalement:** 1. Assortiment. 2. Léonie.  
3. Trucage - Cul. 4. Rire - Oise. 5. Uni -  
Amant. 6. Splendeur. 7. SA - Singer. 8. Tir -  
Ste - Noé. 9. Eloge - Sœur.

**PUBLICITAS**

**Chat Community recherche membres**

A la recherche de contacts? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet!  
www.publicitas.ch

Actuellement, les moins chers... création rapide, hébergement gratuit.

recherche de contacts? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet!  
www.publicitas.ch

Actuellement, les moins chers... création rapide, hébergement gratuit.

recherche de contacts? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet!  
www.publicitas.ch

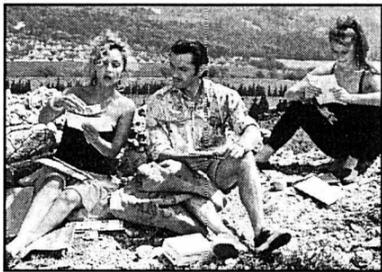
Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses, 24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces! C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

**www.publicitas.ch**  
Passer une annonce, c'est simple comme CLICK

## ZAPPING

■ **CINÉ MARDI.** TF1 propose «Quatre garçons pleins d'avenir», à 20h55. Ils sont quatre étudiants en droit à Aix-en-Provence. Breiting est l'apprenti juriste modèle qui travaille dans un fast-food pour payer ses études. Prisonnier des apparences et de ses préjugés vestimentaires, il s'habille chez Kenzo et porte une montre Breitling, attribut qui lui vaut son surnom. Johan est le play-boy branché. Séduisant, il est le leader de la bande, avec le défaut de souvent gratter ses copains qui le nomment Grattator. Particulièrement introverti, Axel prend l'alcool pour allié. Il a fait de l'informatique son univers. Et Arnaud, leur ami, est le loser typique, qui en ce jour des résultats d'examens, vient d'apprendre qu'il doit refaire pour la troisième fois sa première année. Johan lui propose alors d'aller à une soirée, histoire de se changer les idées. Arnaud finit par y rejoindre ses trois amis. Et c'est le début d'une longue, très longue soirée... /xdu-sp

■ **CINÉMA.** Isabelle s'ennuie. Coucher avec l'un ou l'autre ne l'amuse plus. A dix-huit ans, elle n'a plus qu'une envie, quitter ses parents et partir. Une petite annonce envoyée en cachette et un beau jour, Roland et Martine sonnent à la porte et viennent chercher Isabelle, engagée pour soit disant garder leurs enfants. Isabelle fait ses valises et en route pour Antibes. Elle s'installe alors dans la vie de ce couple étrange. Roland parade, cherche à impressionner Isabelle. Martine, quant à elle, ravale ses frustrations. Et ce sont de nouvelles villes, et des escroqueries toujours plus minables. A chaque étape, Humphries, un détective, retrouve leur trace. Poursuites, arrestations, évasions, le trio reprend la route. Mais Isabelle attend un enfant: il prendra la place de celui que Martine aurait voulu avoir. D'ailleurs Roland échafaude déjà des plans pour son avenir... Ne manquez pas «Vent de panique», à 20h50 sur France 2. /xdu-sp



Caroline Cellier, Bernard Girardeau et Olivia Brunaux sont les protagonistes de cette étrange histoire. photo France 2

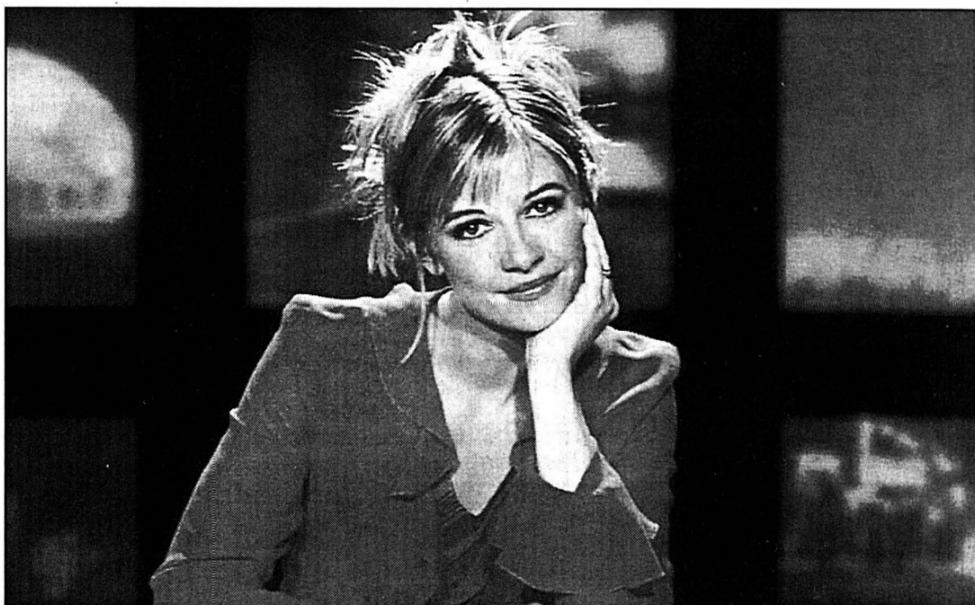
■ **QUESTIONS POUR UN CHAMPION.** Deuxième masters de bronze de l'année et dernière émission spéciale avant l'été, à 21h sur France 3. Les 40 candidats les plus brillants de ce semestre se sont ainsi affrontés avec plus ou moins de bonheur. Parmi eux, ce sont les dix finalistes qui vont répondre ce soir aux questions de Julien Lepers. Qui aura la chance de remporter la Venus au livre de bronze, le chèque de 50 000 FF et l'assurance de participer au tournoi des masters d'argent? Qui sera le second auquel sera remis le chèque de 30 000 FF? L'été étant au seuil de nos portes, c'est la variété France 3 de l'été qui viendra ensoleiller cette émission avec la musique sud-américaine de Chayanne. /xdu-sp

## «Toutes les télés» Spécial vacances

Qu'est-ce qu'il y a au programme sur les écrans du monde? Magazines insolites, documentaires surprenants, feuilletons irrésistibles, talk-shows décépants... Ce mois-ci, M6 a sélectionné pour vous les meilleurs moments de la télé spécial vacances.

■ **Envolez-vous comme un aigle.** En Angleterre, «Predators» est une série documentaire qui réalise des prouesses technologiques en installant des caméras miniatures sur des animaux sauvages. Le résultat est spectaculaire: pour la première fois, vous pouvez prendre place à bord d'un aigle royal survolant son territoire de chasse avant de fondre à plus de 100 km/h sur un lapin! Et si vous avez le mal de l'air, plongez au fond d'un marécage sur les écailles d'un crocodile géant: vous verrez avec l'œil du monstre un zébu de 200 kilos, juste avant que la formidable mâchoire ne jaillisse de l'eau pour happer sa proie.

■ **Gagnez un voyage gratuit.** En Belgique, «Vliegende Starb», magazine de prime-time de la chaîne flamande TV1, propose à des inconnus un départ en vacances immédiat. Deux animateurs se baladent dans la rue, caméra à l'épaule et arrêtent des anonymes pour leur offrir un voyage en famille, tous frais payés. Seule condition: être à l'aéroport deux heures plus tard! Il faut donc tout abandonner sur-le-champ: boulot, amis, projets... Le chrono est lancé pour deux heures de marathon à travers la ville. Le suspense est atroce, car il y a deux



Les télés de l'été sous la loupe de Flavie Flament. photo sp

candidats en lice pour un seul voyage.

■ **Changez de partenaire.** Aux Etats-Unis, «Changing of heart» est une émission pour couples au bord de la crise de nerfs. Diffusé quotidiennement, ce show sulfureux propose aux époux une solution radicale pour résoudre leurs problèmes: l'échange standard de partenaire. Ainsi, Barbara trouve son homme trop casanier. Elle s'ennuie ferme en pantoufles et pop-corn devant la télé. Jeff, le mari, lui reproche son manque de fantaisie sexuelle. L'animateur demande donc à Bob de passer deux jours et deux nuits avec Barbara, tandis qu'il jette dans les bras de Jeff une créature capable de satisfaire ses fantasmes érotiques. Ensuite,

sur le plateau, mari et femme confrontent leur expérience. Règlements de compte et surprise au programme: à la fin du show, chacun doit décider s'il garde ou non son conjoint.

■ **Filmez les pires moments.** Aux Etats-Unis, «When good times go bad» est une série haletante, composée d'images spectaculaires qui démontre, vidéos à l'appui, que des vacances peuvent tourner au cauchemar quand les animaux et les éléments s'en mêlent. Comme cette collision inattendue entre un oiseau et un père de famille sur une montagne russe de fête foraine, ou cette paisible séance de plongée sous-marine transformée en combat singulier avec une pieuvre géante... Moralité: pendant les vacances,

ouvrez l'œil et surtout, n'oubliez pas votre caméra!

■ **Embarquement pour la préhistoire.** En Angleterre, «Le monde de Neandertal» est une série de documentaire-fiction à grand spectacle et à gros budget. Pour faire partager au téléspectateur les meilleurs moments de la vie quotidienne au temps de la préhistoire, les producteurs n'ont pas lésiné sur les moyens: extérieurs tournés en Dordogne, habitat et environnement reconstitués en studio, comédiens spécialement entraînés par des anthropologues et des phonéticiens... Scènes de chasse, de sexe, violences entre clans, c'est «Dallas» avec les décors et les costumes de «La guerre du feu». /sp-réd.

● «Toutes les télés», mardi 27 juin, à 20h50 sur M6.

## RADIO MARDI

**RTN**  
LA RADIO NEUCHÂTOISE

L'info: 6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal; 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos; 7.15 Revue de presse; 12.00 Les titres 18.30, 19.00 Rappel des titres  
Les jeux: 6.15 Siffons sous la douche; 7.40 Bonjour chez nous!; 8.40 Presse citron; 10.15 Paroles de chansons; 11.45 La Tirelire; 12.45 La colle entre l'école; 16.35 Top en stock; 17.25 Jeu Rapido  
Les rendez-vous: 6.40 Trajectoires; 8.15 L'invité du matin; 8.55, 11.55, 13.45 Petites annonces; 9.20, 12.35 Flash-Watt; 9.30, 15.30 Météo lacustre; 11.05 L'invité de 11 heures; 13.00 Naissances; 13.10 Anniversaires; 13.30, 17.45 Tube image; 13.40 Les dossiers de l'étrange; 17.15 Les mastos; 19.02 Multimédia 19.03 AbracadajaZZ; 20.00 RTN, la nuit

**RFJ**  
100.8

6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.05, 7.05, 8.05 Journal du matin 6.15 Ephéméride 6.25, 7.26 Etat des routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash 7.15 Sur le pont Moulinet 8.15 L'agriculteur 8.50 La question de chez nous! 9.05, 10.05 Interface 9.20, 16.15 Et patati, et patata patata 9.35 C'est pratique 9.50 Jeu PMU 10.10 Entrez seulement 10.30 La télé en revue 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Eclats de voix 13.20 Mémoire vive 13.30 Verre azur 16.03, 17.03 Supersonic 16.30 Découverte 16.45 Jeu 17.10 L'invité 17.30 CD de la semaine 17.50 Déclat informatique 18.00 Jura soir 18.20, 18.31 Question de temps 18.30, 19.00 Rappel des titres 19.02 Les ensorcelés 0.00 Trafic de nuit

**Radio Jura bernois**

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.10

Les matinales 6.15 Ephémérides 6.25 Etat des routes 7.15 L'invité 7.20, 11.45 Qui dit quoi 7.25, 8.15 Magazine 7.40, 16.45 Chronique TV 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu de l'info 8.50, 11.05 Pronostics PMU 9.05 100% musique 11.03 Radiomania 11.15 Jeu de la cabine téléphonique 11.50 Naissances 12.00 Les titres 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occasion 13.00 100% musique 16.05-17.30 Métro musique 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 17.10 Et patati et patata 17.20 L'invité 17.30 Euro-parade 18.30, 19.00 Rappel des titres 18.32 Antipasto 19.02 100% musique

**La Première**

5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.04 Les dicodeurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits loups 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Le triangle des zèbres 14.04 Bakélite 15.04 C'est curieux... 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Forum 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 Le nom de la prose 22.04 La ligne de cœur 22.30 Journal de nuit 0.05 Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m

**Espace 2**

6.05 Matinales 8.30 Domaine parlé 9.06 Les mémoires de la musique 10.05 Nouveautés du disque 11.30 Méridienne 12.04 Carnet de notes 13.04 Musique d'abord 15.30 Concert: Quintette à vent Fodor, Leo Van Doeselaar, piano: Widor, Jeths, Soback 17.00 Info culture 17.06 Feuilleton musical. Paud Dukas: écrits sur la musique 17.30 Carré d'arts 18.05 Jazz 19.00 Empreintes musicales. Le guitariste Julian Bream 20.04 Récital 20.30 Benjamin Anna et Ines Walachowski, pianos: Mozart, Brahms, Chopin, Tchaïkovski, Lutoslawski, Ravel, Poulenc 22.30 Domaine parlé 23.00 Les mémoires de la musique 0.05 Programme de nuit

**FM**  
France Musique

7.00 Tous les matins du monde 9.05 Si j'ose dire 10.27 Alla breve 10.30 Papier à musique 12.05 Postlude 12.27 Alla breve 12.30 Déjeuner-concert 14.00 Au fur et à mesure 15.30 Concert euroradio. Orchestre Symphonique de la NDR: Schumann, Tchaïkovski 17.00 Au rythme du siècle 18.00 Le jazz est un roman 19.07 A côté de la plaque 20.00 Un mardi idéal 22.30 Jazz: suivez le thème 23.00 Le conservatoire 0.00 Tapage nocturne

**Suisse alémanique**

6.00 Morgenjournal/Sport 6.30 Meteo 6.40 Zum neuen Tag 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Meteo 7.52, 10.30 Regionaljournal 8.00 Morgenjournal 8.08 Espresso 9.10 Gratulationen 9.30 Regionaljournal 9.40 Memo 10.03 Treffpunkt 11.10 Ratgeber 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal 12.22 Meteo 12.30 Rendez-vous/Mittagsinfo 13.30 Am Nachmittag 14.05 Siesta 15.10 AllerWeltsGeschichten 15.40 Jetzt oder nie 16.10 Salzburger Stier 16.40 KulturTipp 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit/Sport 18.50 Ihr Musikwunsch 19.30 SiggSagg-Sugg 20.03 Familienrat 21.03 A la Carte 23.04 Musik vor Mitternacht 0.05 Nachtclub

**uno**  
Radio vocale

6.00 Primo mattino 9.08 Mille voci 9.45 Intrattenimento musicale 11.05 Mille voci. Tema del giorno / L'ospite 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Radiogiornale 13.00 Quelli della uno 13.30 Classic rock 17.00 Prima di sera 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 18.30 Radiogiornale 19.00 La Mongolfiera 19.55 Buonanno bambini 20.15 Eurostar 21.05 Il suono della luna 23.15 L'erba del vicino 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, soul, rhythm & blues, Tropical

## AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

**NEUCHÂTEL**

**APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33**

**JET SET**  
V.F. MA 15h, 18h, 20h45.  
12 ans. Première Suisse.  
De Fabien Onteniente avec Samuel Le Bihan, Lambert Wilson, Ornella Muti.  
Pour sauver leur bar, 2 potes ont une illumination: faire venir la jet-set parisienne, quitte à y perdre leur âme...

**APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33**

**FANTASIA 2000**  
V.F. MA 15h30.  
Pour tous. 4e semaine.  
De Pixote Hunt et Hendel Butoy.  
Un cocktail de comédie, de ballet, de drame, d'impressionnisme, de couleurs et de sons made in Walt Disney. Magique!

**ERIN BROCKOVICH**

V.F. MA 17h30.  
12 ans. 10e semaine.  
De Steven Soderbergh avec Julia Roberts, Albert Finney, Peter Coyote.  
A elle seule, elle a mis une ville à ses pieds et une multinationale à genoux!... Absolument passionnant!  
- DERNIERS JOURS -

**POUR L'AMOUR DU JEU**

V.O. s.-t. fr./all. MA 20h15.  
12 ans. 2e semaine.  
De Sam Raimi avec Kevin Costner, Kelly Preston, John C. Reilly.  
Vedette de son équipe, il est humilié par ses dirigeants. Au même moment son amie veut le quitter...

**NEUCHÂTEL**

**APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33**

**POKEMON**  
V.F. MA 15h.  
Pour tous. 11e semaine.  
De Kunihiko Yuyama.  
La science a créé un bien méchant Pokémon. Sacha et ses copains vont devoir faire de l'ordre...  
- DERNIERS JOURS -

**AFTER LIFE**

V.O. s.-t. fr./all. MA 18h, 20h30.  
12 ans. Première Suisse.  
De Hirokazu Kore-Eda avec Arata, Erika Oda, Susumu Terajama.  
Pour construire le scénario, le réalisateur a convié plus de 500 personnes ordinaires à ouvrir leur âme, leur mémoire...

**ARCADES - Tél. 032 / 710 10 44**

**GLADIATOR**  
V.F. MA 14h, 17h, 20h15.  
16 ans. Première Suisse.  
De Ridley Scott avec Russel Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen.  
Quand la mort nous adresse des sourires, il faut lui sourire en retour... Le film de l'été, simplement époustouflant!

**PALACE - Tél. 032 / 710 10 66**

**EN TOUTE COMPLICITÉ**  
V.F. MA 15h, 20h45.  
12 ans. 2e semaine.  
De Marek Kaniévska avec Paul Newman, Linda Fiorentino, Dermot Mulroney.  
Cambrioleur de génie, il débarque dans une maison de repos pour une soi-disante attaque cérébrale... Un régal!

**NEUCHÂTEL**

**PALACE - Tél. 032 / 710 10 66**

**MEILLEUR ESPOIR FÉMININ**  
V.F. MA 18h15.  
12 ans. 4e semaine.  
De Gérard Jugnot avec Gérard Jugnot, Berenice Bejo, Antoine Duléry.  
Comédie où il rêve que sa fille devienne coiffeuse comme lui. Mais en secret, elle a postulé pour un premier rôle au cinéma...

**BIO - Tél. 032 / 710 10 55**

**EN TRAVAUX**

**REX - Tél. 032 / 710 10 77**

**PROMENONS-NOUS DANS LES BOIS**  
V.F. MA 15h, 18h30, 20h45.  
16 ans. 2e semaine.  
De Lionel Deplanque avec Clotilde Courau, Clément Sibony, Alexia Stresi.  
Le petit Chaperon Rouge et le Grand méchant Loup revu à la sauce Scream. Frissons garantis!...

**STUDIO - Tél. 032 / 710 10 88**

**28 JOURS, EN SURSIS**  
V.F. MA 15h, 18h15, 20h45.  
12 ans. Première Suisse.  
De Betty Thomas avec Sandra Bullock, Viggo Mortensen, Dominic West.  
Pour Gwen, la vie est une fête permanente, qui la conduit directement en cure de désintoxication. Et alors là...

## AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

TSR 9

7.00 Minizap 278814 8.00 Télé-tubbies 875905 8.20 Quel temps fait-il? 3608945 8.35 Top Models 326263 9.00 Sudloirain 1/3 Bao Tan. Film de Thierry Chabert, avec Véronique Jannot 8393447 10.40 Euronews 5095553 11.00 Grands gourmards: Philippe Olivier 760027 11.30 Une maman formidable 7464824 11.55 Questions pour un champion 66026114

## 12.20 Tous sur orbite

1816195  
12.30 TJ Midi 546832  
12.55 Rex 1053973  
13.45 Matlock 3600621  
13.45 C'est mon choix Abandonné je ne veux pas retrouver ma mère 7926331  
15.25 Inspecteur Derrick 9897447  
16.30 Walker Texas Ranger 2436824  
17.10 Vie de famille 6344089  
17.35 Sentinel 6619756  
18.25 Top Models 4283669  
18.45 Suisse puzzle 7033485  
18.50 Tout en région 873737

19.10 Tout sport 414282  
19.20 La surfeuse de l'été Marie-Thérèse Porchet 816138

19.30 TJ-Soir/Météo 624089  
20.10 A bon entendeur Fraîcheur des roses 482350

## 20.40 Gazon maudit

Film de et avec Josiane Balasko, avec Victoria Abril, Alain Chabat

Une jeune femme au foyer mène une vie morne avec son mari volage. Un jour débarque une homosexuelle chaleureuse

22.30 Mother's Boys Film de Yves Simoneau, avec Jamie Lee Curtis 1637553  
0.10 La femme Nikita Le petit génie 3950770  
0.50 La vie en face 4286374 Les blanchisseurs  
1.45 TJ Soir 33172867  
2.20 Tout en région 2989799  
2.35 Questions pour un champion 6248480

## Canal +

7.05 Teletubbies 23516331 7.30 Animation 33664824 7.45 Le vrai journal 94271640 8.30 Paradis Express. Film 32676824 9.55 Du sexe et des animaux. Doc. 50722447 10.20 Mes amis. Film 69389027 12.00 La semaine de guignols 39721909 12.25 Infos 55019621 12.40 Un autre journal 66423379 13.45 Pas de lettre pour le troisième. Film 83191824 15.40 Ned et Stacey 97584669 16.10 Un spécialiste portrait d'un criminel moderne. Film 38344350  
18.15 Infos 12791242 18.20 Nulle part ailleurs 5571805 19.05 Le journal du sport 40863466 20.40 Ca commence aujourd'hui. Film 39456221 22.30 Surprises 83669060 22.40 Pile & Face. Film 32939331 0.15 Le trésor des montagnes bleues. Western 50855026 1.45 Le plus beau pays du monde. Film 61880503 3.40 Lulu on the bridge. Film 33881848 5.20 Rugby 92274041

## RTL 9

Pas d'émission le matin  
11.50 Cas de divorce 66953992  
12.20 Hélène et les garçons 51920331 12.45 Woolf 59170422  
13.15 Le Renard 79010440 14.15 Un cas pour deux 26769824 15.20 Derrick 18182602 16.20 Loving 13554398 16.45 Un privé sous les tropiques 63352244 17.40 Mon plus beau secret 46411337 18.10 Top Models 41928282 18.30 Deux flics à Miami 33921466 19.25 Le miracle de l'amour 88910195 19.50 Roseanne: shopping familial 22089350 20.25 Le célibataire: fais-moi peur 52521447 20.45 Jack the bear. Film de Marshall Herskovitz, avec Miko Hugues 68371737 22.25 Best of the best 2. Film de Robert Badier 76952379 0.05 Confessions érotiques. 85020683 0.35 Le miracle de l'amour 90066683

## Monte Carlo

9.35 Zorro 58389114 9.55 On a tué mes enfants. Téléfilm (2/2) 76472640 11.35 Le monde de

TSR 8

7.00 Euronews 17467783 8.15 Quel temps fait-il? 24446282 8.30 Les zaps de l'été 45194805 11.00 Euronews 91908089 11.45 Quel temps fait-il? 52495621 12.00 Euronews 74352640

12.15 L'espagnol avec Victor 88498832 Julio reserva una mesa en el restaurante

## 12.30 Les contes d'Avonlea

92559553

## 13.20 Euronews 9

4691379

## 16.00 Les Zaps de l'été

Une histoire sans fin Pokémon 31898843

## 17.00 Les Minizap de l'été

Les animaux du bois de quatr'sous; Les Razmokets 31874263

## 18.00 Les Maxizap de l'été

19207027

## 18.25 Teletubbies 75424553

## 18.55 Videomachine

94750805

## 19.25 Le Schwyzerdütsch avec Victor 85226176

Am Flugplatz Am Taxischland 54937263

## 20.00 Videomachine

29175331

## 20.30 Soirée spéciale

## Sommet social

Confrontation de représentants de la société civile qui souhaitent un autre type de développement à des hauts responsables d'organisations gouvernementales, telle la Banque mondiale.

## 21.40 Eureka j'ai encore tout faux

40836737

## 22.35 TJ Soir 56907534

## 23.10 Tous sur orbite

62786737

## 23.15 Tout sport 62776350

## 23.20 Life 78696824

11/11

## 23.45 Passion plein air

Les Trois-Lacs, avec Nelly Wenger et Denis Oswald 82473398

## 0.05 Tout en région

91225995

## 0.20 TextVision 48610409

21.40 Eureka j'ai encore tout faux 40836737

22.35 TJ Soir 56907534

23.10 Tous sur orbite 62786737

23.15 Tout sport 62776350

23.20 Life 78696824

11/11

23.45 Passion plein air Les Trois-Lacs, avec Nelly Wenger et Denis Oswald 82473398

0.05 Tout en région 91225995

0.20 TextVision 48610409

Dave 31876195 12.00 Quoi de neuf docteur? 68030669 12.30 Récré Kids 58401331 13.35 La panthère rose 71805550 14.15 Zorro 61922008 14.40 Plein cadre 88664263 15.05 Jaina 48712737 15.50 La plage des dauphins 35420114 16.25 E.N.G. 30595089 17.15 Zorro 23538008 17.40 Quoi de neuf, docteur? 97480485 18.05 Le monde de Dave 92066114 18.30 Le sanglier, roi des forêts 62732008 19.00 La panthère rose 52573824 19.10 Flash 10137114 19.30 Les rues de San Francisco: la mauvaise graine 96617331 20.25 La panthère rose 69614350 20.35 Les aventures de Zak et Crysta dans la forêt de Fernquilly. Film d'animation 33991485 22.00 Sud 28480282 23.20 Jaina. Feuilleton 88378263

## Planète

6.30 Tour du monde 54100089  
7.00 MacArthur 89443094 7.55 Lagos, Babel africaine 93862060 8.50 Le cinématographe selon Terry Gilliam 32493553 9.30 Cinéma perdu 47552282 9.50 5 colonnes à la une 84696486 10.45 Corps à corps 86774666 11.45 Changer les mentalités 76735195 12.50 Philippe Adamov 31846282 13.15 Les grands expositions 17045553 13.45 Bernardo Strozzi 30575263 14.45 Légendes des tribus perdues 13527244 15.10 Un temps d'avance 43375350 16.05 Les langage secret de June et Jennifer 37460089 17.00 Riviera 14030911 17.55 Irak, après la tempête 49697379 19.00 Europe, notre histoire (2/3) 54124669 20.00 Selfridges, grand magasin, Londres 40557485 23.00 L'exécution à l'américaine 30612263 0.25 Farid Boujdjellal 44296022 0.50 Maxwell, le naufrage d'un nabab 29052138

## ARD

9.00 Tagesschau 9.05 Praxis Bülowbogen 9.55 Wetterschau 10.03 Brisant 10.30 Pecos Bill - Ein ungläubliches Abenteuer im Wilden Westen. Western 12.00 Tagesschau 12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.03 Wunschbox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteurer Wildnis 16.00 Flieger 17.00 Ta-

TF1 France 1

6.40 Info 72889737 6.50 Jeunesse. Salut les toons 48113379 9.10 Infos 14461534 9.20 Chapeau melon et bottes de cuir. Les Gladiateurs 8653843 10.20 Alerte Cobra 80131466 11.15 Dallas: Les Mères 65021244 12.05 Tac O Tac 15794824

## 12.15 Le juste prix 51940756

12.50 A vrai dire 40113263

## 13.00 Journal/Météo

Les jardins de Lauro 54738621

## 13.55 Les feux de l'amour

26887350

## 14.45 La loi est la loi

Départs (2/2) 37533391

## 15.45 Magnum 35026466

## 16.40 Pacific Blue 89164447

## 17.35 Sunset Beach

18129832

## 18.25 Exclusif 42169669

## 19.05 Le Bigdil 33492331

## 19.55 Hyper net 19870669

## 20.00 Journal 46475466

21.02 21021331

## 20.55 Quatre garçons pleins d'avenir

Film français de Jean-Paul Lillienfeld, avec Olivier Brocheriou, Stéphane Guérin-Tillier, Olivier Sitruk

Après avoir raté son examen, un étudiant complexé s'embarque avec ses trois amis dans une folle virée nocturne à l'issue de laquelle il rencontrera peut-être l'amour

22.40 Au cœur du scandale Téléfilm de David Greene, avec Patrick Dempsey 10100244

0.55 Les rendez-vous de l'entreprise 27133640 1.25 TF1 nuit 71433379 1.35 Reportages 56907404 2.05 Concert. Kammerensemble de Paris: Rave, Mendelssohn 14766398 3.15 Histoires naturelles 37412244 4.05 Histoires naturelles 96132398 4.35 Musique 34192911 4.55 Histoires naturelles 18445621 5.50 Ma voyante préférée 94212331 6.15 Les années bleues 86503973

## SF 1

7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.30 St. Angela 11.20 Full House 11.45 Dis Simpson 12.00 Streetlive 12.35 TAFminigame 13.00 Tagesschau 13.15 TAFakzent 13.40 Megaherz 14.40 Lindenstrasse 15.15 Jede Menge Leben 15.40 Vater wider Willen 16.30 TAFilife 17.00 Erdferkel Arthur und seine Freunde 17.10 Biene Maja 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 St. Angela 18.45 Teleguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Mordkommission, Krimiserie 21.05 Kassenssturz 21.35 Voilà 21.50 10 vor 10 22.20 Der Club 23.40 Nachtbulletin/ Météo

## TSI

7.00 Euronews 11.05 Textivision 11.15 Maddalena 12.00 C'era una volta la scoperta 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Tutti sotto un tetto 13.15 Manuela 14.05 Berretti blu 14.50 Love Boat 15.45 Trap-pola per genitori. Film 17.15 Natura Amica 18.00 Telegiornale 18.10 Un genio in famiglia. Téléfilm 18.35 Il camaleonte. Téléfilm 19.20 Oggi Sport 19.30 Il Regionale 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Ora scienza. Doc. 21.30 La pistola nella borsa di Betty Lou. Film 23.00 Telegiornale 23.20 Life 23.45 Ally Mc Beal. Téléfilm 0.25 Festival Jazz 1999 1.10 Textivision 1.15 Fina

## SWF

10.30 Sonde 11.00 Flieger 12.00 Treffpunkt bei 12.30 Landesschau 12.55 Herrchen/Frauchen gesucht 13.00 Wunschbox 14.00 YoYoYo Kids 15.00 Tagesschau 15.15 Wo Klappern zum Geschäft gehört 15.45 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 18.15 Was die Grossmutter noch wusste 18.44 Menschenkinder 18.50 Treffpunkt 19.20 Landesschau 19.45 Aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Reisewege: Überitalien 21.00 Zeiträume 21.30 Aktuell 21.45 Die Gutenberg-Galaxis 21.50 Zauberhafte

## SAT 1

9.00 Trapper John, M.D. 10.00 Hallo, Onkel Doc! 11.00 Jörg Pilawa 12.00 Vera am Mittag 13.00 Sonja 14.00 Peter Imhof 15.00 Baywatch 16.00 J.A.G. - Im Auftrag der Ehre 17.00 J.A.G. - Jeder gegen jeden 17.30 17.30 18.00 Richterin Barbara Salesch 18.30 Nachrichten 19.00 Blitz 19.40 1 x tägl. 20.00 Täglich ran 20.15 Natalie - Endstation Babystrich. TV-Drama 22.05 The Movie-Club 22.15 Akte 2000 Special 23.15 Die Harald-Schmidt-Show 0.15 Frasier 0.50 Ran - Football 1.05 Wiederholungen

## SAT 1

9.00 Trapper John, M.D. 10.00 Hallo, Onkel Doc! 11.00 Jörg Pilawa 12.00 Vera am Mittag 13.00 Sonja 14.00 Peter Imhof 15.00 Baywatch 16.00 J.A.G. - Im Auftrag der Ehre 17.00 J.A.G. - Jeder gegen jeden 17.30 17.30 18.00 Richterin Barbara Salesch 18.30 Nachrichten 19.00 Blitz 19.40 1 x tägl. 20.00 Täglich ran 20.15 Natalie - Endstation Babystrich. TV-Drama 22.05 The Movie-Club 22.15 Akte 2000 Special 23.15 Die Harald-Schmidt-Show 0.15 Frasier 0.50 Ran - Football 1.05 Wiederholungen

## TCM

20.45 Riches et célèbres. De George Cukor, avec Candice Bergen, Jacqueline Bisset

France 2

6.30 Télématin 31940350 8.35 Amourusement votre 73282263 9.00 Amour, gloire et beauté 26622114 9.30 C'est au programme 99416263 10.50 Flash info 33939783 11.00 Motus 97361398 11.40 Les Z'amours 67766945 12.15 Un livre, des livres 15772602

## 12.20 Pyramide 14776517

## 12.50 Paroles de terroir

54201176

## 12.55 Journal 31075911

## 13.50 Expression directe

69002114

## 13.55 Un cas pour deux

24193379

## 15.55 Tiercé en direct d'Auteuil

67902535

## 16.10 La chance aux chansons

90246553

## 16.55 Des chiffres et des lettres

76416640

## 17.25 Un livre, des livres

54338195

## 17.30 Nash Bridges 49096737

## 18.20 Friends 59297602

## 19.15 Qui est qui? 34266008

## 19.50 Un gars, une fille

77596279

## 20.00 Journal 46472379

21.02 22104621

## 20.50 Vent de panique

Film de Bernard Stora, avec Bernard Giraudrau, Caroline Cellier

Un couple d'escrocs, répondent à la petite annonce d'une jeune fille qui, s'engageant ferme, est ravie de les suivre comme baby-sitter

## 22.25 Un livre, des livres

57153263

## 23.30 Suspect numéro 1

Erreurs de jugement (1/2) 93314486

## 0.20 Journal 78150664

## 0.45 Futur antérieur

La justice est-elle juste? 11764799

2.15 Mezzo l'info 34329379 2.30 Papy pôle 32431224 3.20 Les Z'amours 38538602 3.50 24 heures d'info 47315485 4.10 Pyramide 96120553 4.40 Délire-ral 85698060 4.55 Amour pour la vie 93205282 5.45 La Chance aux chansons 74774805

22.25 Un livre, des livres 57153263

23.30 Suspect numéro 1 Erreurs de jugement (1/2) 93314486

0.20 Journal 78150664

0.45 Futur antérieur La justice est-elle juste? 11764799

2.15 Mezzo l'info 34329379 2.30 Papy pôle 32431224 3.20 Les Z'amours 38538602 3.50 24 heures d'info 47315485 4.10 Pyramide 96120553 4.40 Délire-ral 85698060 4.55 Amour pour la vie 93205282 5.45 La Chance aux chansons 74774805

22.25 Un livre, des livres 57153263

23.30 Suspect numéro 1 Erreurs de jugement (1/2) 93314486

0.20 Journal 78150664

0.45 Futur antérieur La justice est-elle juste? 11764799

2.15 Mezzo l'info 34329379 2.30 Papy pôle 32431224 3.20 Les Z'amours 38538602 3.50 24 heures d'info 47315485 4.10 Pyramide 96120553 4.40 Délire-ral 85698060 4.55 Amour pour la vie 93205282 5.45 La Chance aux chansons 74774805

22.25 Un livre, des livres 57153263

23.30 Suspect numéro 1 Erreurs de jugement (1/2) 93314486

0.20 Journal 78150664

0.45 Futur antérieur La justice est-elle juste? 11764799

2.15 Mezzo l'info 34329379 2.30 Papy pôle 32431224 3.20 Les Z'amours 38538602 3.50 24 heures d'info 47315485 4.10 Pyramide 96120553 4.40 Délire-ral 85698060 4.55 Amour pour la vie 93205282 5.45 La Chance aux chansons 74774805

22.25 Un livre, des livres 57153263

23.30 Suspect numéro 1 Erreurs de jugement (1/2) 93314486

0.20 Journal 78150664

0.45 Futur antérieur La justice est-elle juste? 11764799

2.15 Mezzo l'info 34329379 2.30 Papy pôle 32431224 3.20 Les Z'amours 38538602 3.50 24 heures d'info 47315485 4.10 Pyramide 96120553 4.40 Délire-ral 85698060 4.55 Amour pour la vie 93205282 5.45 La Chance aux chansons 74774805

22.25 Un livre, des livres 57153263

23.30 Suspect numéro 1 Erreurs de jugement (1/2) 93314486

0.20 Journal 78150664

0.45 Futur antérieur La justice est-elle juste? 11764799

2.15 Mezzo l'info 34329379 2.30 Papy pôle 32431224 3.20 Les Z'amours 38538602 3.50 24 heures d'info 47315485 4.10 Pyramide 96120553 4.40 Délire-ral 85698060 4.55 Amour pour la vie 93205282 5.45 La Chance aux chansons 74774805

22.25 Un livre, des livres 57153263

23.30 Suspect numéro 1 Erreurs de jugement (1/2) 93314486

## URGENCE

**POLICE:** 117.  
**URGENCE-SANTÉ ET AMBULANCE:** 144.  
**FEU:** 118.  
**INTOXICATION:** 01 251 51 51.  
**LA MAIN TENDUE:** 143.  
**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.  
**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Wildhaber, rue de l'Orange-rie/fbg de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 722 91 11. Pourtalès (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.  
**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâtelaise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.  
**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.  
**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h. Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeueux 853 34 44.  
**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.  
**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: de la Fontaine, Léopold-Robert 13b, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.  
**LE LOCLE.** Pharmacie de service: Mariotti, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.  
**JURA BERNOIS.**  
**CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.  
**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.  
**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.  
**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.  
**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.  
**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.  
**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.  
**SAIGNELÉGIÉ.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.  
**SUD DU LAC.**  
**HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.  
**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.  
**VÉTÉRINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).**

## AUJOURD'HUI

**NEUCHÂTEL**  
**Musée d'histoire naturelle:** de 12h15 à 13h15, les mardis du musée - «Hanns Schimansky: de la monumentalité du dessin», visite commentée par M. Walter Tschopp.  
**Place du Port:** 20h, cirque Knie.  
**BOUDEVILLIERS**  
**Collège:** 20h, séance du Conseil général.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bibliothèque de la ville:** 19h-20h30, rencontre littéraire.

## CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de Neuchâtel figure dans la page des programmes TV.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**ABC (967 90 42)**  
**THE BIG LEBOWSKI.** Ma 18h30-20h45, me 20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. De E. & J. Coen. **CORSO (916 13 77)** Relâche.  
**EDEN (91313 79)**

**RACCROCHE!** 20h45. 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. De D. Keaton.  
**MEILLEUR ESPOIR FÉMININ.** 18h30. 12 ans. 4<sup>e</sup> semaine. De G. Jugnot.  
**PLAZA (916 13 55)**

**GLADIATOR.** 14h-17h-20h15. 16 ans. Première suisse. De R. Scott.  
**SCALA (916 13 66)**

**JET SET.** 15h-18h-20h30. 12 ans. Première suisse. De F. Oteniente.  
**28 JOURS, EN SURSIS.** 15h-18h-20h45. 12 ans. Première suisse. De B. Thomas.  
**FANTASIA 2000.** 15h15. Pour tous. 4<sup>e</sup> semaine. De P. Hunt et H. Butoy.

**À LA VERTICALE DE L'ÉTÉ.** 18h-20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De T. Anh Hung.  
**COUVET**  
**COLISÉE (863 16 66)** Relâche.

**LA NEUVEVILLE**  
**LE MUSÉE (751 27 50)**

**LA COUPE.** Me 20h30. 7 ans.  
**BÉVILARD**  
**PALACE**  
**HYPNOSE.** Ve/sa/di 20h30. 16 ans. De D. Kœpp.  
**LES BREULEUX**  
**LUX**  
**MON VOISIN LE TUEUR.** Ve/sa 20h30, di 20h. 12 ans. De J. Lynn.

**LE NOIRMONT**  
**CINÉLUCARNE (953 11 84)** Relâche pour travaux jusqu'à 15.8.  
**SAINT-IMIER**  
**ESPACE NOIR (941 35 35)** Relâche.

**TAVANNES**  
**CINÉMA ROYAL**  
**SUNSHINE.** Ma 20h30 (VO). De I. Szabo.  
**HYPNOSE.** Ve 20h30, sa 18h-21h, di 17h. De D. Kœpp.  
**BOYS DON'T CRY.** Di 20h30 (VO). 16 ans. De K. Peirce.

**TRAMELAN**  
**CINÉMATOGAPHE (487 45 61)**  
**MISSION TO MARS.** Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 12 ans. De B. De Palma.  
**LE TEMPS RETROUVÉ.** Je 20h, sa 18h, di 20h. 14 ans. De R. Ruiz.

**STUART LITTLE.** Me 15h, sa/di 14h. Pour tous. De R. Minkoff.  
**Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.**

**EXPOS/DIVERS**

**NEUCHÂTEL**  
**Bibliothèque publique et universitaire.** «Friedrich Dürrenmatt - Du Vallon de l'Ermitage à la scène internationale», lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'à 31.7. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

**Ecole-club Migros.** Cédric Maguin («Art»). Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'à 31.8.  
**Home Clos-Brochet.** Créations de ferblanterie d'art et d'ornements d'exposition réalisés par Michel Sombrun. Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 16.7.

**Jardin botanique.** François Schneider, céramiques, jusqu'à 18.9; «Comme un arbre dans la Ville», exposition de la Fondation suisse d'éducation pour l'environnement, jusqu'à 30.7; «Le jardin des parfums et des senteurs», jusqu'à 30.9. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.  
**Piscines du Nid-du-Crâ:** extérieure: lu-di 9-20h; intérieure: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-22h.  
**Port: Lunch Boat,** croisière sur le lac, tous les jours, départ à 12h10, retour à 13h20.  
**Croisière sur les trois lacs,** tous les jours (sauf lundi) départ à 9h, retour à 18h40.  
**Apéro Night,** croisière sur le lac, tous les soirs départ à 18h10, retour à 19h20. Jusqu'à 24.9.  
**Croisière avec dégustation au Caveau de Cortailod.** Départ de Neuchâtel (tous les ve/sa/di) à 17h, arrivée à Cortailod à 17h35. Départ du port de Cortailod à 19h10, retour à Neuchâtel à 19h45. Jusqu'en septembre.  
**Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

**BOUDRY**  
**La Passade (Espace culturel).** Exposition de peintures de Jean-Claude Jaberg. Tous les jeudis 17-19h, ainsi que le soir des représentations. Jusqu'à 9.7.  
**Pavillon d'information A5,** cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.  
**CERNIER**  
**Au Site.** «Mycotopia» 3<sup>e</sup>ème Festival des jardins extraordinaires. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'à 8.10.  
**FRESENS**  
**Home Chantevent.** Huiles, aquarelles, peinture chinoise et néopastel de Ruth Vouillamoz de Neuchâtel. Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 31.8.  
**LES GENEVEYS-SUR-COFRANE**  
**Le Louverain.** «La jachère», exposition par des jeunes artistes du Val-de-Ruz. Jusqu'à 1.7.  
**MARIN**  
**Papillorama/Nocturama.** Tous les jours 10-18h.  
**SAINT-AUBIN**  
**Pavillon d'information A5,** rue de la Poste, me 14h45-18h30.  
**SAINT-SULPICE**  
**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.  
**TRAVERS**  
**Mines d'asphalte de La Presta.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rens/réserv. au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation.  
**VALANGIN**  
**Moulin de la Tourelle.** Danièle Carrel, aquarelles. Me-di 15-19h, ou sur rdv 857 24 33. Jusqu'à 16.7.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bibliothèque de la Ville.** Peintures de György Selmeçi. Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'à 19.8.  
**Bois du Petit-Château.** Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).  
**BELLELAY**  
**Abbatiale.** Ivan Moscatelli. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'à 3.9.  
**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.  
**Home Le Martagon.** Peintures de Martine Magnin. Jusqu'à 4.8.  
**SAIGNELÉGIÉ**  
**Centre Nature Les Cerlataz.** Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'à 29.10.  
**SAINT-IMIER**  
**Relais culturel d'Erguël.** Sèyo, Tarkin et Seaz, graffitis. Ma-ve 14-18h (en juin et les 12/13 août sa/di 14-17h). Jusqu'à 13.8.  
**TRAMELAN**  
**CIP.** Anne Merazzi et Hervé Calame, peintures en duo et en solo. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'à 30.6.

**MUSÉES**

**NEUCHÂTEL**  
**Musée d'art et d'histoire.** «La ligne qui pense - Hanns Schimansky». Jusqu'à 17.9. Ma-di 10-17h.

**\*Musée d'ethnographie\*.** «Faites vos jeux». Ma-di 10-17h. Jusqu'à 24.9.

**Musée d'histoire naturelle.** «Né pour sentir...», exposition interactive sur l'odorat, jusqu'à 9.7. Ma-di 10-17h.

**Musée cantonal d'archéologie\*.** Fermé.

**BOUDRY**  
**Musée de l'Areuse.** Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.  
**Musée de la vigne et du vin.** «Magie et vin». Ma-di 14-17h ou sur rdv 730 39 35. Jusqu'à 30.6.

**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19<sup>e</sup> siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1<sup>er</sup> dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.

**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel-de-Ville.** Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1<sup>er</sup> sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.

**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

**VALANGIN**  
**Château.** «Les Sandoz, du moyen-âge au 11<sup>e</sup> millénaire, une famille neuchâtelaise à la conquête du monde», jusqu'à 19.11. Tous les jours 10-12h/14-17h sauf vendredi après-midi et lundi tout le jour.

**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta.** Présentation de l'Atelier Bourquin et des machines à tricoter Dubied en fonctionnement sur réservation uniquement. Balade libre à travers le musée pendant les heures d'ouverture du café des Mines. Tél 863 30 10.

**Musée régional.** Me/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.  
**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Musée des beaux-arts.** «Pierrette Bloch, de crin et d'encre», jusqu'à 24.9. Et les collections permanentes: art neuchâtelais, suisse et international (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constable, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.

**Musée d'histoire.** «Histoire de la commune des Eplatures: 1850-1900», jusqu'à 3.9. «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'à 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

**\*Musée d'histoire naturelle\*.** «Epices d'aillers, herbes d'ici», jusqu'à 10.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.

**Musée international d'horlogerie.** «L'heure publique: 66 idées nouvelles», jusqu'à 10.9. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.

**Musée paysan et artisanal.** «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'à 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

**LE LOCLE**  
**Musée des beaux-arts.** «Portraits d'œuvres», avec projection simultanée de 4 vidéos réalisées par Pierre Zaline, jusqu'à 27.8. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

**Musée d'horlogerie.** Château des Monts. «Montres-bijoux de 19<sup>e</sup> siècle», très rares bracelets et montres d'une beauté et d'une richesse incomparables, jusqu'à 3.9. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

**Galerie du Pommier.** Soy et Rydok, graffitis Art. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'à 31.8. Tél 725 05 05.  
**Galerie UNE.** Valerio Adami. Me-ve 10-12h/15-18h30, sa 10-17h. Jusqu'à 1.7. Tél 724 61 60.  
**AUVERNIER**  
**Galerie Numaga.** Peintures-sculptures de Franz Beer. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'à 9.7. Tél 731 44 90 ou 842 42 59.

**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.  
**LES GENEVEZ**  
**Musée rural jurassien.** Renseignements au 484 97 88.  
**MOUTIER**  
**Musée du tour automatique et d'histoire.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.  
**MURIAUX**  
**Musée de l'automobile.** Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'à 14.11.  
**PORRENTURY**  
**Musée de l'Hôtel-Dieu.** «La Communauté juive dans le Jura», jusqu'à 20.8. Ma-di 14-17h.  
**LA SAGNE**  
**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâtelaise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.  
**SAINT-IMIER**  
**Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.  
**VILLERS-LE-LAC**  
**Musée de la montre.** Me-di 10-12h/14-18h (juillet-août ouvert tous les jours). Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).  
**\*Musées affiliés au passage musées suisses\*.**

**ART/GALERIES**

**NEUCHÂTEL**  
**Atelier de l'Ange.** Expo permanente de sculptures en terre raku par Dominique Humblot. Ouvert sur rdv 721 10 73 ou 079/693 24 39.  
**Galerie-atelier Aletha.** Expo permanente. Peintures et sérigraphies. Sur rdv 724 68 36.  
**Galerie-atelier du Château.** Expo permanente Demierre, peintures. Lu-sa 13h30-18h.  
**Galerie-atelier Coi (Evole 14).** Peintures-gravures: «Expo permanente. Lu-ve 9-18h30, sa 9-16h. Tél 725 77 93.»  
**Galerie-atelier Devaud.** Expo permanente Devaud, céramique. Ve/sa 15-18h (Tél. 730 42 19).  
**Galerie-atelier Myriade.** Peinture - peinture sur soie - encre de Chine et collage. Visite sur rdv 730 36 06.  
**Galerie-atelier des Terreaux.** Expo permanente du Cercle artistique des peintres sur porcelaine. Je/ve/sa 10-12h/15-17h et sur rdv 731 19 86.  
**Galerie Ditesheim.** Œuvres récentes de Miklos Bokor. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'à 15.7. Tél 724 57 00.  
**Galerie «Gibraltar 20».** «Le sérum d'Éternité», légende de la naissance des fées. Exposition réalisée par Sarah Pittet de Neuchâtel. Lu 10-18h30, ma/me/ve 8-18h30, sa 8-17h. Jusqu'à 31.8. Tél 725 14 13.  
**Galerie Hristinka.** Sculptures en fer de Bernard et photographies d'Eric-John Golay. Ma-ve 8-20h, lu 8-14h/18-20h. Jusqu'à 5.7. Tél 731 21 61.  
**Galerie de l'Orangeirie.** Stéphanie Steffen, dessins et Michel Hirschy, sculptures. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur r.d.v. 855 11 15. Jusqu'à 16.7.  
**Galerie du Peyrou.** Exposition collective d'aquarelles, peintures et sculptures. Me-sa 14h30-18h, di 15-17h30 ou sur rdv 725 32 15. Jusqu'à 8.7.

**Galerie du Pommier.** Soy et Rydok, graffitis Art. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'à 31.8. Tél 725 05 05.  
**Galerie UNE.** Valerio Adami. Me-ve 10-12h/15-18h30, sa 10-17h. Jusqu'à 1.7. Tél 724 61 60.  
**AUVERNIER**  
**Galerie Numaga.** Peintures-sculptures de Franz Beer. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'à 9.7. Tél 731 44 90 ou 842 42 59.

**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.  
**LES GENEVEZ**  
**Musée rural jurassien.** Renseignements au 484 97 88.  
**MOUTIER**  
**Musée du tour automatique et d'histoire.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.  
**MURIAUX**  
**Musée de l'automobile.** Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'à 14.11.  
**PORRENTURY**  
**Musée de l'Hôtel-Dieu.** «La Communauté juive dans le Jura», jusqu'à 20.8. Ma-di 14-17h.  
**LA SAGNE**  
**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâtelaise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.  
**SAINT-IMIER**  
**Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.  
**VILLERS-LE-LAC**  
**Musée de la montre.** Me-di 10-12h/14-18h (juillet-août ouvert tous les jours). Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).  
**\*Musées affiliés au passage musées suisses\*.**

**ART/GALERIES**

**NEUCHÂTEL**  
**Atelier de l'Ange.** Expo permanente de sculptures en terre raku par Dominique Humblot. Ouvert sur rdv 721 10 73 ou 079/693 24 39.  
**Galerie-atelier Aletha.** Expo permanente. Peintures et sérigraphies. Sur rdv 724 68 36.  
**Galerie-atelier du Château.** Expo permanente Demierre, peintures. Lu-sa 13h30-18h.  
**Galerie-atelier Coi (Evole 14).** Peintures-gravures: «Expo permanente. Lu-ve 9-18h30, sa 9-16h. Tél 725 77 93.»  
**Galerie-atelier Devaud.** Expo permanente Devaud, céramique. Ve/sa 15-18h (Tél. 730 42 19).  
**Galerie-atelier Myriade.** Peinture - peinture sur soie - encre de Chine et collage. Visite sur rdv 730 36 06.  
**Galerie-atelier des Terreaux.** Expo permanente du Cercle artistique des peintres sur porcelaine. Je/ve/sa 10-12h/15-17h et sur rdv 731 19 86.  
**Galerie Ditesheim.** Œuvres récentes de Miklos Bokor. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'à 15.7. Tél 724 57 00.  
**Galerie «Gibraltar 20».** «Le sérum d'Éternité», légende de la naissance des fées. Exposition réalisée par Sarah Pittet de Neuchâtel. Lu 10-18h30, ma/me/ve 8-18h30, sa 8-17h. Jusqu'à 31.8. Tél 725 14 13.  
**Galerie Hristinka.** Sculptures en fer de Bernard et photographies d'Eric-John Golay. Ma-ve 8-20h, lu 8-14h/18-20h. Jusqu'à 5.7. Tél 731 21 61.  
**Galerie de l'Orangeirie.** Stéphanie Steffen, dessins et Michel Hirschy, sculptures. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur r.d.v. 855 11 15. Jusqu'à 16.7.  
**Galerie du Peyrou.** Exposition collective d'aquarelles, peintures et sculptures. Me-sa 14h30-18h, di 15-17h30 ou sur rdv 725 32 15. Jusqu'à 8.7.

**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.  
**LES GENEVEZ**  
**Musée rural jurassien.** Renseignements au 484 97 88.  
**MOUTIER**  
**Musée du tour automatique et d'histoire.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.  
**MURIAUX**  
**Musée de l'automobile.** Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'à 14.11.  
**PORRENTURY**  
**Musée de l'Hôtel-Dieu.** «La Communauté juive dans le Jura», jusqu'à 20.8. Ma-di 14-17h.  
**LA SAGNE**  
**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâtelaise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.  
**SAINT-IMIER**  
**Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.  
**VILLERS-LE-LAC**  
**Musée de la montre.** Me-di 10-12h/14-18h (juillet-août ouvert tous les jours). Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).  
**\*Musées affiliés au passage musées suisses\*.**

**ART/GALERIES**

**NEUCHÂTEL**  
**Atelier de l'Ange.** Expo permanente de sculptures en terre raku par Dominique Humblot. Ouvert sur rdv 721 10 73 ou 079/693 24 39.  
**Galerie-atelier Aletha.** Expo permanente. Peintures et sérigraphies. Sur rdv 724 68 36.  
**Galerie-atelier du Château.** Expo permanente Demierre, peintures. Lu-sa 13h30-18h.  
**Galerie-atelier Coi (Evole 14).** Peintures-gravures: «Expo permanente. Lu-ve 9-18h30, sa 9-16h. Tél 725 77 93.»  
**Galerie-atelier Devaud.** Expo permanente Devaud, céramique. Ve/sa 15-18h (Tél. 730 42 19).  
**Galerie-atelier Myriade.** Peinture - peinture sur soie - encre de Chine et collage. Visite sur rdv 730 36 06.  
**Galerie-atelier des Terreaux.** Expo permanente du Cercle artistique des peintres sur porcelaine. Je/ve/sa 10-12h/15-17h et sur rdv

## AVIS MORTUAIRES

Le camp JUNIOR de Vaumarcus, ses campeurs, ses responsables et son équipe dirigeante sont dans la douleur de faire part du décès de

**Damien BELJEAN**

Ils tiennent à témoigner leur amitié à Yvette, Jean-Jacques, Matthias, Noémie et famille et leur présentent l'assurance de leur profonde sympathie.

028-264009



Le comité et les musiciens du Showband Les Armourins ont la tristesse de faire part du décès de

**Damien BELJEAN**

musicien au sein de notre société et frère de Noémie, musicienne.

Nous en garderons un lumineux souvenir.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

028-264081

Le Conseil synodal de l'Eglise réformée évangélique ainsi que la Société des pasteurs et ministres neuchâtelois ont la très grande tristesse de faire part du décès de

**Damien BELJEAN**

fils du pasteur Jean-Jacques Beljean, ancien président du Conseil synodal.

L'Eglise exprime à sa famille sa très vive sympathie dans la foi au Christ mort et ressuscité.

028-264180

Le Conseil de la Paroisse réformée de Bôle a le chagrin d'informer les membres de la paroisse du départ de

**Damien BELJEAN**

fils de leur cher pasteur.

Il lui exprime, ainsi qu'à sa famille, son affection et son attachement au nom des fidèles de la communauté paroissiale.

028-264190



Ville de Neuchâtel  
LYCÉE JEAN-PIAGET

Les élèves, la Commission, le Conseil de direction, le corps enseignant ainsi que le personnel du Lycée Jean-Piaget ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Damien BELJEAN**

élève de la classe 1M11 à l'Ecole supérieure Numa-Droz.

Ils resteront marqués par son courage, sa sérénité et son goût de la vie.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

028-264201

Adieu, dit le renard.  
Voici mon secret.  
Il est très simple;  
On ne voit bien qu'avec le cœur.  
L'essentiel est invisible pour les yeux.  
A. de Saint-Exupéry

**À DAMIEN**

En pensées avec Noémie, Matthias et tes parents.

Tes copains de la percu. des Armous.

Les Autorités communales de la Commune de Couvet, le personnel communal, le corps enseignant et la Commission scolaire ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame

**Anita PARIS**

mère de Monsieur Pierre Paris, enseignant, et belle-mère de Madame Fabienne Paris, employée de notre garderie d'enfants.

AU NOM DU CONSEIL COMMUNAL

La section Pro Ticino du Val-de-Travers a la profonde tristesse de faire part du décès de

Madame

**Anita PARIS**

membre dévoué de la société, dont elle gardera un lumineux souvenir.

028-264189

## AVIS MORTUAIRES

Dieu mon seul Maître

Son épouse  
Ses enfants  
Ses beaux-parents  
Son beau-frère et ses filles  
ainsi que tous les parents et amis

font part du décès de

**Kurbani AYTAS**

survenu le 26 juin 2000, dans sa 40me année.

L'ensevelissement aura lieu à Corum, Turquie.

Famille Aytas-Privet  
Crêt-Saint-Tombet 6, 2022 Bevaux

Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à la Fondation des Amis de l'enfance c'est la vie, CCP 17-389423-8, 2034 Peseux

028-264098



Les autorités, la direction, les enseignants et les élèves du Centre scolaire secondaire «Les Cerisiers», à Gorgier, ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Kurbani AYTAS**

père de Cihan et d'Ismaël, élèves de notre collège.

028-264039

La Société de laiterie des Prises de Gorgier a le regret de faire part du décès de

Madame

**Marie GUINCHARD**

épouse de René Guinchard, belle-mère de Roger Oppliger et grand-maman de Pierre-Alain Oppliger, tous trois membres de la société.

LE CONSERVATEUR DU MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE DE NEUCHÂTEL ET SES COLLABORATEURS ont la grande tristesse de faire part du décès de

Madame

**Doris GERMOND**

mère de Monsieur Alain Germond, leur estimé collègue et ami.

Nous exprimons nos sincères condoléances à la famille.

028-264130

Le Corps des sapeurs-pompiers de Cornaux a la profonde tristesse de faire part du décès de

Madame

**Rosa DIVERNOIS**

maman de notre premier lieutenant Serge Divernois.

## REMERCIEMENTS

Profondément touché par toutes vos marques de sympathie lors du décès de

Madame

**Madeleine ROGNON**

dite «Mady»

je remercie le Docteur Chuat et le personnel du Home des Charmettes ainsi que les connaissances et amis.

Son compagnon Michel

028-264185

**DÉLAI pour la réception  
des avis tardifs,  
naissances, avis mortuaires  
et remerciements: la veille de parution  
jusqu'à 21 heures**

**Remise des textes:**

jusqu'à 17 heures:

PUBLICITAS

tél. 032/729 42 42

fax 032/729 42 43

dès 17 heures:

L'EXPRESS

tél. 032/723 53 00

fax 032/723 53 09

## ACCIDENTS

**Chaux-de-Fonds  
Collision**

Hier, peu après 14h, une voiture conduite par un habitant de Renan circulait sur la route de Biaufond, à La Chaux-de-Fonds, en direction ouest, avec l'intention d'obliquer à gauche sur la rue du Lazaret. Au cours de cette manœuvre, une collision se produisit avec une voiture conduite par une habitante de La Chaux-de-Fonds, qui circulait en sens inverse. /comm

**Neuchâtel  
Deux  
blessés**

Hier, vers 12h45, une voiture conduite par un habitant de Gorgier circulait sur la RC5 à Neuchâtel, quai Max-Petitpierre, en direction de Serrières. A la hauteur du garage Robert, ce véhicule heurta l'arrière de la voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, qui était arrêté. Sous l'effet du choc, ce dernier véhicule a été projeté contre l'arrière de la moto conduite par un habitant de Chabottes/France, également à l'arrêt. Blessés, le motard et

son passager, ont été transportés en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

**Bienne  
Incendie  
de combles**

Un incendie s'est déclaré hier matin dans un immeuble locatif à Bienne. La faubourg du Jura a dû être bloqué. Peu avant 10h30, des voisins ont remarqué un incendie dans les combles d'un immeuble locatif sis au faubourg du Jura, à Bienne, et ont alerté les services de défense de Bienne. Les 12 pompiers dépêchés sur les lieux ont rapidement maîtrisé le sinistre. Afin de pouvoir s'approcher du foyer d'incendie, une porte d'appartement du 3e étage a dû être forcée. Selon une première estimation les dégâts matériels s'élèvent à environ 20.000 francs. L'incendie est dû à une combustion lente, qui s'est produite à la suite de réparations du toit. Du carton goudronné avait été collé à la sous-toiture au moyen d'un bec Bunsen. Le faubourg du Jura a dû être bloqué. Le trafic a été dévié localement par la police municipale de Bienne. /comm

## ÉTAT CIVIL

## NEUCHÂTEL

NAISSANCES — 10.6. Bader, Sara, fille de Bader, Jamel et de Achour, Samira. 11. Besnard, Chris, fils de Besnard, Alain Jean Pierre et de Besnard née Leuba, Sheila Colette; Pysi, Benoît, fils de Pysi, Jean-Paul et de Balzli, Anne; Basinac, Alen, fils de Basinac, Edin et de Basinac née Saric, Sabira. 12. Winkelmann, Nicolas, fils de Winkelmann, Patrick Dominique et de Winkelmann née Sauser, Magali; Gümpel, Cy-

ril, fils de Gümpel, Axel et de Gümpel née Antoine, Isabelle Jacqueline Berthe; da Silva Carvalho, Mélanie, fille de dos Santos Carvalho, Antonio et de Almeida da Silva, Adelia Cristina; Richard, Mélissa, fille de Richard, Stéphane et de Richard née Zimmermann, Joelle. 13. Pescic, Laetitia, fille de Pescic, Slobodan et de Pescic née Camus, Stéphanie; Streit, Tamara, fille de Streit, Patrick et de Streit née Béguin, Nadia. 14. Marques Lourenço, Cristiano, fils de Rodrigues Lourenço, Manuel Antonio et de dos Santos Marques Lourenço, Maria Verónica.



## NAISSANCES

Jonas a l'immense joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur

**Alisa**

le 24 juin 2000  
Maternité de Pourtalès  
Myriam et Adnan  
KRASNIQI (-Depezay)  
Ch. des Etroits 42  
2087 Cornaux

028-264182

Depuis longtemps dans notre cœur, enfin dans nos bras.

**Melina**

née le 22 juin 2000  
pour le bonheur de son frère Dario et de ses parents  
Claudia et Marco  
GENEROSO  
Hôpital de Landeyeux

028-264046

Céline et Jean-Luc  
RACLOT  
ont l'immense plaisir d'annoncer la naissance de

**Lise**

le 25 juin 2000 à 21h08  
à la maternité de Landeyeux  
Rue des Corbes 32  
2065 Savagnier

028-264187

Yannick, Dan, Mike  
et leurs parents  
sont heureux de vous  
faire part de la naissance de

**Zoé**

(la vie)  
le 25 juin 2000  
Famille TENDON-GUYAZ  
Maternité de Pourtalès

028-264048



## NAISSANCES

Le 23 juin fut une journée pleine d'émotions, James a tout d'abord appris la naissance de sa cousine Lena, puis quelques heures plus tard celle de son petit frère:

**Trystan Thomas**

Il est comblé.

Mark et Laurence  
GUNN-SUTER  
75 Pizarro Ave.  
Novato  
CA 94949-6159 USA

028-264084

Enfin ma maman a cassé son gros œuf... Cindy est très heureuse de vous annoncer la naissance de...

**Elodie**

Née le: 26 juin 2000 à 14h34  
Poids: 3kg565  
Longueur: 51 cm  
Maternité de Landeyeux  
Un grand MERCI au Docteur de Meuron et à toute l'équipe de la maternité  
Adresse de nos parents:  
Mary-Line et Christian  
SCHALLER-THIEBAUD  
Possena 7a  
2115 Buttes

Bonjour!

Je m'appelle Marion, j'ai le grand bonheur d'annoncer la naissance de ma petite sœur

**Noémie**

le 21 juin 2000  
Laurence et Jean-Michel  
CHARRIERE ROBERT  
La Toula 16  
1630 Bulle

028-264206

Hier à 14 heures

En Suisse...
Bâle: peu nuageux, 19°
Berne: peu nuageux, 17°
Genève: beau, 20°
Locarno: beau, 22°
Sion: beau, 22°
Zurich: peu nuageux, 17°

...en Europ
Athènes: beau, 33°
Berlin: nuageux, 17°
Istanbul: beau, 32°
Lisbonne: très nuageux, 22°
Londres: très nuageux, 18°
Madrid: peu nuageux, 34°
Moscou: beau, 28°
Paris: peu nuageux, 19°
Rome: beau, 25°

... et dans le monde
Bangkok: nuageux, 32°
Le Caire: beau, 36°
Johannesburg: beau, 17°
Miami: nuageux, 31°
Pékin: nuageux, 33°
Rio de Janeiro: beau, 29°
San Francisco: nuageux, 21°
Sydney: nuageux, 18°
Tokyo: pluvieux, 24°

Aujourd'hui
Soleil tout feu,
tout flamme

Situation générale: c'est une mer de ciel bleu. L'anticyclone se prélassait de tout son long à travers l'Europe centrale, de l'Italie à la Norvège. Il nous concocte aujourd'hui un temps dont il a le secret, mais ne se méfie pas assez de ce qui se trame sur la péninsule Ibérique. Une petite dépression y mijote une zone orageuse qui va lui voler la vedette en nous touchant dès la nuit prochaine. On devra alors s'en accommoder durant plusieurs jours.

Prévisions pour la journée: notre astre se lève dans une atmosphère limpide et effectue une bonne part de sa route sans concurrence. Il réchauffe la masse d'air, aidé en cela par des vents orientés au sud. On retrouve ainsi des températures plus dignes, 24 degrés sur les plages de nos lacs et 20 à 22 dans les vallées. Premices à la dégradation, des nuages élevés arrivent en cours d'après-midi et des cumulus se mettent à bourgeonner.

Evolution: nuageux et orageux, avec une accalmie jeudi.

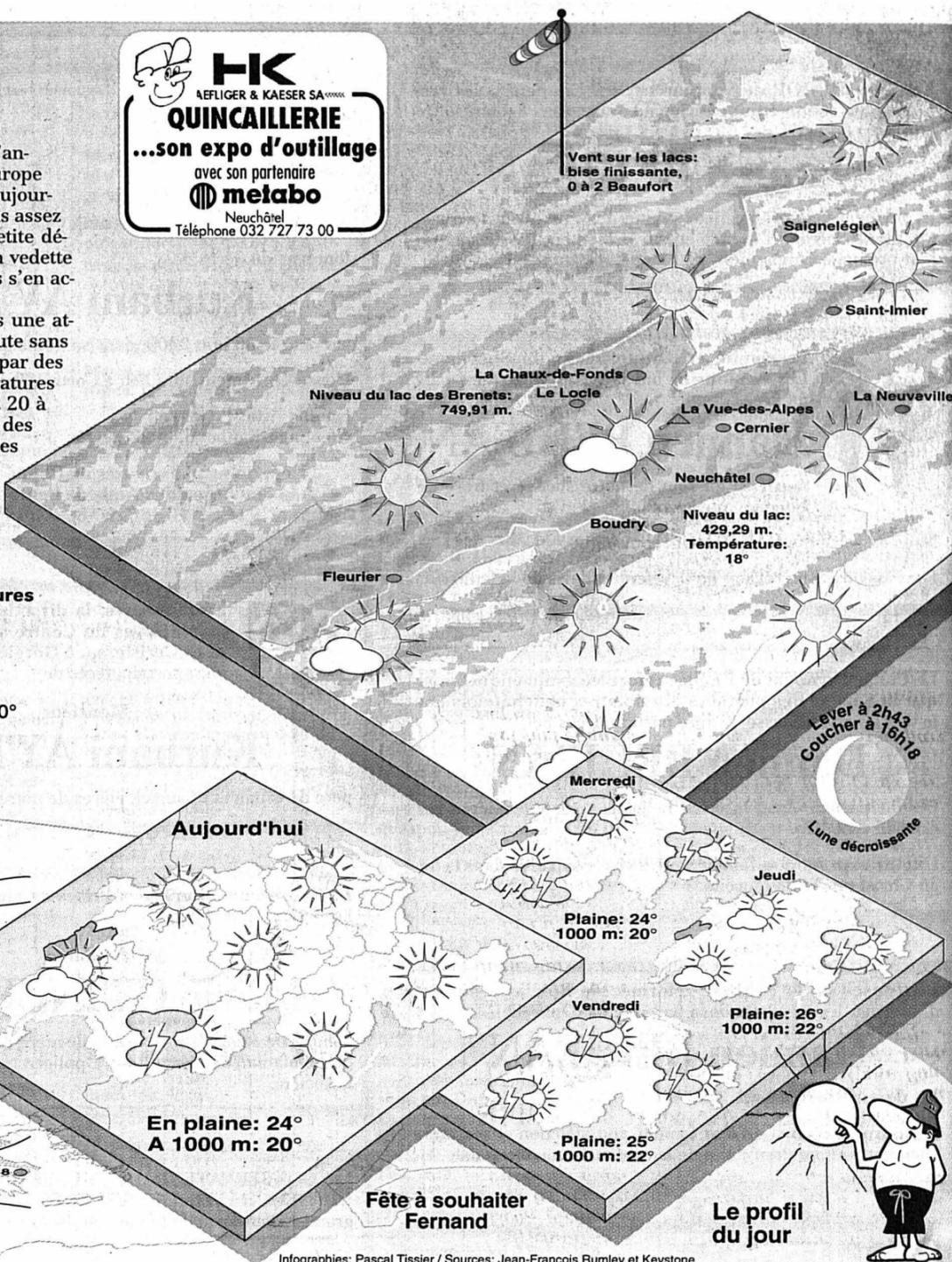
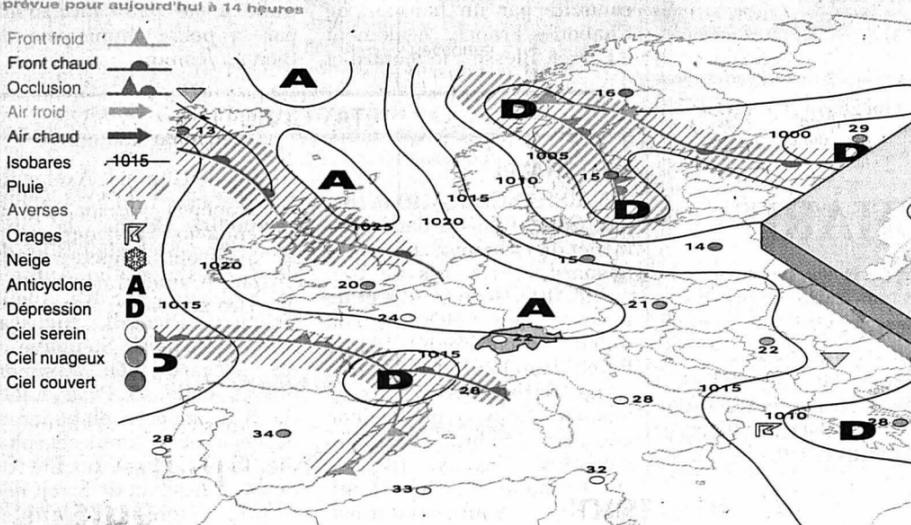
Jean-François Rumley

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 24°
Boudry: 24°
Cernier: 22°
Fleurier: 22°
La Chaux-de-Fonds: 20°
Le Locle: 20°
La Vue-des-Alpes: 17°
Saignelégier: 20°
St-Imier: 22°

HK
NEFLIGER & KAESER SA
QUINCAILLERIE
...son expo d'outillage
avec son partenaire
metabo
Neuchâtel
Téléphone 032 727 73 00

Carte isobarique
prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Cuisine

La recette du jour

Entrée: Terrine de saumon.

Plat principal: POMMES DE TERRE FARCIES ET SALADE VERTE.

Dessert: Tartes aux cerises.

Ingrédients pour 4 personnes: 4 grosses pommes de terre, 250g de chair à saucisse, 1 oignon, 1 œuf, persil, sel, poivre, 1 salade verte, vinaigrette.

Préparation: épluchez et creusez les pommes de terre. Epluchez et hachez l'oignon. Mélangez la chair à saucisse, l'œuf battu, l'oignon et le persil haché. Assaisonnez. Farcissez les pommes de terre de cette préparation et déposez dessus une noisette de beurre. Placez les pommes de terre dans un plat à four beurré. Enfournez 35 minutes. Lavez, essorez et préparez la salade avec la vinaigrette. Servez les pommes de terre farcies avec la salade verte.

MOTS CROISÉS No 779

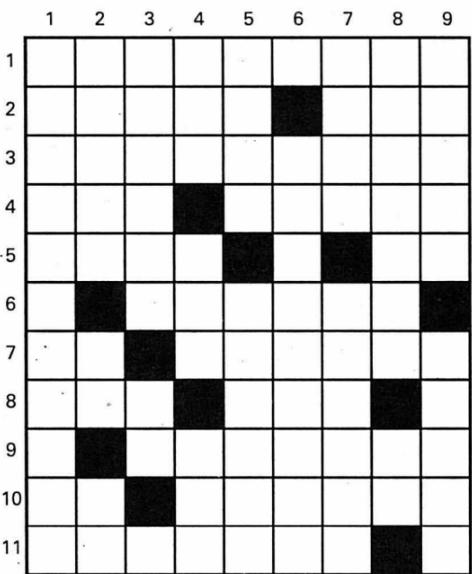
Horizontalement: 1. On distingue moins bien par le mauvais bout. 2. Un qui peut donner grande faim - Genre d'harpagon. 3. Un pas de plus et elle se jette à l'eau. 4. Changement saisonnier - Juste et loyal. 5. Laissez en plan - Muettes. 6. Plaquer. 7. Allons, allons... - C'est bien normal qu'on les paie très cher. 8. Possessif - Arbuste à fleurs jaunes. 9. Rapaces diurnes. 10. Abréviation religieuse - Mélodie syncopée. 11. Filtrée.

Verticalement: 1. Quelle pleurnicherie! 2. Avec lui, c'est toujours stupéfiant - Holà! - Possessif. 3. Pour vous tirer du lit, on ne fait pas mieux... - Prenez bonne note. 4. Bon ou mauvais vouloir - Bagage à main - Un vieux confédéré. 5. Région polaire - Pénibles moments. 6. Un travail pour la postérité. 7. Formation musicale - Dégagé. 8. Bonne cachette - Oui russe. 9. Raccourci - Placées.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 778

Horizontalement: 1. Optimiste. 2. Sauteries. 3. Ci - As - Lis. 4. Inclus - Ga. 5. Air - Uni. 6. Lavées. 7. Aven - Ta. 8. Hymne. 9. Inutile. 10. Ou - Icônes. 11. Nerf - Séré. Verticalement: 1. Oscillation. 2. Pain - Av - Nue. 3. Tu - Caveau. 4. Italien - Tif. 5. Mesure - Hic. 6. Ir - Stylos. 7. Sil - Amène. 8. Teigne - Er. 9. Essai - Herse. ROC 1836



Affichant toujours une belle tenue, le mensuel «Géo» vient d'offrir un texte de Nicolas Bouvier dans lequel l'écrivain-bourlingueur, qui nous a quittés il y a deux ans, résumait deux mois avant sa mort ce que fut sa vie.

Billet Voisins

Le texte a été écrit à Plottes, un village de Saône-et-Loire proche de Tournus, où la veuve de Nicolas, Eliane Bouvier, née Petitpierre, de Port-Roulant, a une maison. Elle y vit entre Cologny et Neuchâtel.

- J'y serai ce week-end. Pour me trouver? Juste après le carrefour de la route de Chardonnay, cherchez ma voiture. Si j'attends quelqu'un, je la laisse dehors. On me localise ainsi à mes plaques genevoises...

Cette proximité nous est soudain d'un grand réconfort. Il est bon de savoir que l'esprit de quelqu'un que l'on a beaucoup admiré survit à une trentaine de kilomètres. Car Bouvier, comme Blondin et Nimier, fut aussi de la retraite avec, comme quatrième musquetaire, Roland de Mural, Lambron et Jean-Paul Enthoven. Ne sachant quel sort et quels vents vous attendent, on ne part jamais en mer sans biscuits.

Claude-Pierre Chambet



photo Galley